

Yukon

tourismeyukon.com

Vivez l'expérience!



Parmi les géants

Découvrez la puissance et l'héritage des glaciers



Attelage canadien

Rencontre avec une meneuse de chiens francophone au Yukon

Femmes du Klondike

Envers et contre tous, elles ont tracé leur propre voie

Totems tlingits

L'art autochtone à travers le regard d'un sculpteur tlingit



Répondez à l'appel du Yukon



En voiture



En avion



En traversier

COVID-19 (coronavirus) — État des lieux

Impossible de le nier : voyager au Yukon demeure une expérience inoubliable, quoiqu'un peu différente ces derniers temps. Les restrictions frontalières, les politiques en matière de sécurité et les consignes à respecter pendant votre séjour sont publiées à travelyukon.com/fr/open-to-canada/voyager-en-toute-securite.

A person stands on a long wooden dock extending into a calm lake. The sky is filled with soft, colorful clouds from a sunset or sunrise, and the mountains in the distance are reflected in the still water. The overall mood is peaceful and serene.

*« C'est la beauté qui m'enchante et m'émerveille.
C'est la quiétude qui me remplit de paix... »*

— The Spell of the Yukon, Robert Service

TABLE DES MATIÈRES

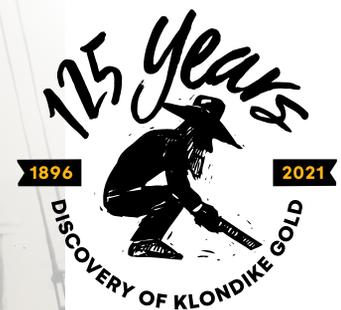
VIVRE UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AU YUKON

En vedette

- 12 Elle a répondu à l'appel de la forêt**
Rencontre avec une meneuse de chiens francophone au Yukon
- 16 Découvrez l'art autochtone**
À travers le regard d'un sculpteur tlingit
- 18 Les femmes célèbres du Klondike**
Envers et contre tous, elles ont tracé leur propre voie
- 20 Bateaux à aubes du Yukon**
Avant les routes, il y avait les rivières



- 34 Arrêt obligé**
Rapides Five Finger, aux abords de la route du Klondike
- 38 Parmi les géants**
Resentez la puissance des glaciers et découvrez l'héritage qu'ils ont laissé
- 94 Bonanza!**
Le 125^e anniversaire d'une découverte en or
- 104 Sur la rivière**
Dans les propres mots d'une Aînée Gwich'in



Explorer

24 La route

Choisissez votre propre aventure à partir de ces sept escapades épiques

25 Carte routière

40 À la découverte du Yukon

Huit régions extraordinaires

41 Carte des régions du Yukon



Escapade sur la route Dempster



Milés Canyon à Whitehorse

RÉGIONS

42 Liard

Suivez les panneaux et voyez où cela vous mènera

48 Lacs du Sud

Une boucle aux mille et une découvertes plus pittoresques les unes que les autres

56 Whitehorse

Tombez en amour avec une ville en pleine nature

68 Kluane

Un héritage de l'ère glaciaire

76 Campbell

Une véritable aventure hors des sentiers battus

82 Silver Trail

Tout sur l'« autre ruée »

88 Klondike

Passé emblématique de la Ruée vers l'or

98 Nord et Arctique

Où le soleil ne se couche jamais

Quand vous visiterez le Yukon, vous parcourrez les territoires traditionnels de 14 Premières nations. Pour en savoir plus : yfnc.ca (en anglais).



Festival culturel Adäka

De gauche à droite : M. John Peters fils; la ministre Pauline Frost; M. Doug Smarch fils; la ministre du Tourisme et de la Culture, Jeanie McLean; le premier ministre Sandy Silver

Bienvenue

VOICI VOTRE GUIDE POUR VIVRE UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AU YUKON

Le Yukon, une destination vraiment unique !

Une nature d'une beauté époustouflante, une culture riche et captivante, l'hospitalité légendaire des gens du Nord. Aucun écrit ne peut rendre justice aux attraits d'une expérience toute yukonnaise. Pour prendre la juste mesure du Yukon, il faut le voir, le ressentir, le vivre.

C'est par son caractère sacré que notre territoire se distingue. Il est bien vrai que les photographies et les souvenirs aident les voyageurs à se rappeler leur séjour, mais ce sont les qualités intangibles de notre région nordique qui les envoûteront et leur donneront une impression de plénitude.

Les Yukonnais ressentent naturellement un profond attachement envers leur territoire et envers les gens exceptionnels qui y vivent. D'emblée, nous communiquons notre fierté et notre joie de vivre aux visiteurs que nous accueillons.

Originaire du Yukon, j'entretiens une relation

particulière avec la beauté exquise de notre territoire. Tout chez nous n'a de cesse de m'impressionner : les lumières dansantes des aurores boréales durant les froides et longues nuits, le radieux soleil de minuit, les couleurs éclatantes des paysages automnaux et les rivières qui coulent vers le nord (à contre-courant, fidèles représentantes du Yukon qu'elles sont). Amatrice de randonnée pédestre, de canotage, de motoneige et de promenade en traîneau à chiens, je suis toujours sans voix devant la beauté exceptionnelle de notre territoire.

Je vous invite à vous rapprocher de notre majestueux territoire et des gens qui y habitent. Venez vivre une expérience unique au Yukon!

La ministre du Tourisme et de la Culture
Jeanie McLean

Yukon
PLUS GRAND QUE NATURE

En route

7 Programmation

Pour ne rien manquer, peu importe la saison : festivals, rassemblements sportifs et célébrations culturelles

10 En quête d'une saveur typiquement yukonnaise ?

Soyez averti : de nombreuses dégustations s'imposent

14 Les essentiels, été comme hiver

Pas de souci avec les valises grâce à ce guide illustré

17 Faites les boutiques !

Rapportez un peu du Yukon chez vous

21 À la rencontre de la faune locale

Conseils à suivre lors de vos rencontres avec les animaux sauvages

23 À la découverte de la francophonie yukonnaise

Rencontrez une communauté vibrante et dynamique

26 Préparez votre escapade routière

Les chemins les moins fréquentés nécessitent plus de planification

36 Trouvez votre bonheur, campez !

Les terrains de camping du Yukon sauront vous combler

37 Carte des terrains de camping et aires de fréquentation diurne

47 Deux routes, une destination

La route Stewart-Cassiar ou celle de l'Alaska : laquelle emprunter ?



53 À la découverte de la culture autochtone

Trois approches différentes, trois façons de participer

81 En pleine nature sauvage

Des conseils en vue d'une excursion dans l'arrière-pays ou d'un voyage de pêche ou de chasse

106 Où trouve-t-on...

les centres culturels autochtones, les centres d'information touristique ?

108 Mythe ou réalité ?

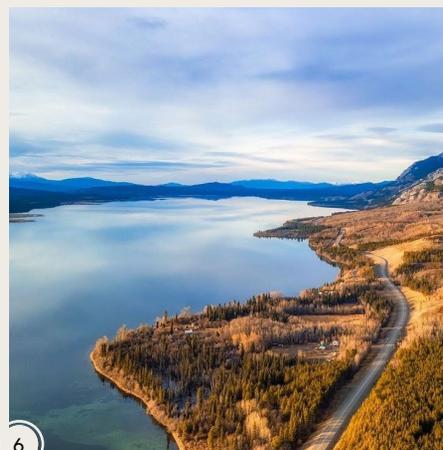
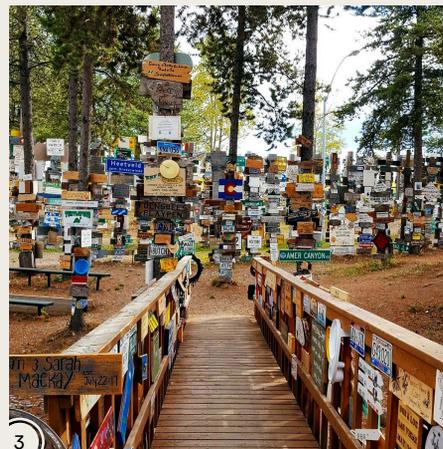
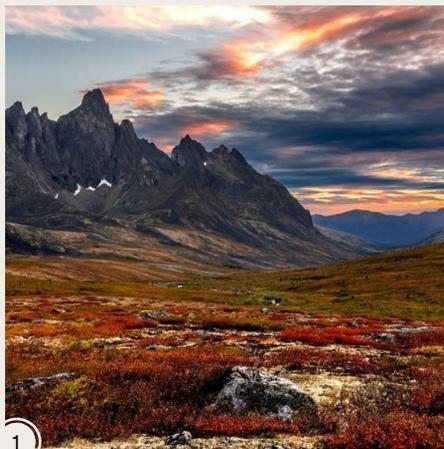
Saurez-vous faire la différence ?

VOUS EN VOULEZ PLUS ?

Pour connaître nos secrets et recevoir des idées inspirantes directement dans votre boîte de courriels, abonnez-vous à notre bulletin électronique mensuel à tourismeyukon.com (en anglais seulement).



#exploreyukon



Sous votre lentille, le Yukon se montre à son meilleur

Découvrez le Yukon à travers le regard d'autres voyageurs @travelyukon



1. Parc territorial Tombstone @art_only 2. Ville de Dawson @postcardsplaces
3. Forêt de panneaux indicateurs de Watson Lake @taylorheon 4. Lieu historique national S.S. Klondike @roadtrip_mag
5. Centre d'interprétation de la Bérिंगie du Yukon @myowndrum 6. Lac Little Atlin @arctic.mood 7. Attelage de chiens de traîneau @seeking_ellie 8. Aurores boréales au Yukon @taylorthecameraman 9. Whitehorse @nbcastle_

Peu importe la période de l'année, la programmation qu'offre le Yukon est fort garnie : festivals de musique, rassemblements sportifs et célébrations culturelles traditionnelles. Toutes ces activités sont un fidèle reflet du caractère unique du territoire.

PROGRAMMATION



Festival Yukon Rendezvous

ÉVÉNEMENTS COOL DE L'HIVER

Vous ne voulez pas manquer les meilleurs festivals de février, aussi appelé les BFF (Best February Festivals). D'abord, soyez prêt à faire la fête pendant la semaine entière que dure le **Festival Yukon Rendezvous**, à Whitehorse. Ensuite, faites le plein de maïs soufflé et installez-vous confortablement pour une épique semaine de soirées cinéma pendant l'**Available Light Film Festival**.

ÉVÉNEMENTS CHAUDS DE L'ÉTÉ

En été, impossible de faire fi du soleil de minuit sous lequel ont toujours lieu des moments inoubliables. Laissez-vous imprégner de la musique de renommée internationale, de la culture des Premières nations et des rencontres palpitantes au **Festival de musique de Dawson**, au **Festival culturel Adäka** à Whitehorse et à la **Yukon River Quest**, qui va de Whitehorse à Dawson.



Festival culturel Adäka

Programmation complète au verso

REMARQUE

En raison de la COVID-19, il se peut que certaines activités soient modifiées ou annulées. Consultez travelyukon.com/fr/événements pour obtenir la liste à jour des activités qui se tiendront au Yukon en 2021.

SPORTS

Course commémorative de la route postale Percy-De-Wolfe *Dawson*

Reculez dans le temps et suivez les intrépides meneurs de chiens qui participent à cette course qui reprend le légendaire trajet maintes fois emprunté par celui qu'on surnommait l'« homme de fer du Yukon ». **Mars**

43^e Tournoi de hockey autochtone annuel du Yukon commandité par Kilrich *Whitehorse*

Encouragez les hockeyeurs autochtones qui viennent de toutes les régions nordiques pour participer au plus gros tournoi de hockey autochtone à se tenir au nord du 60^e parallèle. **Mars**

Course du solstice d'Énergie Yukon de Dempster à Dawson *Dawson*

Courez (ou marchez) le long de la vallée de la rivière Klondike jusqu'à la ville historique de Dawson. Une foule d'activités vous attendent au parc Waterfront. **Juin**

Randonnée de motos Dust 2 Dawson (D2D) *Dawson*

Une fin de semaine d'activités où les motos, la ville de Dawson et les balades épiques en moto sont à l'honneur. Venez y retrouver d'anciens amis ou vous en faire de nouveaux. **Juin**

Yukon River Quest *Whitehorse, Dawson*

La course de canots et de kayaks la plus longue au monde : 715 km de Whitehorse à Dawson. **Juin**

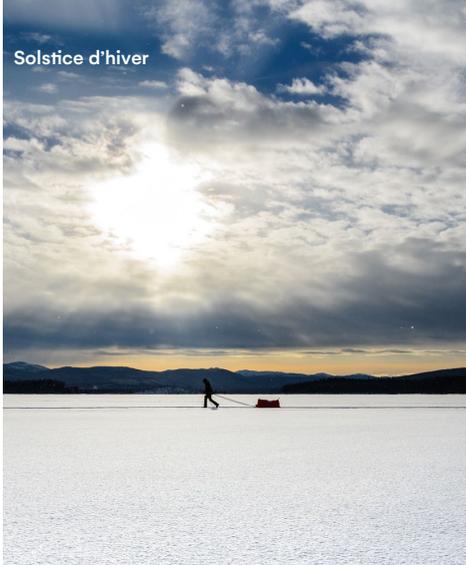
ARTS ET CULTURE

Nakai Theatre's Pivot Festival *Whitehorse, Dawson*

Mettez de la lumière dans vos longues nuits et amusez-vous comme jamais. Théâtre, musique, tournée des bars et bien plus encore. **Janvier**

tourismeyukon.com

Solstice d'hiver



PROGRAMMATION COMPLÈTE



Festival culturel Adäka



Festival de la fertilité gaie du Yukon

Available Light Film Festival

Whitehorse

Le plus important festival du film au nord du 60^e parallèle, des films qui valent leur pesant d'or projetés un peu partout en ville. **Février**

Festival Yukon Rendezvous *Whitehorse*

Découvrez ce que le Yukon a de mieux à offrir avec cette semaine complète d'extravagances et de festivités visant à combattre la déprime hivernale. **Février**

Carnaval de printemps Thaw di Gras *Dawson*

Quintessence même du Yukon, ce carnaval est un joyeux cocktail d'activités, aussi sérieuses que ridicules, voire excentriques. **Mars**

Festival international du court-métrage de Dawson *Dawson*

Des courts-métrages sont présentés pendant quatre jours dans le cadre de ce festival en région nordique où la compétition est une des plus rudes au monde. **Avril**

Journée de la francophonie yukonnaise *Whitehorse*

Joignez-vous à la communauté francophone du Yukon pour mieux connaître, apprécier et célébrer la langue française et la culture francophone bien présentes au territoire. **Mai**

Dawson City International Gold Show *Dawson*

Cet événement est le coup d'envoi des activités estivales. Venez y célébrer le passé étroitement lié à la ruée vers l'or de Dawson ainsi que l'industrie minière contemporaine du Klondike. **Mai**

Da Kų Nän Ts'éthhèt

Dance Festival *Haines Junction*

Tambours, chansons et danses autochtones accompagneront vos découvertes au fil des expositions, des ateliers et des festins qui se dérouleront pendant cette activité. **Juin**

Bal du commissaire du Klondike *Dawson*

Revivez la gloire de 1898, revêtez vos plus beaux habits (d'époque bien sûr) et célébrez l'anniversaire du Yukon autour d'un thé, d'un dîner et d'une soirée dansante. **Juin**

Journée nationale des peuples autochtones *À travers tout le territoire*

Se tient chaque année, au solstice d'été (21 juin) : spectacles musicaux, démonstrations artistiques, mets traditionnels et bien plus. **Juin**

Festival culturel Adäka *Whitehorse*

Ateliers, galeries d'art et concerts qui sauront vous inspirer et vous faire découvrir la culture autochtone du Yukon. **Juin**

Fête du Solstice St-Jean

Whitehorse, Dawson

Participez à la plus grande fête artistique francophone de l'été! Musique et activités pour les petits et les grands vous permettront de passer une soirée mémorable. **Juin**

Fête du Canada *À travers tout le territoire*

Célébrons le patrimoine du Canada — avec une touche yukonnaise — grâce à de petits festivals artistiques, à des parades et à des concerts sans oublier les stands alimentaires temporaires.

Juillet

Festivités Haa *Kusteeyí Teslin*

Pendant trois jours, ce festival biennal réunit les Tlingits de l'intérieur et ceux de la côte autour d'ateliers artistiques, d'activités culturelles et bien plus encore. Ouvert à tous. **Juillet**

Festival des arts et de musique d'Atlin *Atlin, C.-B.*

Atlin est le décor parfait pour accueillir ces trois jours de prestations musicales exceptionnelles, de projection de films et d'ateliers pratiques. **Juillet**

Festival de musique de Dawson

Dawson

Prisé par les mélomanes, ce festival est un incontournable que le journal *Georgia Straight* a proclamé «le plus parfait des petits festivals canadiens».

Juillet

Journée des parcs du Canada

À travers tout le territoire

Date à retenir : le troisième samedi de juillet aura lieu une foule d'activités dans les parcs du Yukon. Consultez pc.gc.ca pour en savoir plus. **Juillet**

Festival yukonnais de la fierté gaie

À travers tout le territoire

Pendant toute une semaine, la population est invitée à participer aux célébrations de la fierté gaie. Au programme : films, concours de surjeu (*lyp sync*) et discussions autour d'un feu de camp.

Août

Célébrations entourant le Jour de la Découverte *Dawson*

Le temps de souligner la découverte des filons d'or qui l'ont fait connaître, Dawson retrouve son faste d'antan. **Août**

Riverside Arts Festival

Dawson

Éveillez le Picasso qui sommeille en vous en partant à la découverte des démonstrations d'artistes, des expositions, des conférences, des installations artistiques et différentes activités organisées pour l'occasion. **Août**



Festival Street Eats



Festival yukonnais de la bière



Festival d'observation des moutons et des grues



Défilé de la fête du Canada à Dawson

OUT North Queer Film Festival

Whitehorse

Pendant trois jours, le festival OUT North vous permettra de visionner les meilleurs films queer jamais projetés sur les écrans yukonnais.

Novembre

Blue Feather Music Festival

Whitehorse

Laissez-vous inspirer et remplir d'espoir par le talent de jeunes musiciens et artistes. **Novembre**

GASTRONOMIE ET AUTRES PLAISIRS

Festival Street Eats *Whitehorse*

À tous les passionnés de cuisine! Pendant cinq jours, venez célébrer l'amour de la bouffe dans ce royaume du camion de cuisine de rue. **Août**

Festival yukonnais de la bière

Whitehorse

Si la température baisse, rien ne vous empêche de lever votre verre pour déguster certaines des meilleures boissons alcoolisées (bières et cidres) concoctées en Amérique du Nord. **Octobre**

NATURE

Festival des cygnes

Lac Marsh

Rendez-vous au Centre d'interprétation du Havre des cygnes pour admirer les innombrables cygnes trompettes dans leur descente vers le Yukon. **Avril**

Festival d'observation des mouflons et des grues *Faro*

Chaque printemps, laissez-vous émerveiller par les volées de grues du Canada qui envahissent le ciel au-dessus de Faro. **Mai**

Fin de semaine du festival Wing Birding *Parc territorial Tombstone*

Saluez le retour de nos amis ailés en participant, gratuitement, à des ateliers, à des miniconférences et à des promenades guidées dans la toundra subarctique. **Juin**

Solstice d'été *À travers tout le territoire*

Les activités pour occuper les longues et fabuleuses journées de cette période de l'année particulièrement énergisante ne manquent pas. **Juin**

Kluane's Dark Sky Festival

Haines Junction

Observez les constellations à partir des rives du lac Kathleen. Vous pourriez même avoir de la grande compagnie : une aurore boréale. **Septembre**

Solstice d'hiver *À travers tout le territoire*

Une foule d'activités sont offertes pour agrémenter la plus longue nuit de l'année. Rendez-vous, par exemple, au Centre des arts du Yukon pour le concert annuel du Problematic Orchestra. **Décembre**

EN QUÊTE

d'une saveur typiquement yukonnaise!

Profitez de votre séjour pour croquer le Yukon à belles dents. Découvrez ses produits du terroir, le menu de ses petits cafés-restaurants ou les plats à emporter de ses boutiques ou marchés.

En toute simplicité



Bannique frite

Coup de cœur d'origine autochtone, la **bannique** se cuit dans un four ou au-dessus d'un feu de camp, à l'aide d'un bâton. Servez-la avec de la confiture et du thé... une délicieuse collation si facile à engloutir!



Brioche à la cannelle au levain

Dans la plus pure tradition des pionniers, les Yukonnais profitent des mois d'hiver pour parfaire leur recette de **pain au levain** (et de crêpes, de brioche à la cannelle, de gaufres...). Fait véridique : certains utilisent encore un levain qui date de la Ruée vers l'or!

Largesses de la nature



Ombre chevalier fumé

Savourez des prises fraîchement pêchées dans nos lacs et cours d'eau : filets de **brochet** grillés sur le barbecue, **ombre chevalier** fumé, ou **ombre arctique** pané et frit au-dessus d'un feu de camp.



Morilles

Les **morilles** poussent naturellement dans des lieux tenus secrets et, chaque printemps, les Yukonnais partent en quête pour en récolter. Difficile à trouver dans la nature, vous trouverez ce fin produit du terroir sur la carte de certains restaurants locaux.



Soupe au wapiti

Qu'il soit fumé, grillé ou incorporé à une soupe, le **wapiti** d'élevage du Yukon s'accompagne merveilleusement bien de pain au levain et de légumes cultivés localement.

Mûr pour la cueillette

La nouvelle « super baie » du Canada, la **camerise**, est bien adaptée aux latitudes nordiques et au temps plus frais du Yukon. Son goût unique, acidulé et sucré, rehausse les confitures et sirops cuisinés dans la région. On l'utilise aussi dans les cidres de Solstice Ciderworks et dans les vins de la Yukon Berry Farms.



Plant de camerises



Muffins aux canneberges

Gorgées de vitamine C, les **jeunes pousses de conifères** ont un goût délicat relevé d'une note d'agrumes et sont extrêmement polyvalentes. Vous en raffolerez sous toutes leurs formes, qu'elles soient confites, cuites ou bien brassées dans une Pale Ale de la Woodcutter's Brewery.



Confiture de pousses de conifères

Vous êtes un visiteur automnal ? Sachez que c'est après la première gelée que les **canneberges** sont les meilleures. Leur acidité équilibre parfaitement le goût sucré des muffins, des gâteaux et des sauces. Ou bien, peut-être vous laisserez-vous tenter par une boisson gazeuse artisanale aux **baies du Yukon** que vous propose Polarity Brewing.



PÉPITE DU YUKON

Sur une note « aigre-dough »

Le terme **Sourdough** fait bien sûr référence au pain au levain, ce pain bien connu pour son goût unique. Le terme est aussi utilisé pour désigner une personne qui a « survécu » à un premier hiver yukonnais. Avant que vous ne soyez digne de cet honneur, on vous affublera du sobriquet « Cheechako ».



Échantillons de bières à déguster

Faites-vous une fleur et dégustez une Surfer Rosa (Winterlong Brewing) ou une Gathering (Deep Dark Wood Brewing). Ces deux bières artisanales sont faites à base de **fruits du rosier**. Aussi appelé cynorhodon, ce fruit est souvent utilisé dans les thés et les confitures.



Thé à l'épilobe

L'**épilobe**, emblème floral du Yukon, donne l'un des miels les plus raffinés au monde. Il entre aussi dans la composition de la Pale Ale Discovery Fireweed Honey brassée par la Yukon Brewing. Cette bière laisse en bouche des notes d'herbes et un goût sucré.

Elle a répondu à l'appel de la forêt

RENCONTRE AVEC UNE MENEUSE DE CHIENS FRANCOPHONE AU YUKON

Jocelyne LeBlanc a franchi la ligne d'arrivée de la course internationale d'attelages de chiens de traîneaux de 1 600 kilomètres Yukon Quest. De toute évidence, elle s'y connaît en huskies et en attelage de chiens. Mais, ne soyez pas dupe, ça n'a pas toujours été le cas. Nous avons demandé à Jocelyne de nous parler de sa vie de meneuse de chiens, qui, disons-le, est bien différente de celle qu'elle menait autrefois sur la côte est du Canada.

Regardez l'histoire de Jocelyne au Yukon à travelyukon.com/fr/chiens

Qu'est-ce qui vous a attirée dans le monde des chiens de traîneaux ? Avez-vous grandi dans cet univers ?

Il y a environ 23 ans, j'ai quitté le Nouveau-Brunswick pour m'installer au Yukon. Au début, je travaillais dans le secteur hôtelier puis j'ai assisté à ma première Yukon Quest et quelque chose a changé en moi. Dès qu'un attelage se présentait à la ligne de départ, j'en avais des frissons. J'ai senti qu'il fallait que je l'essaie, puis je n'ai jamais pu m'arrêter.

Qu'avez-vous ressenti en participant à la course internationale d'attelages de chiens de traîneaux de 1600 kilomètres Yukon Quest ?

Eh bien, j'ai pris part à la Yukon Quest en 2010 et j'ai remporté deux prix : le prix de la lanterne rouge (parce que je suis arrivée bonne dernière !) et le prix Défi du Nord parce que j'ai terminé la course même si, à partir de Dawson, mon équipe ne comptait plus que sept chiens.

La Yukon Quest fait vivre des moments extraordinaires, magiques. Vous vous retrouvez seul dans la nature sauvage avec votre équipe de chiens, mais pouvez tout de même compter sur le soutien de gens originaires de partout dans le monde, des participants plus expérimentés comme des bénévoles. Pendant la course, je suis passée par toute une gamme d'émotions. J'ai été touchée au plus profond de mon être.

Racontez une journée typique au Sky High Wilderness Ranch. Qu'est-ce que vous aimez le plus de votre travail comme meneuse de chiens ?

Habituellement, la journée commence à 8 h, et à mon arrivée, je suis accueillie par 110 chiens heureux de me voir. Les nourrir, leur donner de l'eau, ramasser leurs excréments et les faire courir me gardent bien occupée.

Je suis meneuse de chiens depuis presque 20 ans et j'adore mon travail. La nature qui m'entoure est la plus belle au monde et je suis avec mes chiens. Selon moi, les chiens sont nos meilleurs amis et j'ai souvent l'impression de compter bien plus de chiens que de personnes parmi mes amis ! (Elle rit.) C'est à confirmer !

Gardez-vous des souvenirs mémorables de certains clients que vous avez accueillis au ranch ?

Un jour, je suis passée prendre une femme à son hôtel et elle s'inquiétait d'avoir oublié son fer à friser. Je lui ai gentiment mentionné que, de toute façon, il n'y avait pas d'électricité au ranch et qu'elle ne pourrait pas l'utiliser. Je suppose qu'elle avait fait sa réservation sans prendre le temps de lire les petits caractères ! Reste qu'elle s'est finalement bien amusée. Elle avait vraiment hâte de raconter ses péripéties à ses petits-enfants et souhaitait les emmener au ranch un jour.

Que diriez-vous à ceux qui n'ont jamais fait de traîneau à chiens pour les convaincre d'essayer ?

L'amour des chiens est la principale raison. Quand vous réservez une excursion de plusieurs jours, vous êtes accompagnés par la même équipe de chiens pendant tout votre séjour au ranch. On finit par s'attacher à ces petites bêtes ! Certains de nos clients sont des habitués et ils redemandent la même équipe à chacune de leurs visites.

Et puis, disons-le, mener des chiens de traîneaux est un sport très exigeant physiquement. Vous recevrez même un diplôme de meneur de chiens à la fin de votre séjour. Pensez-y, vous serez tellement fiers de le montrer à tous !



Jocelyne LeBlanc

Photo d'E. Bancet





Sky High Wilderness Ranch. A. Malis

LES ESSENTIELS

ÉTÉ



masque de nuit
il fait clair la nuit



chapeau de soleil



jumelles

appareil photo



coupe-vent



écran solaire



lunettes de soleil

**carte géo-
graphique papier**

Google a besoin
d'aide hors réseau



chandail à manches longues



bottes de randonnée

pantalons de randonnée



tuque légère

chasse-moustiques



**vaporisateur
anti-ours**



« Le Yukon, là où vous découvrirez les différentes facettes de dame Nature. »

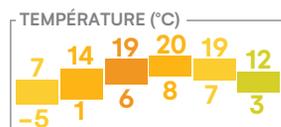
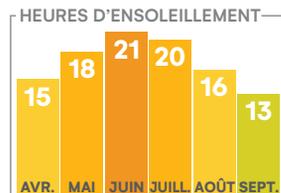
@helpmewander

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES AU YUKON

**100 % de
chance que la
météo change
en une heure**

Pensez à porter plusieurs couches de vêtements. Même lorsque les journées sont chaudes, les nuits sont fraîches. Si vous dormez sous la tente, gardez une tuque et des bas chauds à portée de la main.

MOYENNES



Les plus de l'été

Avec le soleil qui ne se couche jamais, préparez-vous à des aventures sans fin. En juin et en juillet, l'ensoleillement dure 21 heures. Quoi de mieux pour des escapades routières, du canotage et du camping? Emportez un masque de nuit, ou une flasque de camping.



Couleurs automnales

Les visiteurs de passage vers la fin de l'été auront la chance de voir s'installer les premières couleurs de l'automne. De la mi-août à la fin septembre, le Yukon se pare de ses plus belles couleurs. Un des spectacles à ne pas manquer durant cette période de l'année est l'arrivée des couleurs dans le parc territorial Tombstone. N'oubliez surtout pas votre appareil photo ni vos gants!

LES ESSENTIELS — HIVER



chandail chaud

cache-cou

Mittaines

baume à lèvres et hydratant pour la peau

tuque chaude

caleçons à jambes longues

bouteille isotherme

parka

bottes d'hiver

chocolat

pantalon de neige

bas de laine

travelyukon.com/fr/faites-vos-valises-comme-un-pro

« Journées glaciales est synonyme de superbes paysages et d'un ciel bleu pour des jours et des jours. »

@erinlegs

CONSEIL TECHNO

Gardez vos objets précieux près du cœur

C'est bien connu, le froid draine les piles. Rangez donc votre téléphone dans une poche intérieure. Pensez aussi à apporter des gants isolants pour écran tactile, vous pourrez alors croquer des moments épiques même par temps froid.



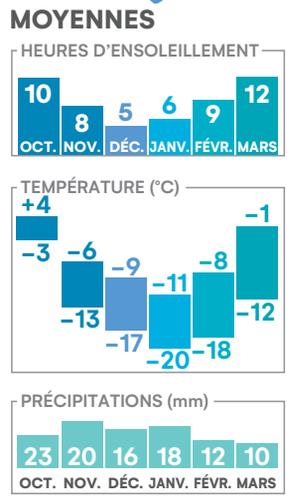
Plaisirs d'hiver

Au Yukon, l'hiver n'est pas une saison pour hiverner. Habillez-vous chaudement et sortez rejoindre les résidents ! C'est le moment de vous promener en traîneau à chiens, de pêcher sur la glace, de skier, de faire de la raquette ou de la motoneige. Vous ne savez pas quoi apporter ? Il suffit de vous rendre dans les boutiques et de profiter de leur expertise pour savoir quel équipement louer pour vivre vos plus belles aventures.



Printemps ensoleillé

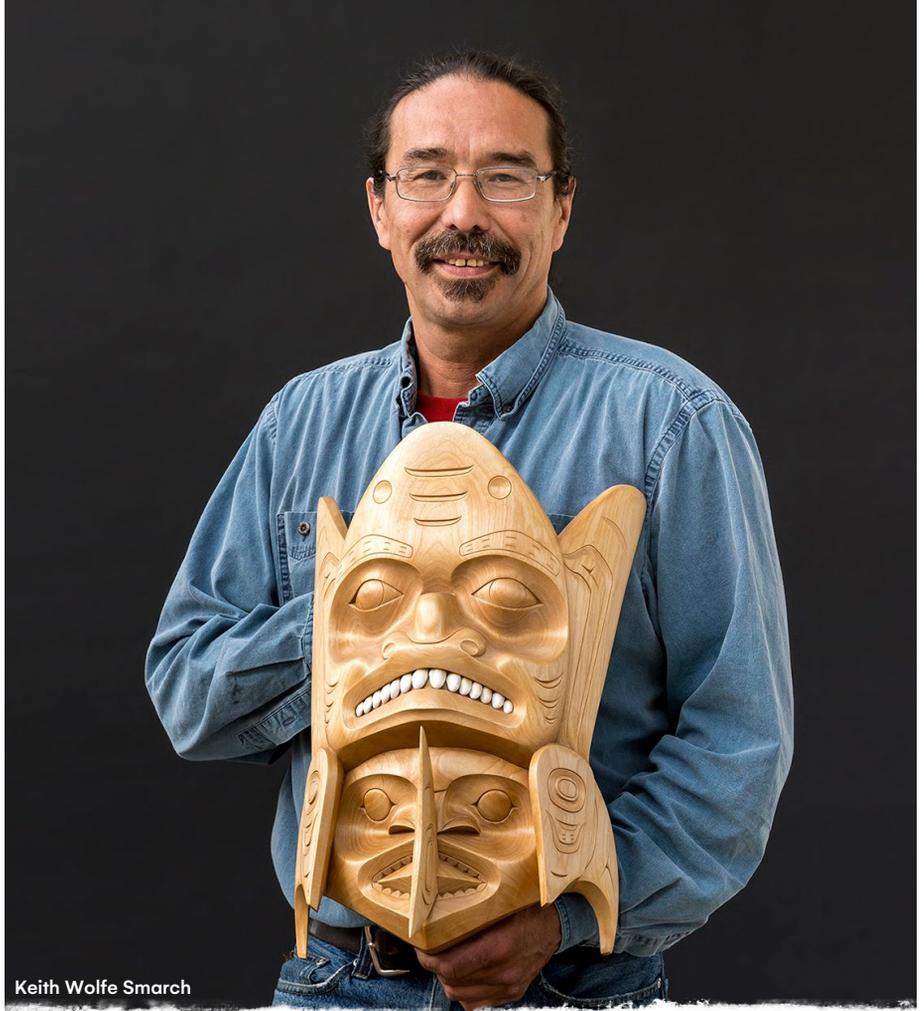
Plus d'heures d'ensoleillement, une neige étincelante et persistante, et des températures plus élevées font de mars le mois où il fait bon sortir. La nuit est suffisamment sombre pour partir en quête d'aurores boréales, mais il fait suffisamment clair dans la journée pour pratiquer des activités hivernales. N'oubliez pas vos lunettes de soleil, la neige devient éblouissante au printemps.



Découvrez l'art autochtone

À TRAVERS LE REGARD D'UN SCULPTEUR TLINGIT

Rencontre avec Keith Wolfe Smarch, un sculpteur tlingit de grande renommée. Jour après jour, vous le trouverez dans son atelier niché au cœur de Carcross (dans la région des lacs du Sud). Les visiteurs sont invités à passer le voir au travail, à lui dire bonjour et à lui poser toutes leurs questions. Pour lancer le bal, nous nous sommes permis de lui poser nos propres questions.



Keith Wolfe Smarch

D'où vient votre intérêt pour l'art de la sculpture ?

Trois expériences de vie m'ont attiré vers la sculpture. La première est survenue quand j'avais cinq ou six ans. Mon grand-père, Tommy Smarch, m'a emmené me promener dans les bois. Nous nous sommes assis et il a sculpté pour moi un arc et quelques flèches. J'ai été impressionné; il n'avait besoin de presque rien (un couteau et des morceaux de bois) pour créer quelque chose d'utile. J'étais là, assis à l'observer, impressionné de le voir travailler si vite.

Quelques années plus tard, alors que j'étais à l'école, on m'a présenté un film de l'ONF qui s'intitulait *Vogue-à-la-mer*. On y raconte l'histoire d'un petit garçon autochtone qui vit dans une cabane et passe ses soirées d'hiver à sculpter près du feu. Un jour, il sculpte un homme dans un canot et espère qu'un jour cet homme se rendra à la mer. J'entends encore le bruit du couteau sur la pièce de bois. J'ai été inspiré par son rêve. Personne ne prêtait attention à ce que faisait le petit garçon. Cela ne l'a toutefois pas empêché de créer son œuvre, par lui-même, et de la laisser partir, pour qu'elle se rende jusqu'à la mer. Ce film m'a marqué. Il m'a appris qu'avec nos mains et un couteau, on pouvait réaliser tous nos rêves.

tourismeyukon.com

Vers l'âge de 13 ans, j'ai vu une photo du dernier potlatch de Skookum Jim. Il est un de mes ancêtres et, en regardant la photo, j'ai soudainement compris qu'elle avait été prise à Carcross et qu'il s'agissait de mon peuple, de ma culture. J'y voyais des masques, des frontaux et des dessins qui font partie intégrante de mon histoire. C'est alors que j'ai décidé de me tourner vers l'art et de m'adonner à la sculpture pour redonner vie à ma culture.

Que représentent les différentes couleurs très vives peintes sur les sculptures et les totems ?

Chaque couleur a une signification. Le noir symbolise la protection. Le rouge représente le sang ou la vie, le blanc la paix et le bleu la richesse.

Quels symboles ou caractères spéciaux devons-nous comprendre pour interpréter les sculptures tlingites ?

Sur les dessins tlingits, les éléments les plus importants et communs sont l'ovoïde et la forme en U. Ils sont faciles à repérer dans tous les aspects de l'art tlingit. À Carcross, on compte six clans représentés par des symboles, il s'agit de l'épaulard, du loup, du corbeau, du castor, de la grenouille et du ver à bois.

Y a-t-il une de vos œuvres qui revêt une signification particulière pour vous ?

Toutes mes œuvres ont une signification particulière pour moi. Mais je suis surtout fier d'un ouvrage, l'Animal Mother Pole, qui est la pièce centrale de Haa Shagóon Hídi, notre maison des ancêtres à Carcross. Il s'agit d'un totem de 35 pieds de haut flanqué de deux totems de 5 pieds. Ces trois-mâts racontent une légende qui tire son origine d'ici, à Carcross, et que j'entends depuis ma plus tendre enfance.

Qu'est-ce que vous aimeriez que les visiteurs comprennent au sujet des sculptures ?

J'aimerais que les visiteurs sachent que ce n'est pas un musée ni une simple collection d'artefacts. Notre culture est bien vivante, c'est notre quotidien. La culture tlingite repose sur le visuel. Notre art nous permet d'exprimer notre histoire, nos chants, nos danses et nos récits.

Explorez l'art autochtone au Yukon
au YFNarts.ca (en anglais).

FAITES LES BOUTIQUES!

Rapportez un peu du Yukon chez vous

Certains disent qu'on ne peut pas l'emporter avec soi. De toute évidence, ils n'ont jamais fait les boutiques au Yukon.



POUR LE CORPS À PORTER

Quand les valises sont pleines, la seule option est de le porter!

Parfums — Pour un souvenir aromatique, essayez des soins pour le corps du Yukon et des savons fabriqués à partir de produits locaux.

Bijoux — Bonne chance quand viendra le temps de choisir, car il y en a à profusion : des créations yukonaises de style moderne ou éclectique, sans oublier les classiques pépites d'or.

Vêtements — C'est le temps, pour vous et vos proches, d'adopter un nouveau look à la yukonnaise. Vous avez l'embaras du choix : chandails à capuchon, pyjamas pour bébés, casquettes, tuques et tee-shirts aux motifs originaux.

POUR L'AMOUR DE L'ART À EXPOSER

Les souvenirs mémorables que vous rapporterez vous feront revivre votre expérience yukonnaise.

Diversité — Il y a de tout : estampes, photographies, sculptures, pièces perlées, verre soufflé, poterie, etc.

Club de lecture — La plupart des librairies du Yukon vendent les livres d'auteurs locaux ou racontant le savoir-faire et les us et coutumes du Yukon, y compris des livres de cuisine, d'art, et de fiction historique, des recueils de poésie et des livres jeunesse.

En ligne Trop de choix s'offrent à vous? Consultez la page travelyukon.com/fr/arts pour vous faire une idée avant de faire les boutiques. C'est comme faire le tour des galeries sans quitter votre salon.

POUR LES PAPILLES À DÉGUSTER

Si ces trésors gourmands ne se rendent pas à la maison, personne n'en saura rien.

Rafraîchissements locaux — Le Yukon regorge de brasseries artisanales qui valent le détour pour y prendre une pinte. Les vins, le cidre et les amers artisanaux d'origine yukonnaise sont en vente dans les boutiques.

Torréfacteurs — Trois torrificateurs locaux sont à votre service, dont deux sont adjoints à des cafés-restaurants qui ont pignon sur rue. Des dégustations s'imposent!

Gâteries artisanales — Que diriez-vous d'un mélange d'épices, de chocolats, de miel, de sirops, de confitures ou de gelées? Le tout 100 % local bien sûr!



Les femmes célèbres du Klondike

ENVERS ET CONTRE TOUS, ELLES ONT TRACÉ LEUR PROPRE VOIE



SHAAW TLÁA AUSSI APPELÉE KATE CARMACK

Originaire de la Première nation de Carcross/Tagish, Kate Carmack est devenue la première femme à participer à la ruée vers l'or du Klondike. En 1896, Kate a découvert, en compagnie de son frère Skookum Jim, de Charlie Dawson et de son époux, George Carmack, de l'or au ruisseau Bonanza. Ils ont fait fortune et lancé la ruée vers l'or du Klondike.



ÉMILIE TREMBLAY

Émilie (Fortin) Tremblay a entrepris le périple vers le Klondike durant son voyage de noces, devenant l'une des premières femmes blanches à traverser le col Chilkoot. Femme d'affaires reconnue pour son engagement social, le bâtiment de son magasin de vêtements pour dames à Dawson est maintenant un lieu historique de Parcs Canada. Figure franco-yukonnaise marquante, la seule école primaire francophone du Yukon porte son nom.

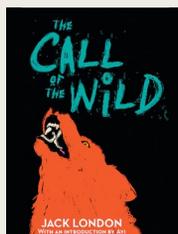


MARTHA BLACK

Martha Black est une pionnière qui a osé partir seule. Au plus fort de la folie de l'or, elle a laissé son époux, a suivi (enceinte!) la piste Chilkoot et s'est construite une cabane en bois rond à Dawson. Reconnue pour sa hardiesse et son style, elle deviendra la deuxième femme à être élue à la Chambre des communes du Canada et demeurera toute sa vie une ambassadrice du Yukon.

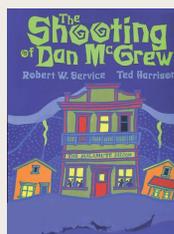
CLUB DE LECTURE

Ils ont immortalisé le Klondike sur papier



JACK LONDON

Comme bien d'autres âmes en peine, Jack London est arrivé à Dawson avec des rêves pleins la tête et en est reparti les poches vides. Il n'a toutefois pas tout perdu, les expériences qu'il a vécues dans la frénésie de la ruée vers l'or lui ont inspiré l'écriture d'histoires notoires comme *Croc-Blanc* et *L'Appel de la forêt*.



ROBERT SERVICE

Dès ses premières années passées à Whitehorse et à Dawson, le célèbre écrivain vagabond Robert Service n'a pas pu nier sa fascination pour le Yukon. Prolifique poète, il compose des ballades lyriques où s'entremêlent des récits fantastiques, comme *The Shooting of Dan McGrew* et *The Cremation of Sam McGee*. Son œuvre, étroitement liée à l'histoire du Yukon, est sans contredit passée à la postérité.



RÉPÉTITION DU YUKON

Le film comique muet de Charlie Chaplin *La Ruée vers l'or* (1925) se déroule au Klondike et a cumulé le revenu brut le plus élevé de tous les temps dans sa catégorie.



KATHLEEN ROCKWELL AUSSI APPELÉE KLONDIKE KATE

Il n'était pas facile pour une femme de se rendre au Klondike, encore moins de le conquérir. Qu'à cela ne tienne, Kate a fait fi des rapides et des règles, s'est déguisée en homme et est montée à bord d'un chaland occupé uniquement par des hommes pour se rendre à Dawson. Une fois arrivée en ville, elle s'est rapidement fait connaître grâce à son spectacle considéré comme étant le meilleur divertissement en ville. Son charme, sa bienveillance et sa sincérité lui ont valu la réputation de « reine du Klondike ».



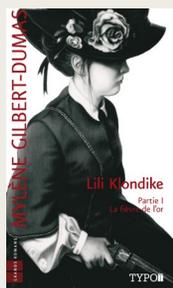
GERTIE LOVEJOY

Le casino emblématique de Dawson, le Diamond Tooth Gerties, tient son nom d'une des danseuses vedettes les plus connues du Klondike. Gertie brillait toujours un peu plus, surtout parce qu'elle avait inséré un diamant entre ses deux incisives ! Sa joie de vivre légendaire vibre aujourd'hui encore au Gerties, il suffit d'assister à l'un des spectacles de cancan présentés tous les soirs de l'été pour le constater.



BELINDA MULROONEY

D'abord prospectrice vendant des bouteilles d'eau chaude aux chercheurs d'or sur la route, Belinda sera l'une des premières à offrir des services au cœur du Klondike. Grâce à son sens des affaires aiguisé, elle construira des cabanes et des relais routiers, en plus d'investir dans la plus importante mine d'or du Yukon. Elle a surtout acquis sa notoriété parce qu'elle a donné à Dawson une certaine classe en inaugurant le luxueux hôtel Fair View.



MYLÈNE GILBERT-DUMAS

Diplômée de l'Université Laval en enseignement et en études françaises, son premier roman, *Les dames de Beauchêne*, a remporté le prix Robert-Cliche en 2002 et a été finaliste du Grand Prix littéraire de la relève Archambault l'année suivante. En 2009, elle a obtenu une résidence d'écriture à Dawson, au Yukon. Séduite par le territoire, elle y est retournée huit fois et y a consacré sept romans dont la série *Lili Klondike*, qui raconte le périple de deux jeunes Canadiennes françaises durant la ruée vers l'or du Klondike.

Bateaux à aubes du Yukon

AVANT LES ROUTES, IL Y AVAIT LES RIVIERES

Bien avant l'arrivée des chercheurs d'or, les peuples autochtones qui occupaient le territoire se déplaçaient sur les cours d'eau. Mais, pour les nouveaux arrivants en quête de pépites d'or, les bateaux à aubes étaient leur seul lien avec le monde extérieur. À compter des années 1870 et jusqu'à l'amélioration du réseau routier dans les années 1950, ces bateaux à vapeur sillonnaient le fleuve Yukon, avec un peu de tout à leur bord — passagers, sacs de farine, robes du soir, dynamite. Aujourd'hui, il ne reste que quelques bateaux à aubes au Yukon. Le village quasi yukonnais d'Atlin (C.-B.) compte aussi un « bateau à aubes commémoratif ». Renversez la vapeur et revenez dans le temps pour y regarder de plus près.

Pour en savoir plus sur l'accès aux sites et les visites guidées, rendez-vous à un Centre d'information touristique ou à tourismeyukon.com.

tourismeyukon.com



S.S. Keno

S.S. Klondike, à Whitehorse

Campé bien en évidence sur les rives du fleuve Yukon, l'emblématique S.S. Klondike est un exploit d'ingénierie. Construit en 1929, le S.S. Klondike était le bateau à aubes le plus imposant de la flotte de la British Yukon Navigation. Aujourd'hui, vous pouvez le visiter et observer le système de halage de la marchandise, découvrir le type de voyage auquel les passagers des différentes classes pouvaient s'attendre et revivre une époque révolue.

S.S. Keno, à Dawson

À compter de 1923, la valeur de l'argent extrait dans le district de Mayo avait surpassé celle de l'or trouvé dans le Klondike. Essentiel à la prospérité économique du Yukon, le S.S. Keno empruntait la rivière Stewart. On y embarquait de l'argent, du plomb et du zinc à Mayo puis transportait le tout à Stewart. Le bateau est actuellement en cale sèche à Dawson, où le public peut le visiter librement ou en compagnie d'un guide.

S.S. Tutshi, à Carcross

Construit en 1917, le S.S. Tutshi est un luxueux navire d'excursion qui transportait les touristes vers les paysages somptueux des lacs du Sud. En 1990, des années après sa mise hors service, le bateau à aubes a été presque entièrement détruit par le feu. Un mémorial d'interprétation multifonctionnel a été érigé sur les lieux de l'incendie. Cet espace se veut un lieu commun consacré à un important legs du passé.

M.V. Tarahne, à Atlin (C.-B.)

À l'époque où Atlin se taillait une place comme destination touristique, la British Yukon Navigation a construit le M.V. Tarahne dans le but de relier Carcross et Atlin. Identifié à tort comme étant un navire à vapeur, le Tarahne était en fait propulsé par des moteurs à gaz. Les excursions proposées aux clients contournaient l'île Teresa et offraient une vue rapprochée du glacier Llewellyn. Chaque année, pendant la première fin de semaine de juillet, avait lieu une activité très prisée : le thé du Tarahne. Il s'agissait là d'une reconstitution d'époque agrémentée d'un thé d'honneur et de sandwiches.

Reliques du passé

Avec le développement du réseau routier, les bateaux à aubes sont lentement devenus choses du passé, certains ont même été abandonnés sans grands égards. À Dawson, montez à bord du traversier pour vous rendre, sans frais, au camping Yukon River. Après une courte randonnée, vous arriverez au **cimetière des bateaux à aubes**, une collection de reliques disséminée le long de la rive. Au parc Shipyards, à Whitehorse, une partie d'une vieille jetée est toujours visible aux abords du fleuve Yukon. Des pièces de machinerie de bateaux à aubes jonchent même encore le sentier riverain. Avec un bon équipement, et une certaine expertise, plongez à la découverte du lieu d'intérêt historique de l'épave du **A.J. Goddard**. Ce bateau dort au fond du lac Laberge depuis 1899. D'autres épaves sont plus faciles d'accès, notamment celles du **Casca** à Lower Laberge, laquelle est encore en grande partie submergée, et du **Evelyn/Norcom** encore intacte ou presque, qui se trouve tout près du village abandonné Hootalinqua, à la fin du tronçon « Thirty Mile » du fleuve Yukon.

À la rencontre de la faune locale

Réserve faunique du Yukon



Renard roux

Chèvre de montagne

Bison

CONSEILS À SUIVRE LORS DE VOS RENCONTRES AVEC LES ANIMAUX SAUVAGES

Jake Paleczny a deux passions : la faune et l'éducation. Quel beau hasard qu'il soit le directeur exécutif de la Réserve faunique du Yukon ! Quand il ne se promène pas en pleine nature, près de ses animaux sauvages bien-aimés, il travaille à rendre possible des rencontres animalières pour le commun des mortels. Nous avons rencontré Jake pour lui demander ce que les visiteurs doivent savoir pour se préparer à de telles rencontres avec la faune yukonnaise.

Quel est le meilleur moment pour observer les animaux sauvages ?

Si je devais choisir, je dirais à l'aube, lorsque la nuit cède sa place aux premières lueurs du jour. C'est à ce moment que de nombreux animaux sont particulièrement actifs. Mais, le véritable secret, c'est de passer beaucoup de temps en plein air, d'observer, de chercher des signes et d'être à l'écoute de la nature.

Quels animaux sauvages voit-on le plus souvent au Yukon ?

Sans l'ombre d'un doute, ce sont les renards roux. Et vous n'avez même pas besoin de quitter Whitehorse ! En pleine nature, tout dépend d'où vous vous trouvez. Si vous êtes sur le fleuve Yukon, vous verrez probablement des orignaux et des castors. Dans la région montagneuse de Kluane, il y a de fortes chances que vous rencontriez des mouflons de Dall. Plus au Nord, à partir des monts Tombstone, c'est les caribous qui seront probablement en vedette.

Hormis la Réserve faunique du Yukon, quels sont les meilleurs endroits pour observer la faune ?

Il y en a beaucoup au Yukon, le mont White pour les chèvres de montagne, le mont Sheep (Kluane) pour les mouflons de Dall, la route Takhini Hotsprings pour les cerfs muets et n'importe quelle rivière pour les orignaux ! Bien évidemment, de nombreux animaux sont observables de la route.

Que devrait-on faire quand on rencontre un ours en pleine nature ?

Le plus important, c'est de rester aux aguets et de se tenir loin des ours. Il ne faut jamais s'approcher d'un ours pour mieux le voir. Si vous comptez vous rendre en plein « pays des ours », assurez-vous de connaître les consignes de sécurité et d'avoir tout ce qu'il vous faut pour vous protéger.

Avez-vous un bon souvenir à nous raconter au sujet d'une rencontre avec un animal sauvage ?

Le moment le plus magique que j'ai vécu a eu lieu lorsque nous avons libéré un hibou gris qui avait été soigné à la Réserve faunique. Croyez-moi, le voir déployer ses ailes et prendre son envol dans le blanc décor du Yukon est une expérience unique en son genre.

Que peuvent faire les visiteurs pour contribuer à la sauvegarde de la nature sauvage du Yukon ?

Quand vous rencontrez des animaux, acceptez simplement le cadeau que la nature vous offre. Ce que je veux dire par là, c'est qu'il est important d'apprécier l'expérience, mais de ne pas en abuser. Laissez les animaux vivre en toute quiétude, sans interférence.

Vous voulez absolument vivre une telle rencontre ?

La Réserve faunique du Yukon est l'endroit à visiter, c'est là où vous pourrez faire plus ample connaissance avec les espèces fauniques du Yukon.
yukonwildlife.ca/french



Le Yukon autrement : partez à la rencontre d'histoires inédites

Le Yukon autrement vous propose six circuits uniques et autoguidés à travers le territoire. Partez à la rencontre d'histoires inédites et découvrez différentes facettes du patrimoine yukonnais. Disponible gratuitement sur l'application mobile BaladoDécouverte (iOS ou Android).

- 1. Whitehorse francophone À pied
- 2. La vie le long du fleuve Yukon À vélo
- 3. Dawson festif, culturel et artistique À pied
- 4. La route de l'argent, une histoire de mines au Yukon En voiture
- 5. Les aventuriers des lacs du Sud En voiture
- 6. Kluane et la route de l'Alaska En voiture

À LA DÉCOUVERTE DE LA francophonie yukonnaise

La présence francophone au Yukon remonte au temps de la traite des fourrures. Au moment de la ruée vers l'or du Klondike, les Canadiennes et les Canadiens français étaient déjà bien établis dans la région. Aujourd'hui, près de 14 % de la population du territoire parle français, ce qui fait du Yukon la 3^e région la plus bilingue du Canada après le Québec et le Nouveau-Brunswick. Profitez de votre séjour pour découvrir cette communauté vibrante et dynamique.

Poupée fil en histoires



DE FIL EN HISTOIRES

LES PERSONNAGES D'UN TERRITOIRE

Des gens courageux ont contribué, chacun à leur façon, à l'épanouissement de la francophonie yukonnaise telle qu'on la connaît aujourd'hui. Allez à la rencontre de ces personnages historiques grâce au projet **De fil en histoires** : **Les personnages d'un territoire**, qui allie métiers d'arts traditionnels et matériaux recyclés. Inspirées de personnages réels d'hier et d'aujourd'hui, les 21 poupées du projet rendent hommage aux francophones qui ont marqué l'histoire du Yukon. Découvrez-les à fil.afy.ca.

Soir de semaine



CÉLÉBRER AVEC NOUS

LA FRANCO-YUKONNIE

Le 15 mai est officiellement proclamé **Journée de la francophonie yukonnaise**. Pour l'occasion, joignez-vous à la communauté lors d'un 5 à 7 pour souligner l'histoire et la vitalité de la Franco-Yukonnie. En juin, a aussi lieu le **Solstice St-Jean**, la plus grande fête artistique francophone de l'été. Profitez d'une soirée de festivités à l'extérieur, où concerts, pique-nique et activités pour toute la famille sont au rendez-vous. Pour célébrer avec nous, consultez notre programmation à afy.ca.

Cancan



DÉCOUVRIR LE YUKON

EN FRANÇAIS

Planifiez votre voyage avec le **Corridor Canada** et découvrez le Yukon en français. Mettant en valeur le patrimoine et la culture francophone et acadienne à travers le pays, on y propose des centaines de produits culturels et touristiques francophones, dont plus d'une vingtaine au Yukon, permettant aux visiteurs francophones et francophiles de découvrir le territoire en français. Pour une expérience unique, construisez votre parcours sur corridorcanada.ca.

*Imaginez jusqu'où
peut vous mener*

LA ROUTE

Attraites incontournables et journées d'été prolongées — Le Yukon est fait pour les escapades routières. Choisissez l'un des sept itinéraires épiques présentés dans les pages qui suivent. Puis, réglez votre GPS sur l'aventure. Sillonnez les routes panoramiques. Vous pouvez aussi enchaîner plusieurs de vos parcours préférés. Avec cette succession de paysages impressionnants et de détours invitatants, vous ne voudrez plus vous arrêter.

Route du Klondike. Martin Radlof



Cercle polaire arctique



ROUTES DU YUKON

- 1 Route de l'Alaska
- 2 Route du Klondike
- 3 Route de Haines
- 4 Route Robert-Campbell
- 5 Route Dempster
- 6 Route Canol
- 7 Route d'Atlin
- 8 Route de Tagish
- 9 Route Top of the World
- 10 Route Nahanni Range
- 11 Route Silver Trail

PRÉPAREZ VOTRE ESCAPADE ROUTIÈRE

FAITES LE PLEIN ET C'EST PARTI!

- Procurez-vous les produits de première nécessité à Whitehorse. Vous trouverez en ville tout ce dont vous avez besoin pour vos prochaines aventures : épicerie, quincailleries, magasins de vêtements et d'équipement.
- Faites le plein d'essence avant de quitter chaque communauté. En fait, faites-le chaque fois que vous en avez l'occasion ! Les stations-service et autres commerces sont parfois bien loin les uns des autres, surtout quand vous sortez des sentiers battus.
- La plupart des routes du Yukon sont pavées, mais attendez-vous à circuler sur du gravier compacté sur la route Top of the World, la route Dempster et toutes les routes secondaires. N'hésitez pas à vous arrêter aux différents centres d'information touristique pour obtenir des cartes routières et connaître les conditions routières.



PRUDENCE AU VOLANT

Route de Haines

- Qui dit latitudes nordiques dit aussi pergélisol. Et pergélisol est synonyme de soulèvement de la chaussée par le gel. Ce phénomène est, avouons-le, le pire ennemi de tout conducteur de motorisé. La plupart de ces bosses et ornières sont signalées par un drapeau orange, mais pas toutes. Soyez attentifs au volant et roulez lentement. Il est possible de consulter les conditions routières et les travaux en cours au 511yukon.ca/fr.
- Soyez aux aguets, car les animaux sauvages traînent bien souvent aux abords des routes surtout à l'aube et au crépuscule. Allumez vos feux et gardez les yeux grands ouverts.
- Pendant les longs mois d'été yukonnais, les aventures débutent tôt le matin et se terminent tard en soirée. Le temps devient un concept abstrait et le sommeil est souvent bouleversé. Planifiez vos déplacements de manière à inclure des arrêts réguliers et à éviter de conduire si vous êtes fatigué. Les magnifiques endroits où s'arrêter pour se reposer ne manquent pas le long des routes. Profitez-en pleinement!



Route Dempster

PRÉPAREZ-VOUS À BRAVER LA NEIGE

- Il va sans dire, une escapade routière hivernale a quelque chose de fantastique : pics enneigés, lacs glacés et routes bordées d'arbres givrés... encore faut-il s'y préparer.

Quelques recommandations :

Remplacez vos pneus d'été par des pneus d'hiver. Révisez vos techniques de conduite hivernale. Emportez une trousse d'urgence. Vérifiez, deux fois plutôt qu'une, vos feux avant et arrière. Il est impensable de s'en passer lorsque l'on conduit pendant les sombres mois d'hiver. N'oubliez pas la rallonge électrique pour pouvoir brancher le chauffe-moteur du véhicule pendant la nuit. Vous pourrez ainsi compter sur un moteur plus collaborateur chaque matin.

DÉCONNECTEZ ET PROFITEZ DE LA ROUTE

- Certains Yukonnais adorent l'idée de bannir le numérique et de vivre à l'écart de tout, mais nous savons tous qu'il est parfois essentiel d'avoir accès à un signal téléphonique. Vérifiez auprès de votre fournisseur si votre forfait couvre le Yukon et préparez-vous à ne pas avoir de Wi-Fi ni de service téléphonique sur de longues distances.

Avant de prendre la route, mettez vos listes de lecture à jour et faites-vous à l'idée que les photos dignes d'Instagram ne seront pas toujours affichées en temps réel.

PÉPITE DU YUKON

Vivement le traversier

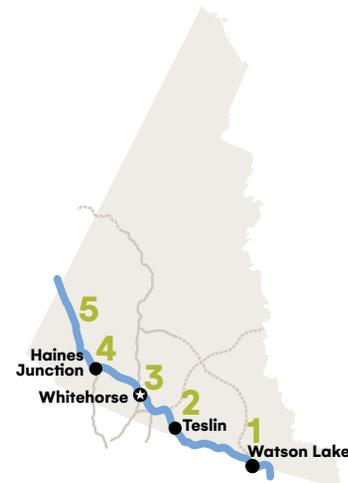
Il y a tellement de rivières qui serpentent nos régions sauvages que vous trouverez quelques traversiers ici et là. Les passagers peuvent traverser le fleuve Yukon à Dawson, les rivières Peel et Mackenzie en empruntant la route Dempster et la rivière Ross pour se rendre à la route Canol Nord. Vérifiez les horaires, surtout lors des premières gelées de l'hiver.





escapade routière

Route de l'Alaska



DISTANCE

892 km (aller seulement)



RÉGIONS

Liard p. 40
Lacs du Sud p. 46
Whitehorse p. 54
Kluane p. 68

CONSEIL AUX VOYAGEURS

La conduite est facile, mais rien ne presse. Alaska fait peut-être partie du nom, mais le Yukon est la pièce de résistance.

Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/route-de-alaska

TOUTE L'ANNÉE



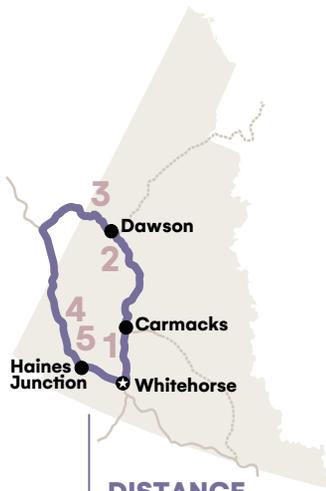
Forêt de panneaux indicateurs de Watson Lake. Archives Yukon/Fonds Flo Whyard 84-4-3, n° 9

La construction de la route de l'Alaska, qui relie Dawson Creek (C.-B.) à Delta Junction (Alaska), était à l'époque considérée comme étant « l'entreprise la plus importante et la plus difficile depuis le canal de Panama ». Admirez les vastes espaces entourant cette route légendaire au riche passé et rayez de votre liste les incontournables qui se trouvent le long de cet itinéraire.

- 1 Forêt de panneaux indicateurs de Watson Lake** Voyagez autour du monde sans même quitter Watson Lake. Dans un labyrinthe miniature, vous trouverez plus de 80 000 panneaux cloués sur des poteaux. La forêt a commencé à « pousser » en 1942 quand un soldat américain — parmi les 16 000 recrutés pour construire la route —, tourmenté par le mal du pays, a voulu rendre hommage à son village natal en Illinois.
- 2 Teslin** Traversez le **pont de la baie Nisutlin**, le plus long pont de la route de l'Alaska et admirez les magnifiques paysages de ce village riverain. Planifiez une excursion guidée en bateau jusqu'à la **Réserve faunique nationale du delta de la rivière Nisutlin**, une zone importante de rassemblement pour les oiseaux aquatiques, près de Teslin.
- 3 Whitehorse** Prévoyez rester au moins deux jours dans la capitale, car vous aurez l'embarras du choix : assistez à un spectacle au **Yukon Arts Centre**, imprégnés-vous du charme classique de la **rue Main** et explorez les cinq **parcs**

régionaux de la région. En prime, pour ceux que le sujet intéresse, ne ratez pas le **Musée des transports du Yukon**, sur la route de l'Alaska, à côté de l'aéroport.

- 4 Haines Junction** Cette petite ville est votre camp de base pour les aventures en pleine nature sauvage. Gâtez vos papilles gustatives chez **Frosty's** un resto à l'ambiance exaltée. Puis, visitez le fascinant **Centre culturel Da Kù** et comprenez l'importance qui était jadis accordée à la terre. Prêt à explorer? Il vous suffit de pousser la porte voisine pour aller vous procurer des cartes et obtenir une foule de renseignements sur les sentiers au **Centre d'accueil du parc Kluane et centre d'information touristique**.
- 5 Pêche** Vu le nombre de lacs, mieux vaut prendre son temps. Pêcheurs, vous avez l'embarras du choix : lacs **Kathleen**, **Mush**, **Bates** et **St. Elias**. Faites une pause à Destruction Bay où vous aurez facilement accès au **lac Kluane**. Assurez-vous toutefois d'avoir préalablement obtenu tous les permis requis pour pêcher dans le parc national et réserve de parc Kluane.



DISTANCE

1 436 km (boucle)

① ② ③

RÉGIONS

p. 54 Whitehorse

p. 68 Kluane

p. 88 Klondike

CONSEIL AUX VOYAGEURS

Apportez votre passeport, car cet itinéraire vous mènera jusqu'en Alaska.

ÉTÉ



Traversez les frontières et remontez le temps. Cette escapade routière saura combler les amoureux d'histoire et de nature. Tout le long de cette grande boucle, collectionnez les merveilles de la nature, entrez en symbiose avec votre environnement et découvrez des moments forts du passé.

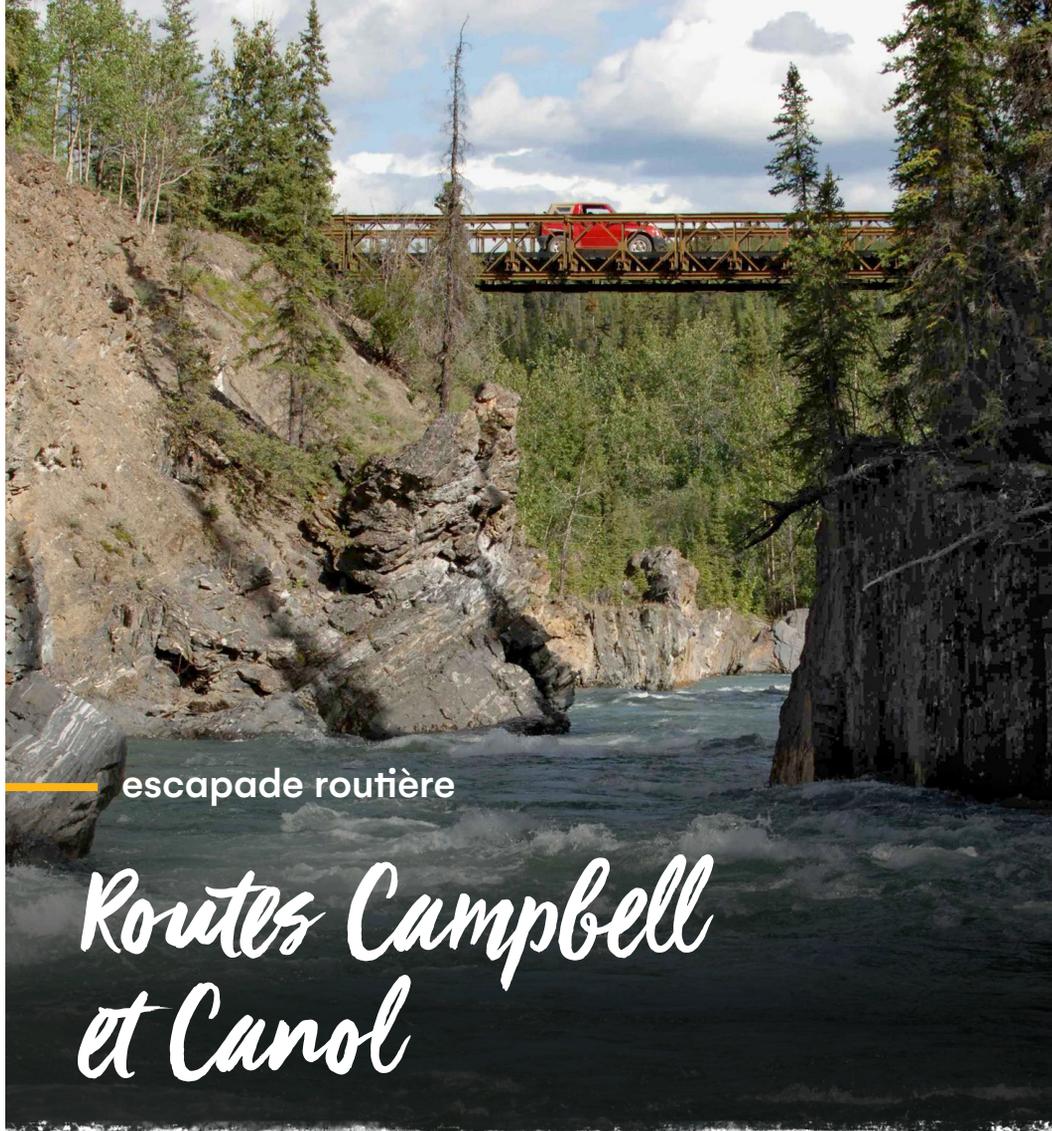


escapade routière

Boucle Klondike-Kluane

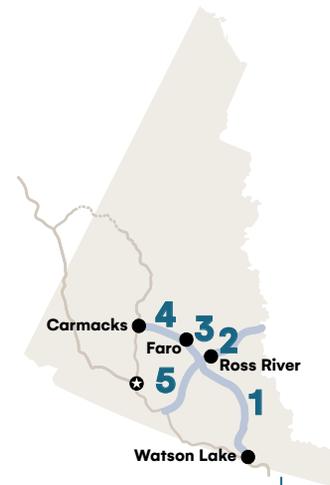
Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/boucle-klondike-kluane

- 1 Savoureux trésors** Nous allons vous dévoiler un secret du Yukon : les trésors qu'on trouve ici ne sont pas tous en or. Que diriez-vous d'une pause-café au **Braeburn Lodge**? Prenez une bouchée — ou plutôt une bonne vingtaine — de la meilleure (et la plus grosse) brioche à la cannelle du monde. Midi vient de sonner? Rendez-vous au **Coal Mine Campground**, situé près du fleuve à Carmacks, pour y dévorer un nourrissant burger et déguster un lait frappé, crémeux à souhait.
- 2 Champs aurifères** Explorez le sentier d'interprétation de 1,5 km au **Lieu historique national de la Concession-de-la-Découverte**. Il s'agit du site de la découverte du premier filon d'or en 1896, celle-là même qui a déclenché la ruée vers l'or du Klondike. Laissez-vous impressionner par l'ampleur de la mécanisation des opérations minières au **Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre**. Apprenez à laver l'or à la botée à la **concession libre n° 6**. Imaginez-vous ensuite l'époque de la Ruée vers l'or à travers le regard des Autochtones grâce à une visite guidée de la **galerie Hammerstone** au **Centre culturel Dānoja Zho**, à Dawson.
- 3 Route Top of the World** Le nom de cette route (« sommet du monde ») est révélateur. À partir de Dawson, traversez gratuitement le fleuve en traversier puis empruntez une route qui longe la crête des montagnes et surplombe de magnifiques paysages qui s'étendent à perte de vue. Maintenant, imaginez le même spectacle au début de septembre, lorsque les couleurs chatoyantes de l'automne font leur apparition.
- 4 Lac Kluane** La beauté des plages rocheuses du plus grand lac du Yukon est tout simplement époustouflante. Passez par le **Centre d'accueil du Thechàl Dhàl (mouflon de Dall)** pour vous renseigner sur les sentiers et obtenir les permis vous donnant accès à l'arrière-pays. Au printemps et à l'automne, fouillez les escarpements rocheux du regard, car vous pourriez y apercevoir des mouflons de Dall.
- 5 Ruines de Silver City** Accessibles par un court détour à partir du lac Kluane, les ruines de la plus grande ville fantôme du Yukon laissent un souvenir étioilé des pionniers qui ont foulé le sol d'un Yukon embryonnaire. On y trouve l'ancien poste de traite, le relais routier et la caserne de la Police à cheval du Nord-Ouest qui font d'excellentes photographies.



escapade routière

Routes Campbell et Canol



DISTANCE

De 500 à 1000 km



RÉGIONS

Liard p. 40
Campbell p. 76
Klondike p. 88

CONSEIL AUX VOYAGEURS

En été, un traversier assure le service entre Ross River et la route Canol Nord, un chemin que seuls les conducteurs courageux et intrépides voudront emprunter. Praticable uniquement en véhicules à quatre roues motrices (4x4).

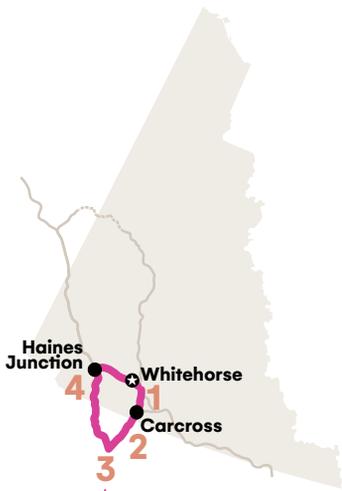
TROIS SAISONS



Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/circuit-des-routes-campbell-et-canol

Pour vivre une expérience loin des sentiers battus, rendez-vous dans l'une des régions les moins peuplées du Yukon. Tranquillité et solitude caractérisent la nature sauvage de ces lieux, où la pêche, la randonnée et le camping sont rois.

- 1 Faune à profusion** Sur les chemins moins fréquentés, comme ceux-ci, un animal sauvage peut se cacher dans chaque détour. Circulez lentement et soyez à l'affût sur la **route Robert-Campbell**. Des orignaux, des ours, des mouflons de Fannin et des caribous pourraient bien surgir de nulle part.
- 2 Pont suspendu de la route Canol** Traversez cette passerelle piétonnière historique qui mesure 1000 pieds de long et enjambe la rivière Pelly à Ross River. Portez attention aux blocs d'ancrage en béton; des motifs traditionnels de la Première nation Kaska y ont été peints par des élèves de l'école de Ross River.
- 3 Sentier Dena Cho** Cet ancien sentier du peuple Kaska relie Faro à Ross River. Cette randonnée de quelques jours est un accès facile à un territoire naturel vierge. Des sculptures de pierre uniques fabriquées par des artistes locaux marquent le début et la fin du sentier.
- 4 Faro** Faites un séjour dans ce petit village qui héberge des gens créatifs, des mineurs et les célèbres mouflons de Fannin (ils ont même leurs propres fans). Amateurs de plein air ? Un arrêt au **Centre d'interprétation de la région de Campbell** s'impose. Vous saurez tout sur tout, du golf à la randonnée, en passant par la pêche.
- 5 Route Canol Sud** Pour emprunter cette route cahoteuse, il faut être zen et avoir une bonne suspension. Si c'est le cas, vous serez largement récompensé par la beauté sauvage qui vous y attend. Faites le plein et vérifiez votre roue de secours. Vous voudrez sûrement camper quelques jours pour profiter de la quiétude des lieux. Allez taquiner le poisson au **lac Quiet**, partez en canot ou en kayak sur les **lacs subalpins Rose** ou **Lapie**. Vous êtes au pays des orignaux : ne roulez pas trop vite et soyez prêts à dégainer votre appareil photo.



DISTANCE

600 km (boucle)

① ② ③

REGIONS

p. 46 Lacs du Sud

p. 54 Whitehorse

p. 68 Kluane

CONSEIL AUX VOYAGEURS

Emportez votre passeport et préparez votre escapade. Pour éviter tout contretemps, vérifiez les heures d'ouverture du poste frontalier et l'horaire de l'Alaska Marine Ferry.

TOUTE L'ANNÉE



Conducteurs, soyez prévenus! Vous pourriez être distraits par des paysages grandioses, des rivières turquoise, un minuscule désert, un canal océanique, un poste frontalier international et d'imposantes chaînes de montagnes.



escapade routière

Boucle de l'or

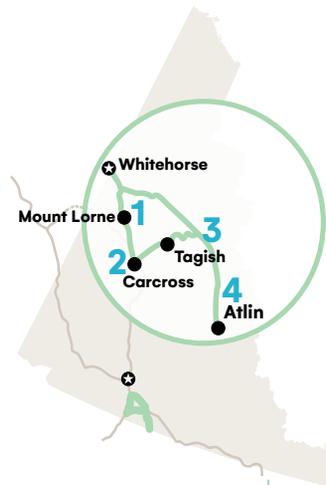
Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/la-boucle-de-l-or

- 1 Points de vue pittoresques** Les occasions de prendre des photos sont nombreuses, compte tenu de la beauté des paysages. Prenez un égoportrait au **lac Emerald**, puis photographiez l'**île Bove** en mode paysage. Vous traverserez ensuite de magnifiques montagnes, dont le **col White** avant de descendre vers Skagway, en Alaska. En chemin, vous trouverez plusieurs aires de stationnement où vous arrêter pour prendre de sensationnelles photos panoramiques et lire des récits bouleversants sur l'entreprise héroïque que fut la Ruée vers l'or.
- 2 Chemin de fer White Pass & Yukon Route** Ne manquez pas votre chance de monter à bord de ce **train panoramique** de renommée mondiale qui effectue encore aujourd'hui son trajet légendaire, reliant Carcross à Skagway (Alaska). Les voitures voyageurs d'époque vous ramèneront sur les traces des prospecteurs. En route, les montagnes, les glaciers, les gorges et les chutes défilent devant vos yeux. Vous avez le choix de partir de Carcross ou de Skagway. N'oubliez pas de réserver votre billet!
- 3 Brise marine De Skagway (Alaska)** — une étonnante ville, datant de la Ruée vers l'or encore bien vivante et animée — vous pourriez décider de vous rendre à **Haines (Alaska)** — un pittoresque village de pêcheurs. Vous vous y rendrez en traversier et, lorsque vous serez sur le pont, éclaboussé d'eau de mer, tentez d'observer les animaux marins. Quand vous reviendrez au Canada, vous traverserez les hautes terres alpines où se trouve le **col Chilkat** (ou Haines). Vous aurez ensuite accès à un camp de pêche saisonnier des Premières nations, le **village de Klukshu**. Si vous en voulez pour votre argent, n'oubliez pas de vous arrêter aux **chutes Million Dollar**.
- 4 Parc national et réserve de parc national Kluane** L'envoûtement que ce parc exercera sur les amoureux du plein air pourrait bien durer plus d'un jour! Passez par le **centre d'information du parc national et réserve de parc national Kluane** et choisissez l'aventure qui vous convient dans ce site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Pour une expérience unique et extraordinairement fabuleuse, réservez une **excursion aérienne** pour survoler le mont Logan, le plus haut sommet au Canada.



escapade routière

Circuit des lacs du Sud



DISTANCE

395 km (boucle)

① ② ③ ④

RÉGIONS

Lacs du Sud p. 46

Whitehorse p. 54

CONSEIL AUX VOYAGEURS

Faites un détour jusqu'à Atlin (C.-B.), un petit village presque yukonnais. La beauté et la singularité des lieux nous transportent ailleurs, d'autant plus qu'il n'y a pas de service sans fil mobile dans la région.

TOUTE L'ANNÉE



Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/circuit-des-lacs-du-sud

Explorez un entrelacement de lacs d'un bleu intense posés au pied de montagnes grandioses et entourés de villages accueillants. Le circuit vous conduit vers les splendeurs des lacs du Sud dans les méandres des multiples cours d'eau que vous souhaitez sûrement immortaliser en photos.

- 1 Mount Lorne** Vous dénicherez ce joli village non loin de Whitehorse. Rendez-vous au **marché fermier** pour y rencontrer les gens du coin. Parcourez le panoramique **chemin Annie Lake** et pagayez sur le **lac Annie**. Escaladez le **mont Lorne** qui offre une vue imprenable de son sommet. Si vous voulez vraiment vivre une expérience yukonnaise, vous devez aller frapper quelques balles sur le **terrain de golf sauvage du lac Annie** — mot-clé : sauvage !
- 2 Carcross** En déambulant dans le **Carcross Heritage Complex**, vous découvrirez des bâtiments historiques, dont certains sont parmi les plus vieux au Yukon. Promenade suivie, pourquoi pas, d'un pique-nique au mémorial d'interprétation multifonctionnel du bateau à aubes **S.S. Tutshi** sur les berges de la rivière Nares. Une courte balade en voiture en direction nord suffira pour vous rendre au **Caribou Crossing Trading Post**. Au programme : promenades en voiturettes tirées par des chiens, orpaillage et plein d'activités familiales, comme seul le Yukon sait en offrir.
- 3 Plaisirs aquatiques** Quant aux plaisanciers, aux ornithologues et aux amoureux de la plage, vous devez prendre le temps de profiter des lacs et des rivières à proximité. La **plage du lac Bennett** à Carcross a figuré à maintes reprises sur la liste des plus belles plages du Canada. Vous vous adonnez plutôt à la pêche ? Larguez les amarres au pont de Tagish, puis descendez la **rivière Six Mile** jusqu'au **lac Tagish** ou, si vous partez vers le nord, jusqu'au **lac Marsh**. Peu importe la direction que vous prendrez, la magnificence des paysages qui s'étendent à perte de vue est un attrait bien connu du Yukon.
- 4 Excursions aériennes au-dessus des glaciers** Vous avez le goût d'un voyage au septième ciel ? De Whitehorse ou d'Atlin (C.-B.), montez à bord d'un hydravion. Une fois bien installé aux premières loges, vous pourrez prendre la pleine mesure de l'immensité qui s'étend sous vos yeux. Vous vous sentirez infiniment petits à proximité du **glacier Llewellyn** à l'extrémité sud du lac Atlin. En quête de sensations fortes ? Pourquoi ne pas faire escale sur le glacier ? Expérience inoubliable garantie !



DISTANCE

919 km (aller)



RÉGIONS

p. 88 Klondike

p. 98 Nord et Arctique

CONSEILS AUX VOYAGEURS

La route est longue et les services sont rares. N'oubliez pas votre roue de secours.



escapade routière

Route Dempster

TOUTE L'ANNÉE



Ce circuit, célèbre pour ses spectaculaires paysages de montagnes et de toundra alpine, sa faune abondante et ses vues panoramiques, demeurera gravé dans votre mémoire. La beauté environnante vous incitera à ralentir et à prendre le temps d'apprécier. Vous n'aurez pas assez de vos deux yeux pour tout voir.

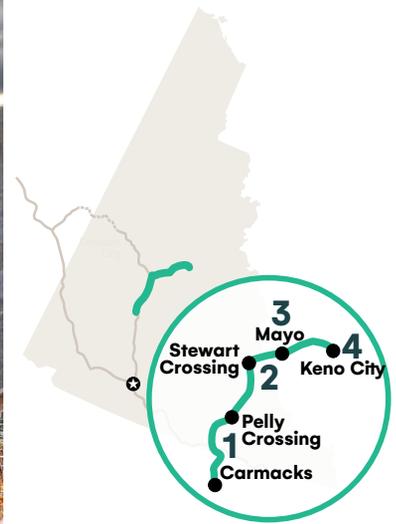
Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/la-route-dempster

- 1 Dawson** Au cœur du Klondike, le passé et le présent fusionnent en une combinaison éclectique fort surprenante. La ville est encore aujourd'hui peuplée de personnages hauts en couleur qui cadrent bien avec son passé trépidant. Des bâtiments décorés de fausses façades et des trottoirs en bois vous transportent à l'époque de la Ruée vers l'or, tandis que la gastronomie et les activités vous ramènent aux temps modernes.
- 2 Parc territorial Tombstone** Le nom de la région en langue häñ, *Dhäh! Ch'èl Cha Nän*, signifie « pays de montagnes déchiquetées ». Ses vallées et ses sommets subarctiques sont des lieux de prédilection pour les amoureux de la randonnée avec, en prime, de magnifiques paysages à perte de vue. Faites un arrêt au **centre d'interprétation du parc Tombstone** pour vous informer sur la présence récente d'animaux sauvages et sur l'état des sentiers.
- 3 Partir en randonnée** Les monts Tombstone — surnommés la « Patagonie du Canada » — et la randonnée font un excellent ménage. Chaussez vos bottes et lancez-vous sur le populaire **sentier Goldensides**, une randonnée facile d'une heure et demie agrémentée de points de vue dignes d'un album photo. Sinon, essayez le **Grizzly Ridge**, un sentier tout aussi fréquenté, mais plus difficile. Après une heure de marche qui vous mènera à l'autre bout de la vallée Grizzly, vous serez récompensé par une superbe vue du mont Monolith.
- 4 Cercle polaire arctique** Quand vous atteignez la latitude 66° 33' — (aussi appelée cercle polaire arctique), le moment est venu de sabrer le champagne et d'immortaliser votre exploit en photo. Laissez-vous imprégner par la magie pendant que vous vous émervez des paysages renversants des **monts Richardson**.
- 5 Océan Arctique** Cet itinéraire est parfait pour les aventuriers qui souhaitent se rendre au nord du nord. Construite en 2017, la **route Inuvik-Tuktoyaktuk** est la première route toutes saisons en Amérique du Nord permettant d'atteindre les rives de l'océan Arctique. Si vous allez à Tuktoyaktuk, profitez-en pour vous rendre sur le **site canadien des pingos**, une merveille de la nature à ne pas manquer !



escapade routière

Explorez la Silver Trail



DISTANCE

287 km (aller)



RÉGIONS

Silver Trail p. 82

CONSEIL AUX VOYAGEURS

Le chemin Duncan Creek qui relie Mayo et Keno est plutôt cahoteux. Mieux vaut prendre la Silver Trail.

TOUTE L'ANNÉE



Pour planifier tous les détails, visitez travelyukon.com/fr/explorez-la-silver-trail

Remplacez les pôles touristiques achalandés par des hameaux qui valent le détour et des paysages alpins encore vierges. Cet itinéraire vous conduira dans une région qui a été le théâtre d'une autre ruée, bien moins connue, vers l'argent celle-là. Sur votre route, attendez-vous à voir une panoplie de minéraux, à rencontrer des personnages colorés et à découvrir des trésors inattendus.

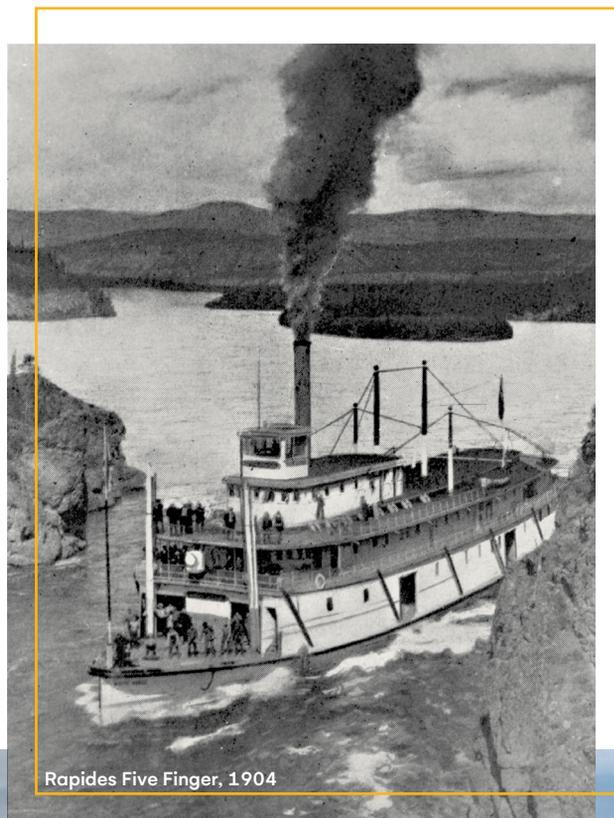
- 1 Culture locale** Admirez la vue tout en vous dégourdissant les jambes sur la promenade riveraine à **Carmacks**. Arrêtez-vous ensuite au **Centre d'interprétation Tagé Cho Hudän**, vous pourrez y voir le seul diorama au monde montrant un collet à mammoth. Faites une autre pause, cette fois dans la paisible collectivité de **Pelly Crossing**, où vit la Première nation de Selkirk. Passez par le centre culturel qui est la réplique de la **maison de Big Jonathan** et découvrez des artefacts uniques et des œuvres d'artisans locaux.
- 2 Marais Devil's Elbow** Tout juste au sud de la route, entre Stewart Crossing et Mayo, se trouve l'une des principales aires de mise bas des orignaux qui, pour cette raison, est aussi un habitat protégé de façon permanente. Un court sentier d'une élévation de 750 mètres vous mènera à un point de vue surplombant les marais de la rivière Stewart. Ces marais font partie du territoire traditionnel de la Première nation des Nacho Nyak Dun.
- 3 Mayo** Renseignez-vous sur l'histoire des travailleurs des mines d'argent et de la Première nation des Nacho Nyak Dun à l'original et inspirant **musée de la maison Binet**. Déambulez sur le sentier Prince of Wales, un tronçon du Sentier transcanadien qui longe la rivière. Puis, plongez (littéralement) dans le **lac Five Mile**, l'un des lacs du Yukon les plus chauds, d'où sa grande popularité.
- 4 Keno** La riche histoire minière du territoire est encore bien vivante et donne à ce petit village un cachet authentique. Au **Centre d'interprétation du milieu alpin de Keno**, demandez le guide **Keno, visite à pied** qui vous aidera à vous orienter dans ce pittoresque et surprenant village. (Est-ce que je viens de voir une maison construite avec des bouteilles de bière?) Terminez la journée en beauté au bar local et faites connaissance avec des vieux de la vieille, des mineurs et des artistes qui s'y sentent chez eux.

ARRÊT OBLIGÉ

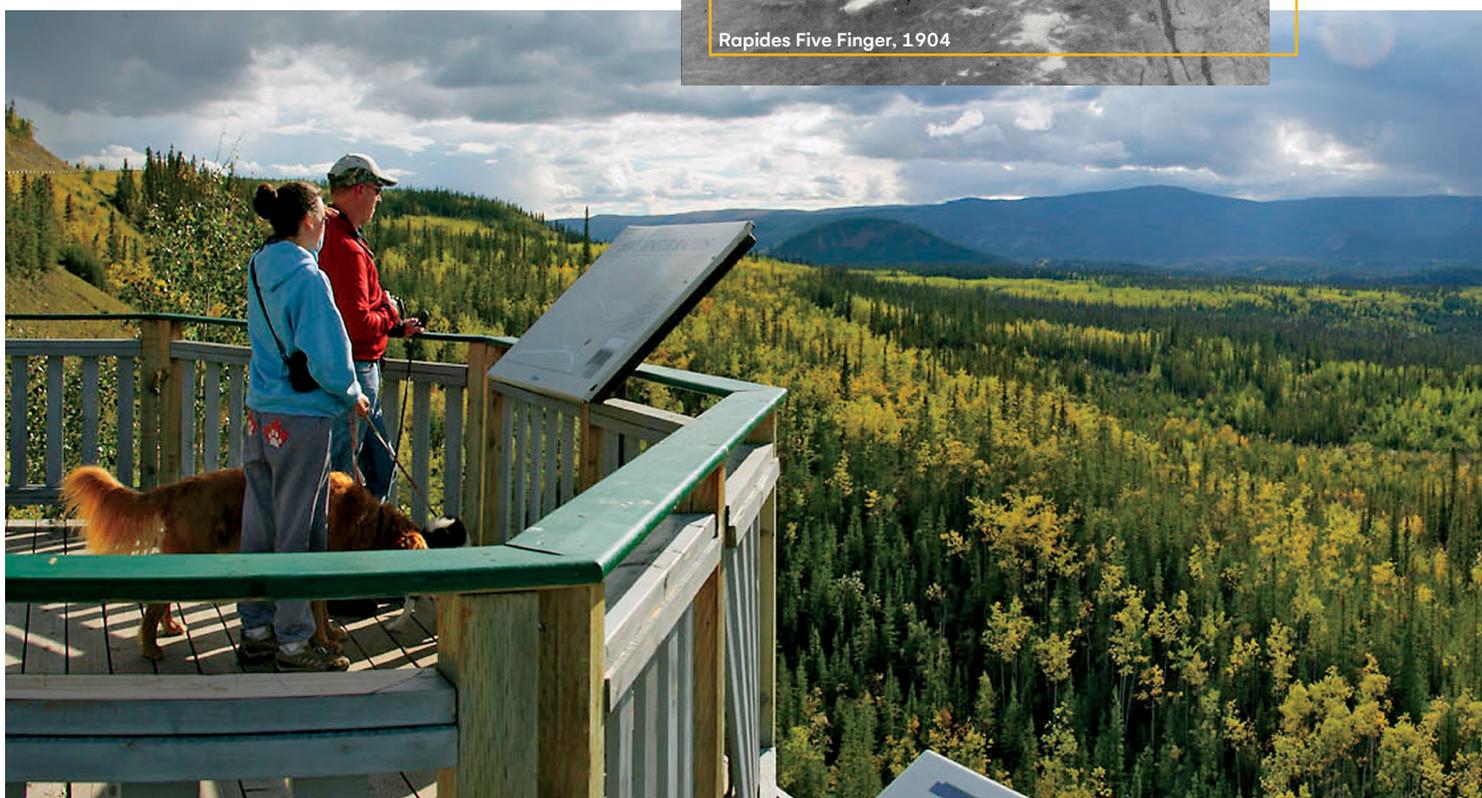
Rapides Five Finger

② Route du Klondike Nord, km 380

Il était une fois au Klondike, les fameux rapides Five Finger qui constituaient alors un obstacle de taille pour les chercheurs d'or. Aujourd'hui, ils alimentent des récits palpitants et offrent une vue pittoresque où il vous est possible de pique-niquer. Empruntez les 229 marches qui mènent à une plateforme surplombant les rapides. De là, vous aurez le loisir de réfléchir à des temps révolus.



Rapides Five Finger, 1904



CHOISIR LE BON EMBRANCHEMENT

Une chance sur cinq

Au début du siècle, les impatients prospecteurs en devenir se fabriquaient des bateaux et des radeaux improvisés pour entreprendre, sans perdre une minute, le voyage de 1300 km qui les mènerait du lac Bennett à Dawson. Les rapides, nommés d'après leurs cinq embranchements, ou doigts (fingers), forçaient les aventuriers à rapidement prendre une difficile décision : quel embranchement prendre ? Le seul passage sûr était (et est encore) celui situé à l'extrême droite. Rares étaient ceux qui le savaient en 1898. Pour éviter de chavirer, il fallait faire preuve d'un bon jugement et naviguer habilement. Pour éviter les rapides, le portage était bien souvent exigé par les membres de la police montée. Cela a permis d'éviter de nombreux décès qu'auraient pu occasionner les mauvaises décisions des voyageurs (embarcations précaires comprises).

Tracer la voie

Avec l'arrivée des bateaux à aubes, il a fallu innover pour composer avec les nouveaux défis. D'abord, le problème des rapides. Une dénivellation de deux pieds suffisait pour faire sortir les palettes de l'eau et faire perdre de la puissance aux bateaux à vapeur. La solution ? À l'approche des rapides, attacher le bateau à un câble et le tirer au moyen d'un treuil. Autre difficulté, l'étroitesse du passage en comparaison de la largeur des bateaux. Au début, les pilotes naviguaient du mieux qu'ils pouvaient entre les nombreux rochers et endommageaient souvent la coque sur les aspérités rocheuses. Solution ? Au fil des années, les exploitants ont dynamité les obstacles pour élargir le passage d'un bon six mètres afin d'épargner la coque de leurs bateaux.

Dans les mots d'un chercheur d'or :

« Une grande barrière se profile à un mille de nous : cinq grands blocs irréguliers de roche rougeâtre se dressent dans la rivière — ils ressemblent aux piliers d'un pont et séparent le fleuve en deux bras principaux. De celui de gauche, monte un grondement inquiétant et nous entrevoyons des rochers poindre à la surface de l'eau, nous décidons donc de prendre le bras de droite... Avec habileté, nous dirigeons la proue vers le milieu du passage. Une descente abrupte, quelques chocs, un peu d'eau remontant sur les côtés puis, subitement, nous sommes emportés par le courant, sans même avoir le temps de regarder derrière nous. »

— E.T. Adney,
The Klondike Stampede of 1897-1898



Rapides Five Finger, route du Klondike Nord. R. Postma

TROUVEZ VOTRE BONHEUR, campez!

Les gens qui aiment le camping adorent camper au Yukon. Les terrains de camping du gouvernement offrent les expériences dont vous rêvez. Fini les lieux bondés, bonjour les grands espaces sauvages et grandioses. Vous avez l'embarras du choix parmi les 40 campings territoriaux et les 12 aires de fréquentation diurne.



Camping Congdon Creek



Camping Conrad



Camping Fox Lake

PREMIERS ARRIVÉS PREMIERS CAMPÉS

Vous ne pouvez pas réserver de terrain de camping, mais ne vous inquiétez pas, personne d'autre ne le peut. Le bon côté, c'est que vous avez la liberté de changer vos plans au gré de vos aventures. Cela dit, sachez que les campings à proximité de Whitehorse ont tendance à se remplir rapidement, surtout la fin de semaine. Les Yukonnais adorent eux aussi faire du camping!

PRIX IMBATTABLE

Une nuit d'hébergement à moins de 20 \$, c'est possible? Absolument! Fendez un peu de bois (compris dans le prix) et installez votre camp au milieu des arbres. Il ne vous reste plus qu'à vous amuser, profiter de l'air frais et, pourquoi pas, à déguster des guim-o-choco (s'mores).



LE CAMPING À SON MEILLEUR

Les campings publics du Yukon sont bien aménagés : tables de pique-nique, emplacements pour feux de camp, bois à brûler, toilettes extérieures. Le tout en plein cœur de la nature. De nombreux campings ont aussi des abris de pique-nique et des installations accessibles en fauteuil roulant. En bref, vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin pour relaxer.



SAVOIR S'ÉCOUTER

Vous avez
besoin
d'électricité?
D'une
douche??

Il est possible d'obtenir une liste des terrains de caravane et des terrains de camping commerciaux, répartis par région, le cas échéant. La plupart de ces endroits vous donneront accès à des douches, de l'électricité, une buanderie, des magasins, des stations de vidange et du Wi-Fi. Arrêtez-vous dans un centre d'information touristique pour vous procurer cette liste ou consultez

[travelyukon.com/
fr/camping-et-caravane](http://travelyukon.com/fr/camping-et-caravane)



Parmi les géants

RESSENTEZ LA PUISSANCE DES GLACIERS ET DÉCOUVREZ L'HÉRITAGE QU'ILS ONT LAISSÉ

Le formidable champ de glace du massif St. Elias se trouve dans le parc national et réserve de parc Kluane, au sud-ouest du Yukon. Il s'agit là des vestiges de l'inlandis qui recouvrait autrefois presque tout le Canada.

À partir du champ de glace central, des glaciers de vallée s'étendent pour venir alimenter des rivières fougueuses qui coulent vers le sud, jusqu'au golfe de l'Alaska, et vers le nord, en direction de la mer de Béring. Au fil des siècles, ces glaciers ont successivement avancé et reculé à maintes reprises et, chaque fois, ils ont transformé le paysage et déplacé des tonnes de matériaux, agissant comme d'immenses bulldozers.

À la rencontre des géants

Parc national et réserve de parc national

Kluane. On dénombre plus de 2000 glaciers dans ce parc géré conjointement par Parcs Canada, les Premières nations de Champagne et d'Aishihik et la Première nation Kluane. Sentez le souffle frais de ces géants de glace — comme les **glaciers Naludäy (Lowell), Kaskawulsh** et **Dän Zhü r (Donjek)** — lors d'une descente en eau vive, d'une randonnée pédestre, d'une expédition alpine (pour les alpinistes chevronnés) ou d'une excursion en avion.

Pour ceux qui préfèrent garder les deux pieds sur terre, des excursions pédestres d'un jour vous mèneront jusqu'à de magnifiques paysages : glaciers et vallées sculptées par la glace seront au rendez-vous. En moins d'un kilomètre de marche sur le **sentier Rock**

Glacier, vous découvrirez un imposant champ rocheux, vestiges du passage de la glace. Si vous avez une journée devant vous, vous pourriez gravir le **mont Decoeli** d'où l'on peut admirer le cœur du **champ de glace Kluane** et le plus haut sommet du Canada, le **mont Logan**.

Niché au cœur de la vallée glaciaire de l'**Äy Chu (rivière Slim's)**, près de Haines Junction, le **Centre d'accueil de Thechal Dhäl** partage avec vous l'histoire de la terre et la culture locale grâce à de nouvelles expositions et à un programme d'interprétation. Google Street View vous permet aussi de visiter le parc virtuellement. Que votre visite soit virtuelle ou en personne, les paysages et les amoncellements de glace qui les ont façonnés vous impressionneront tant par leur puissance que leur fragilité.

Devenez des gardiens de l'avenir

Partout sur la terre, en raison des changements climatiques, les glaciers se transforment comme jamais auparavant. Les glaciers de Kluane n'y font pas exception. Au cours des 50 dernières années, les surfaces glaciaires du parc ont diminué de 20 % et plus de 230 petits glaciers ont complètement disparu. Au printemps 2016, en seulement quelques jours, le recul du **glacier Kaskawulsh** a considérablement ralenti l'apport en eau à l'**Äy Chu**. En effet, une grande partie de l'eau de fonte a alors commencé à s'écouler vers un autre océan. Ce changement a causé bien des bouleversements physiques et biologiques en aval et a eu des conséquences sur les collectivités de la région.

Se retrouver au cœur de ces paysages façonnés par l'eau nous fait prendre la mesure de l'immensité du temps géologique et de l'insignifiance de l'être humain, et nous incite à prendre soin de ces précieux endroits. Le réseau d'aires protégées du Canada joue un rôle important dans l'atténuation des répercussions des changements climatiques, car il permet de protéger et de restaurer les écosystèmes. C'est en tissant des liens avec ces endroits que nous devenons des gardiens de l'avenir.



Corédigé avec
Parcs Canada

Pour planifier votre séjour dans la plus vaste aire protégée internationale au monde, consultez travelyukon.com/fr/parcs-naturels-parc-national-kluane.



Glacier Donjek. Peter O'Hara & Jenna Dixon



« De voir ces incroyables glaciers ne faire qu'un avec ces pics géants a réveillé tous mes sens. Espérons que nous pourrions préserver cet endroit fantastique. »

 @deanheliotis

Huit régions extraordinaires

À LA DÉCOUVERTE DU YUKON

Au Yukon, nous vivons à un rythme différent. Vous n'y échapperez pas. Oubliez la routine, imprégnez-vous de l'immensité de notre nature sauvage et découvrez nos collectivités colorées. Vous entendrez des histoires insolites, serez impressionnés par les merveilles de la nature et découvrirez des lieux aussi extraordinaires qu'inattendus. Chaque région a un je-ne-sais-quoi qui vous invite à vous promener, à lâcher prise et à vivre de nouvelles expériences aussi uniques que vous l'êtes.

Parc territorial Tombstone. Gouvernement du Yukon/Cathie Archibold



Nord et Arctique

Klondike

Silver Trail

Kluane

Whitehorse

Campbell

Lacs du Sud

Liard



Suivez les panneaux
et voyez où cela vous mènera

LIARD



Laissez votre marque, littéralement. Vous serez émerveillés par la **Forêt de panneaux indicateurs de Watson Lake**, un labyrinthe de plus de 80 000 panneaux installés par des personnes venues de partout dans le monde qui voulaient faire honneur à leur village natal. Vous aussi, immortalisez votre histoire en apposant votre propre panneau, apporté de chez vous ou confectionné au **Centre d'information touristique de Watson Lake**.



Daytona Beach
CITY LIMIT

WIT
2010 TOUR NO.2

MUSKOKA RD. N.

ALASKA
5107DS

43827 Drum Cliff Road
Hollywood, MD
3421 Miles

GRUNSTADT
MICHIGAN

26-C747

SWANWANDA NC

ROSEBURG OR

PORT

SWAN'S
MILWAUKEE, WI-05

SMITH
COOVER WA 2003

JUDY SMITH

JOE + WILMA S.
AKRON OH. 96

20334M

WODDLAWN

BETHESDA MD

OGGIS

STEVENS
WHEELER VT

ST PETER

The Bottineau's

KL FS 502

SLOVENIA

PHD 2002

ESSIG ST 98

TEXAS
MYRIC

TWINCO

SWANSEA

SUNSTEAD

The Sigs
NEW YORK

LEO-CHRISTINE
GENGLER
SIOUX CITY IA
JULY 2005

THE ISRAELS

Brucefield
NOM 1JQ

CORD-I-ANNE
MINDEN-ON.
5989 KM
2005

READING UK

MARYVILLE WA 2006

SWANSON CALIF

PRT-95D

BETHESDA MD

BEAVER DAM
KENTUCKY

DAVIS FLOISE NORRIS
COLLINSVILLE AL

READING UK

MARYVILLE WA 2006

SWANSON CALIF

PRT-95D

BETHESDA MD

OGGIS

WODDLAWN

BETHESDA MD

OGGIS

WODDLAWN

BETHESDA MD

OGGIS

WODDLAWN

BETHESDA MD

OGGIS

WODDLAWN

BETHESDA MD



Aurores boréales

OBSERVER

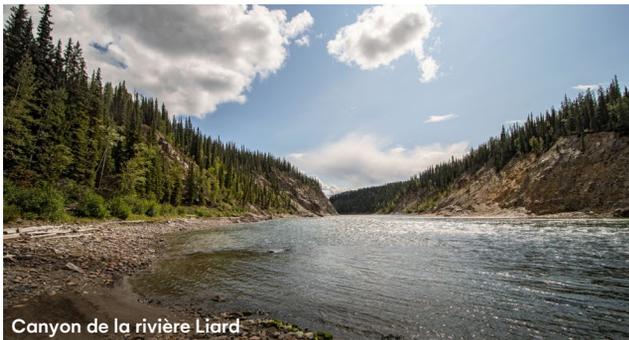
Préparez-vous à voir un ciel nocturne sous un nouvel éclairage. Le Yukon est reconnu dans le monde entier pour ses **aurores boréales**, et les meilleurs spectacles sont à l'affiche du début de l'automne jusqu'au printemps. Toutefois, lorsque les lueurs boréales tirent leur révérence pour céder la place au soleil de minuit, la scène se transporte au **Northern Lights Space and Science Centre** pour une prestation presque aussi époustouflante. Au programme : les légendes, la science et la danse envoûtante des aurores boréales reproduites sur un écran panoramique, dans un théâtre à voûte sphérique pouvant accueillir 100 personnes.



Northern Lights Centre

ÉCOUTER

Une petite sieste, bercé par le son des chutes, ça vous dirait ? Deux aires de récréation populaires s'offrent à vous dans la pittoresque vallée de la rivière Rancheria. L'une vous offre une courte promenade agrémentée de panneaux d'interprétation qui vous mènera à la **chute Rancheria**. L'autre est l'endroit parfait pour un pique-nique aux abords des eaux cristallines et tourbillonnantes de la **rivière Morley**, avec une partie de pêche et une balade jusqu'à la rive.



Canyon de la rivière Liard



Parc du lac Wye

VISITER

Prévoyez passer du temps à **Watson Lake**. Faites un arrêt au **lac Wye** pour observer les oiseaux, vous reposer dans le parc (il y a une aire de jeu pour les enfants) et parcourir la passerelle en boucle d'une longueur de 2,5 km. Au **marché** ouvert le samedi, procurez-vous des produits du terroir et de l'artisanat. Juste à l'extérieur de la ville, allez vous baigner dans le **lac Lucky** et descendez l'une des seules glissades d'eau extérieures au nord du 60° parallèle. Suivez ensuite le sentier boisé qui aboutit aux eaux tumultueuses de la **rivière Liard**, avec vue sur le canyon.

SURVOLER

Reculez dans le temps à l'aéroport de Watson Lake, où subsiste le hangar d'origine de la **BC-Yukon Air Service**. Beau et vétuste à la fois, le hangar militaire est le dernier de ce type au Canada et il aime faire la pose devant les objectifs. Juste à côté, vous pourrez admirer l'**aérogare de Watson Lake**, un bâtiment en rondins initialement construit en 1942 pour ravitailler les troupes américaines.

Les visiteurs peuvent contempler des expositions de photographies sur ce moment important de l'histoire et imaginer les avions de guerre stationnés sur la piste.



Hangar de la BC-Yukon Air Service



« Camper aux abords du lac Watson, se réveiller avec le cri des huards... »

Terrain de camping de Watson Lake

@wildfrolicker

AVENTURE

Dans la partie sud du Yukon, là où règne l'imposante rivière Liard, la Première nation de Liard entretient des liens étroits avec la terre. Cette région n'a rien à envier au reste du Yukon, car elle possède des richesses naturelles à outrance. Vérifiez auprès des pourvoyeurs locaux si vous souhaitez vivre une authentique expérience de chasse ou profiter d'un camp de pêche exclusif, en partance de la région de Watson Lake. Si vous recherchez le dépaysement, il suffit de demander. Liard saura vous satisfaire.



UN CÔTÉ SAUVAGE

Bison en vue

Un peu au sud de Watson Lake se trouve le territoire de prédilection d'un troupeau de bisons des bois. Restez aux aguets, votre appareil photo à portée de main, car vous pourriez bien vous faire surprendre par ces formidables mammifères qui adorent paître le long de la route de l'Alaska.



Sur la terre ferme

Visitez LIARD

Hébergement

H&M HÔTELS ET MOTELS	C&P CHALETs ET PAVILLONS
Accès internet	Cuisinette
Restaurant	Salle de bain privée
Accessible en fauteuil roulant	Borne de recharge (véhicule électrique)
Animaux acceptés	

RÉGION DE WATSON LAKE

Big Horn Hotel

H&M 703 Frank Trail
(867) 536-2020
bighornhotel.ca



Cedar Lodge Motel

H&M 222 Adela Trail
(867) 536-7406
cedarlodge55@gmail.com



Northern Beaver Post Cottages at Nugget City

L&C Au km 1003 de la route de l'Alaska
20 minutes à l'ouest de Watson Lake
(867) 536-2307
nuggetcity.com



Restaurants Repas

\$ Économique \$\$ Abordable \$\$\$ Haut de
gamme

RÉGION DE WATSON LAKE

Archie's Diner \$

805 Frank Trail (867) 536-2646
atannock@hotmail.com

Wolf It Down Restaurant and Bakery at Nugget City \$\$

Au km 1003 de la route de l'Alaska
20 minutes à l'ouest de Watson Lake
(867) 536-2307
nuggetcity.com

Terrains de camping et de caravanage

- Accès internet
- Douches
- Buanderie
- 30 ou 50 amp
- Station de
vidange
- Tous les services
- Magasin
- Emplacement à
sens unique pour
grands véhicules
- Rampe de mise à
l'eau

RÉGION DE WATSON LAKE

Baby Nugget RV Park at Nugget City

Au km 1003 de la route de l'Alaska
20 minutes à l'ouest de Watson Lake
(867) 536-2307
nuggetcity.com



Downtown RV Park

Au centre-ville de Watson Lake
(867) 536-2646
atannock@hotmail.com



Plus de terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le
gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37.
Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en
ligne ou dans n'importe quel centre d'information
touristique yukon.ca/fr/camping.

Expériences et services

- Pêche
- Magasinage
- Information
touristique

RÉGION DE LIARD

Grizzly Creek Lodge

Au lac Toobally (accès par avion)
(967) 399-3791
grizzlycreeklodge.com



RÉGION DE WATSON LAKE

Centre d'information touristique de Watson Lake

Avenue Lakeview, au Centre récréatif Morgan-
Chaddock
(derrière la forêt de panneaux indicateurs)
(867) 536-7469 vic.watsonlake@gov.yk.ca



Northern Beaver Post Gift Shop

Au km 1003 de la route de l'Alaska
20 minutes à l'ouest de Watson Lake
(867) 536-2307 nuggetcity.com



Nugget City Gas and Service Centre

Au km 1003 de la route de l'Alaska
20 minutes à l'ouest de Watson Lake
(867) 536-2307 nuggetcityyukon@gmail.com



Tétras du Canada

Deux routes, une destination

Si vous arrivez du sud, deux routes peuvent vous mener au début de votre aventure yukonnaise, les deux prennent naissance en Colombie-Britannique et convergent dans la région de Liard, au Yukon. Tout aussi captivantes, elles ont chacune leurs propres attraits et leurs propres partisans. Voici ce que chaque itinéraire vous propose.

ROUTE STEWART-CASSIAR

Accidentée et sinueuse, avec une impression d'être au milieu de nulle part,

la route Stewart-Cassiar, entre la C.-B. et le Yukon, avec sa succession de virages est plus appropriée aux petits véhicules, faciles à manœuvrer. Serpentez un lacs de rivières et de lacs cristallins avec, en toile de fond, des chaînes de montagnes et des glaciers à perte de vue.

Séjournes dans des auberges typiques ou campez à côté d'un lac, vous aurez l'embarras du choix parmi de multiples emplacements extraordinaires. N'oubliez pas de faire le plein à chaque arrêt, car les stations-services sont rares et éloignées les unes des autres. Beaucoup d'animaux sauvages s'approchent de la route, il faut donc ralentir à l'approche d'un virage. Cette route donnera le ton au voyage qui vous attend.

Un détour qui vous surprendra, visitez la ville de Stewart (C.-B.) et le glacier Salmon, situé à proximité. Vous pouvez aussi choisir de monter à bord d'un hydravion à flotteurs pour survoler les plaines sauvages de la zone de gestion Muskwa-Kechika, aussi appelée le « Serengeti du Nord ».

« Chaque fois que je voyais une tache sombre, je pensais que c'était un ours, et une fois sur deux, j'avais raison. »

 @helpmewander

ROUTE DE L'ALASKA

Légitime et formidable, véritable monument en soi, la route de l'Alaska est une merveille de l'ingénierie, un voyage dans le temps, et l'itinéraire le plus direct vers le Yukon. En partance de Dawson Creek (C.-B.), la route est appropriée à tous les véhicules et est appréciée des voyageurs en véhicule récréatif. En nombre suffisant, les villes, les services et les points d'intérêt agrémentent la route. Jusqu'à la frontière du Yukon, la route est parsemée de terrains de camping et de parcs provinciaux, sans oublier les paysages grandioses qui surgissent à chaque tournant. Vous voudrez sans aucun doute vous prélasser dans les sources thermales de la rivière Liard, un véritable paradis après avoir roulé toute la journée. Quelle belle façon d'entreprendre votre aventure !

Faites des arrêts en cours de route pour admirer des points d'intérêt, comme les spectaculaires chutes de la rivière Chef-Sikanni, le lac Summit — dont le nom (« sommet » en français) est fort approprié — situé dans le parc provincial de Stone Mountain, et les bleus azurés du parc provincial du lac Muncho.

« Le lac Muncho est un incontournable. Ses eaux de couleur émeraude sont d'une beauté à couper le souffle. »

 @wander_hoof



*Une boucle aux mille
et une découvertes pittoresques*

LACS DU SUD

Amoureux des trains, vous voudrez voir **Carcross**, ancien terminus des **voitures-voyageurs de la White Pass** qui partaient de Skagway (Alaska) et de Fraser (C.-B.). Réservez du temps pour visiter cette communauté de la Première nation de Carcross/Tagish. Vous ne le regretterez pas ! Au programme : des paysages irréels, une scène artistique bien vivante et un marché des artisans.



ALG



LANCER

Le **lac Marsh**, à 20 minutes au sud de Whitehorse, est le lieu parfait où profiter d'un plan d'eau. Louez un bateau et l'équipement à Whitehorse, ou embauchez un guide qui vous fera découvrir les zones poissonneuses. Le touladi, l'ombre arctique, le grand brochet et le ménomini sont au rendez-vous ! Sur le chemin Atlin, de petits lacs renferment une véritable manne. Apportez votre canot ou une petite embarcation et délectez-vous de l'abondance en poissons des lacs **Little Atlin**, **Snafu** et **Tarfu**.



Pêche à la mouche



Carcross



Mont Montana



Aux abords du lac Bennett

SUIVRE LA VOIE

Véritable mecca de renommée internationale pour les vététistes, le **mont Montana** se situe dans la région des lacs du Sud. Louez un vélo de montagne à Carcross et choisissez votre piste. Peu importe votre savoir-faire, vous avez l'embaras du choix avec plus de 40 km de pistes étroites. Échauffez-vous sur la piste Grouse, parcourez le plateau de Wayne's World ou attaquez-vous au parcours Mountain Hero. Si pédaler sur des pistes difficiles et accidentées ne vous essouffle pas, les paysages, eux, sauront vous couper le souffle.

APPRENDRE

Faites la connaissance des Tlingits du pittoresque village de **Teslin**. Pour commencer, allez au **musée George-Johnston** qui rend hommage à un Aîné vénéré de la Première nation Tlingit qui a été trappeur, marchand de fourrures et entrepreneur. Les artefacts et les photographies qui s'y trouvent dévoilent le riche passé et le dynamique présent de la Première nation. À proximité se trouve le **Centre du patrimoine tlingit de Teslin** où sont mis en valeur de superbes masques artisanaux et des expositions d'interprétation culturelles et historiques.



Centre du patrimoine tlingit de Teslin

SE LAISSER TENTER Des diamants bruts

Qui a dit que la vie en pleine nature devait être rude ? Si vous préférez vivre des aventures tout en finesse, agrémentées d'une table gourmande et de draps soyeux, tournez-vous vers le **Boréale Ranch** ou le **Southern Lakes Resort**. Ces deux centres de villégiature, comme les nombreux autres sur le territoire, sauront vous traiter aux petits oignons.

DÉTOURS À NE PAS MANQUER

Votre programme d'activités doit absolument comprendre un voyage sur le **chemin de fer de la White Pass & Yukon Route**, qui relie Carcross — sur les berges du magnifique lac Bennett — et le village abandonné de Bennett (C.-B.) qui se trouve près de la piste Chilkoot. Tous les amateurs de trains voudront vivre cette expérience incontournable et pittoresque, riche en histoire. Ne manquez pas non plus le paisible hameau d' **Atlin** (C.-B.). Laissez-vous porter par les eaux du **lac Atlin**. Plongez dans les **warm springs**. Promenez-vous dans les charmantes rues chargées d'histoire. Ce joyau caché est surnommé, avec raison, « la petite Suisse du Nord ».



« La rencontre entre la culture, la nature et l'art. »

@amy_upnorth

Atelier de sculpture à Carcross



Haa Shagóon Hídi

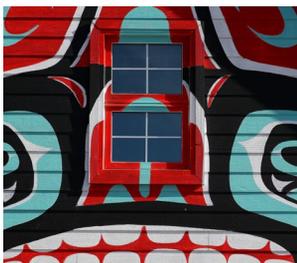
GOÛTER À L'HOSPITALITÉ

Dès votre arrivée à Carcross, vous êtes accueillis par sept totems traditionnels érigés devant **Haa Shagóon Hídi**. Il y a un totem pour chaque clan de la Première nation de Carcross/Tagish et un septième raconte une histoire. La fierté et la culture de la population se reflètent dans toute la collectivité : ne manquez pas les totems et les peintures sur les bâtiments du **Carcross Commons**. En visitant l'**atelier de sculpture** vous apprendrez comment le maître de cet art, Keith Wolfe Smarch, crée les totems et découvrirez les histoires qui l'ont inspiré.

UN CÔTÉ SAUVAGE

Préserver les caribous

Carcross était autrefois connue sous le nom de Caribou Crossing, car de nombreux caribous des bois passaient par la région lors de leur migration. Grâce aux programmes de protection de la nature mis en place par le gouvernement et les Premières nations, trois troupeaux viennent encore paître dans la région des lacs du Sud.



Carcross Commons



Une journée parfaite

DANS LES LACS DU SUD

Ne vous attendez à rien de moins qu'une foule de paysages pittoresques et de merveilles géologiques, agrémentée d'une virée de magasinage sans égal en plein cœur du Yukon, et ce, en à peine une journée.



Se tourner vers le passé tout en savourant le présent

Impossible de rater le magasin rose! Établi en 1909, le **magasin général Matthew Watson** est le commerce le plus ancien du Yukon à toujours être en exploitation. Pour les jeunes de cœur, c'est aussi l'endroit idéal pour aller manger une bonne crème glacée. Une simple promenade vous transportera à une époque aujourd'hui révolue. Vous repartirez avec un souvenir du Yukon dans une main et un cornet dans l'autre.

LACS DU SUD
tourismeyukon.com



Préparer l'appareil photo

Tout près de Whitehorse, faites un premier arrêt au **lac Emerald**, pour admirer les couleurs étonnantes de ce plan d'eau. Un peu plus loin sur la route, vous croiserez le **désert de Carcross**, que l'on surnomme affectueusement « le plus petit désert au monde ». Amusez-vous dans les dunes encerclées de montagnes enneigées. Il faut le voir pour le croire



Un expresso juste pour vous

Un bon expresso et des pâtisseries fraîches vous attendent au **café**

Caribou Crossing. Faites les boutiques dans le dynamique **Carcross Commons**, vous y trouverez plein de trésors dans une ambiance de marché. Puis, traversez la voie ferrée pour vous rendre à la **Art House Carcross**, où sont exposées des œuvres d'artistes yukonnais reconnus.



En pleine nature

À pied ou à vélo, le **mont Montana** saura plaire aux téméraires. Vous êtes plutôt du type sandales? Passez prendre une carte au **Centre d'information touristique de Carcross**, devenez votre propre guide touristique et visitez les nombreux bâtiments historiques du village. Terminez la journée les deux pieds dans le sable blanc de la **plage du lac Bennett** les yeux rivés sur des paysages époustouflants.



À LA DÉCOUVERTE DE LA culture autochtone

L'histoire de chacune des 14 Premières nations du Yukon remonte à des temps immémoriaux. Mettez votre voyage sur pause. Informez-vous. Venez entendre nos histoires et nos leçons de vie. Venez rire avec nous.

Mocassins perlés



Centre culturel Dänojà Zho



Festival culturel Adäka



À EMPORTER AVEC VOUS

EN TRANSIT

Rapportez un peu d'art autochtone avec vous. Dans les centres culturels, musées et galeries des différentes communautés, les œuvres des artistes locaux sont exposées et mises en vente. Vous pouvez également les acquérir auprès de nombreux commerces, y compris **Skookum Jim House** à Carcross, **Bear Paw Music and Gifts** à Whitehorse et à Carcross ou encore **Northern Cultural Expressions Gallery**, **North End Gallery**, **Unorthodox** et **Indian Craft Shop** à Whitehorse. Vous pouvez aussi acheter de l'art autochtone en ligne au YFNarts.ca (en anglais).

APPRENDRE DE NOS RÉCITS

APRÈS-MIDI DE DÉCOUVERTES

Répartis partout au territoire, les **centres culturels autochtones** mettent en valeur notre patrimoine diversifié. Ces lieux sont parfaits pour vivre l'hospitalité et les riches traditions culturelles de nos peuples. Si vous désirez vivre une expérience immersive en pleine nature, passez quelques heures au centre d'interprétation **Long Ago Peoples Place** situé sur le territoire traditionnel des Premières nations de Champagne et d'Aishihik. Lors d'une excursion guidée dans un village reconstitué, vous entendrez des récits et comprendrez mieux la vie que menaient autrefois les Tutchones du Sud qui vivaient au centre du Yukon.

CÉLÉBRER AVEC NOUS

IMMERSIVES

Joignez-vous à nous dans le cadre d'un des nombreux rassemblements ou festivals, y compris le **grand rassemblement à Moosehide**, en aval de Dawson, **Haa Kusteeyí Celebration** à Teslin ou à Carcross, le **festival de danse Da Ku Nän Ts'éthet** à Haines Junction, le **festival des arts de Mayo** et le **Blue Feather Music Festival** à Whitehorse. Notre plus gros rassemblement est le **festival culturel Adäka** qui a lieu chaque été à Whitehorse. Au programme, une quarantaine d'ateliers pratiques, de spectacles et de présentations à saveur culturelle. Ce festival de classe mondiale saura plaire à tous les goûts, en plus d'être instructif.

Visitez LES LACS DU SUD

Hébergement



**HÔTELS
ET MOTELS**



Accès internet



Restaurant



Accessible en
fauteuil roulant



Animaux acceptés



**CHALETs ET
PAVILLONS**



Cuisinette



Salle de bain
privée



Borne de
recharge
(véhicule
électrique)

RÉGION D'ATLIN

Glacier View Cabins/Sidka Tours

GUTEN TAG!

89 \$-145 \$



Route Warm Bay
(250) 651-7691
glacierviewcabins.ca



Little Atlin Lodge

GUTEN TAG!

195 \$-330 \$



Au km 6 de la route d'Atlin
(867) 334-4896
littleatlinlodge.com



RÉGION DE CARCROSS

Chilkoot Cabins

125 \$-135 \$



Avenue Tagish
(867) 821-6004
caribouhotel@northwestel.net



Dunroamin' Retreat

BONJOUR! ¡HOLA! 140 \$



Au lac Crag
(867) 821-3492
dunroaminretreat.com



Wheatonriver Adventure Ltd.

GUTEN TAG! 60 \$-145 \$



Au km 22,7 du chemin Annie Lake
(867) 668-2997
wheatonriver.net



RÉGION DE MOUNT LORNE

Gray Ridge Lodge

200 \$-450 \$



1130, chemin Annie Lake
(juste après le km 18)
(867) 333-4729
grayridgelodge.ca



RÉGION DE TAGISH

Southern Lakes Resort and Restaurant

GUTEN TAG! 184 \$-380 \$



1702, chemin Ten Mile
(867) 334-9160
southernlakesresort.com



RÉGION DE TESLIN

Yukon Motel and Restaurant

100 \$-250 \$



Au km 1244 de la route de l'Alaska
(867) 390-2575
yukonmotel.com



Restaurants Repas

\$ \$\$ \$\$\$
Economique Abordable Haut de
gamme

RÉGION DE CARCROSS

Chilkoot Trail Sourdough Bakery \$\$

Avenue Tagish
(867) 821-6004
caribouhotel@northwestel.net

RÉGION DE TAGISH

Southern Lakes Resort and Restaurant \$\$

GUTEN TAG!

1702, chemin Ten Mile
(867) 334-9160
southernlakesresort.com

Terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37. Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en ligne ou dans n'importe quel centre d'information touristique yukon.ca/fr/camping.

MERVEILLES DE LA NATURE

Un spectacle qui mérite tambour et trompette

Environ 10 % de tous les cygnes trompettes de l'Amérique du Nord se posent sur le lac Marsh durant leur migration printanière annuelle. Soyez le témoin privilégié de cet extraordinaire rassemblement durant le mois d'avril lors du populaire **Festival des cygnes** qui se tient au **Centre d'interprétation du Havre des cygnes**, juste au sud de Whitehorse, sur la route de l'Alaska.



Expériences et services

-  Centre culturel
-  Mariages de destination
-  Randonnée
-  Pêche blanche
-  Musée
-  Bateau à moteur
-  Raquette
-  Information touristique
-  Excursions à la journée
-  Traîneau à chiens
-  Lieu historique
-  Vélo de montagne
-  Aurores boréales
-  Magasinage
-  Agents de voyage et voyagistes

RÉGION DE CARCROSS

Caribou Crossing Trading Post

Au km 109 de la route du Klondike Sud.
(867) 821-4055
cariboucrossing.ca



Caribou Hotel

Rue Dawson Charlie
(867) 821-6004
caribouhotel@northwestel.net



Centre d'information touristique de Carcross

BONJOUR! GUTEN TAG!
Carcross Commons
(867) 821-4431 vic.carcross@gov.yk.ca



Destination Carcross

BONJOUR!
(867) 393-2356 destinationcarcross.ca



Lieu historique national de la Piste-Chilkoot

BONJOUR!
Carcross Commons (867) 821-4060 ou
(867) 667-3910 pour les réservations.
Sans frais : 1-800-661-0486 pc.gc.ca/chilkoot



Tagish Lake Kennel

BONJOUR!
(867) 332-2768 tagishlakekennel.com



RÉGION DE MOUNT LORNE

Alayuk Adventures

BONJOUR!
(867) 668-2922 alayuk.com



A Taste of Yukon Adventures Inc.

GUTEN TAG!
(867) 668-2883
tasteofyukon.ca



Wheatonriver Adventure Ltd.

GUTEN TAG!
Au km 22,7 du chemin Annie Lake
(867) 668-2997 wheatonriver.net



RÉGION DE TAGISH

Tagish Log Cabins & Furniture

37, chemin Tagish Estates
(867) 399-3904
tagishfurniture@northwestel.net



Yukon Bliss

(867) 333-1053 yukonbliss.ecwid.com



RÉGION DE TESLIN

George Johnston Museum

BONJOUR!
Au km 1244 de la route de l'Alaska
(0,8 km au nord-ouest de pont de la baie Nisutlin)
(867) 390-2550 gjmuseum.com



Teslin Tlingit Heritage Centre

Au km 1248 de la route de l'Alaska
(867) 390-2532 ext. 332 teslintlingitheritage.com

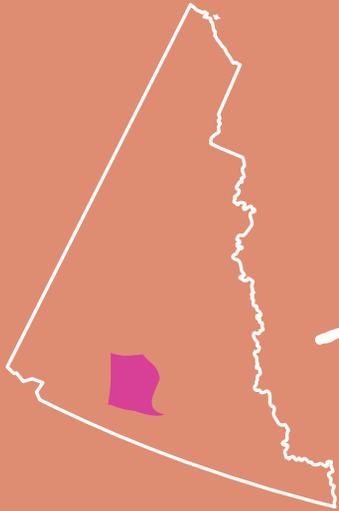


PÉPITE DU YUKON

Allez faire un tour, si vous osez

L'hôtel **Caribou** à Carcross est l'une des maisons hantées les plus célèbres du Canada, bien connu pour son occupant de très longue date, le fantôme de M^{me} Gideon. L'hôtel appartenait à la famille Gideon au début des années 1900. Même si les membres de la famille sont partis depuis longtemps, de nombreux témoins prétendent encore voir M^{me} Gideon à la fenêtre, en train d'observer les passants.





*Tombez en amour avec
une ville en pleine nature :*

WHITEHORSE

Découvrez une ville extrêmement attachante. Vibrante, dynamique et divertissante, Whitehorse a tous les atouts d'une grande ville. La capitale ne manque de rien : des activités en plein air à la bonne chère, en passant par des racines bien ancrées et une panoplie de produits locaux, notamment au **marché public Fireweed**, (voir la photo ci-contre). Avec sa grande beauté naturelle combinée à sa personnalité attachante, **Whitehorse** saura vous séduire.





ÉCOUTER NOS RÉCITS

Afin de bien saisir la profondeur des personnalités attachantes et les événements extraordinaires qui ont façonné le Yukon, visitez le **musée MacBride**. Fraîchement agrandi et bourdonnant d'activités toute l'année, le musée propose des démonstrations en direct, des spectacles artistiques et des récits. Au **musée sur la ceinture cuprifère de Whitehorse**, vous pourrez monter à bord de «Loki», le petit train tant aimé, pour une balade dans la forêt boréale. Dirigez-vous ensuite au **musée de la vieille église en rondins** qui date de 1900. Vous y entendrez des histoires passionnantes sur le Yukon, comme celle du légendaire évêque qui a mangé ses bottes!



Musée MacBride



Marché public Fireweed



Restaurant Antoinette

SAVOURER

Whitehorse gagne en notoriété en tant que destination gastronomique. Si vous désirez vous faire plaisir, vous avez le choix parmi des **brasseries** pleines de caractère, des **tables de fine gastronomie** contemporaine ou encore d'authentiques **mets culturels**. En été, les **camions de cuisine de rue** servent des plats pour tous les goûts, vous les trouverez au parc Rotary, près du fleuve et dans des rues secondaires un peu partout en ville.

PÉPITE DU YUKON

Voyez-vous la crinière blanche?

La ville de Whitehorse doit son nom (« cheval blanc ») aux chercheurs d'or du Klondike qui trouvaient que les rapides mousseux et tumultueux du canyon Miles ressemblaient à la crinière de chevaux blancs.

VOYAGER DANS LE TEMPS

Reculer loin dans le temps au **Centre d'interprétation de la Béringie du Yukon**. Découvrez le monde tel qu'il était à l'époque glaciaire, lorsque les mammouths et les lions empruntaient le pont terrestre reliant la Sibérie et le Yukon. Puis, transportez-vous à une époque un peu plus récente au **Musée des transports du Yukon**. Au programme : des films chargés en émotion et des avions, des trains et des voitures tous plus intéressants les uns que les autres. Vous y verrez aussi un avion DC-3 restauré et monté sur un mât à pivot, la plus grosse girouette au monde.



Centre d'interprétation de la Béringie du Yukon



« J'adore les activités rassembleuses ! »

@whiteotterdesigns

Centre culturel des Kwanlin Dün

SE PROMENER

Enfilez des chaussures confortables et faites la **visite à pied audio guidée** de Whitehorse, **gérée par Heritage Yukon**. Qu'il s'agisse d'histoires de fantômes, de gratte-ciel en bois rond ou d'art caché, la ville regorge de surprises. Goûtez un café torréfié sur place au **Midnight Sun Coffee Roasters** ou un mélange **Bean North** dans un café voisin. Dînez en plein air dans le parc LePage en assistant à un concert dans le cadre du programme **Arts in the Park**, qui se déroule tout l'été. Faites les boutiques jusqu'à ce que vos chaussures vous supplient de vous arrêter. Installez-vous ensuite bien à votre aise sur le **quai** et regardez l'eau couler. Vous en ressentirez mille bienfaits.



Fluve Yukon

ENTRER EN RELATION

Constatez par vous-même le renouveau, la préservation et la démonstration des modes de vie traditionnels et contemporains de la Première nation des Kwanlin Dün au **Centre culturel des Kwanlin Dün**. Chaque été, le centre accueille le **festival culturel Adäka** et des expositions culturelles et historiques y sont à l'affiche toute l'année. Vous aimeriez vous mettre au diapason avec les Ta'an Kwach'an ? Pour y parvenir, rendez-vous au lac d'où ils ont tiré leur nom, **Tä'a'n Män (lac Laberge)**, à 50 km au nord de Whitehorse.



Centre culturel des Kwanlin Dün

Une parfaite journée d'hiver

À WHITEHORSE

Profitez d'une merveilleuse journée d'hiver dans la ville créative de Whitehorse et laissez ses habitants (à deux ou quatre pattes) vous réchauffer le corps, l'âme et le cœur.



Lumel Studios



Art du verre soufflé à la main



Se lever du bon pied

Débutez votre journée d'hiver par le souffle chaud du **Lumel Studios**. Observez les professionnels, à l'enthousiasme contagieux, exercer avec dextérité l'art du verre soufflé et vous serez renversés par leurs créations multicolores. Vous aussi pourrez mettre la main à la pâte... enfin, au verre ! Transformez du verre fondu à 1200 °C en un souvenir unique.



Sources thermales



Région du lac Fish



L'art en fût

Au Yukon, l'expression créative est omniprésente. Admirez les dernières expositions d'artistes (locaux et d'ailleurs) à la galerie du **Centre des arts du Yukon**. Si vous souhaitez acheter une œuvre, rendez-vous dans les galeries d'art du centre-ville, **Yukon Artists @ Work** et **Arts Underground**, ou encore dans les nombreuses boutiques et galeries ayant pignon sur les rues Main et Front. Si vous préférez consommer de l'art désaltérant, commandez un **mélange local** (caféiné ou alcoolisé) dont l'étiquette arbore l'œuvre d'un artiste de la région.



Centre des arts du Yukon



Toutous plaisirs

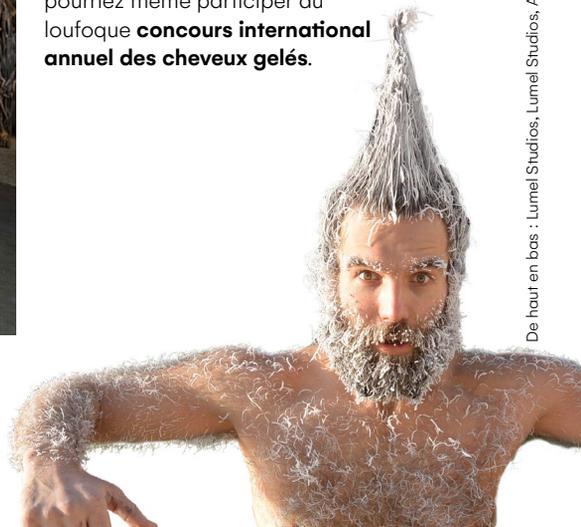
Découvrez un mode de transport tout yukonnais en réservant une **randonnée à traîneau à chiens** d'une demi-journée auprès d'un fournisseur local, vous filerez alors sur les pistes avec le meilleur ami de l'homme. Les meneurs de chiens vous montreront comment prendre soin des bêtes et vous enseigneront les commandes « Gee! », « Haw! » (À droite! À gauche!) avant de vous laisser les commandes de votre propre traîneau. Le moment fort de l'expérience? Regarder les chiens qui foncent, ensemble et sans hésiter, dans les magnifiques sentiers enneigés.

WHITEHORSE
tourismeyukon.com



Le grand froid

Quand la nuit s'installe, plongez dans les **sources thermales**. Plus il fera froid, plus la magie opérera. Les eaux riches en minéraux font des merveilles. Ne laissez pas le givre vous cacher la vue, vous risqueriez de rater le bal céleste des aurores boréales. Si vous nous rendez visite au bon moment, vous pourriez même participer au loufoque **concours international annuel des cheveux gelés**.



Whitehorse

À PIED

Reconnue comme la ville en pleine nature, la capitale du Yukon a en effet une immense cour arrière. Enfilez vos chaussures de marche, c'est le temps de les user !

Piste du millénaire

Nul besoin de conduire pour s'y rendre, car ce sentier pittoresque passe par la ville. D'une longueur de 5 km, le parcours pavé et plat, serpente les deux rives du fleuve Yukon et convient aux gens de tout âge et de toute habileté. En traversant le **pont Rotary Centennial**, vous pourrez observer de fougueux rapides en contrebas. Un court détour vous conduira à la **passé migratoire** en bois la plus longue au monde empruntée par le saumon quinnat lors de sa migration saisonnière. Traversez ensuite le pont Riverdale jusqu'au **lieu historique national S.S. Klondike** et vous serez de retour à votre point de départ.



MERVELLES DE LA NATURE

Plus de sentiers que le temps le permet

La région de Whitehorse est parcourue par plus de 700 km de sentiers balisés (dont 85 km de pistes de ski de fond damées en hiver). Vous userez vos bottes de randonnée bien avant d'en avoir fait le tour.

Sentier Fish Lake

Des étendues d'eau cristalline intacte nichées au cœur d'un paysage époustoufflant, voilà ce qui vous attend au point de départ du sentier Fish Lake qui se trouve, vous l'avez sûrement deviné, au **lac Fish**, à 15 km de la route de l'Alaska, à Whitehorse. D'une durée d'environ 2,5 heures, la montée devient graduellement plus difficile et la forêt disparaît après environ une heure de marche. Vous pénétrez ensuite dans une région alpine où les crêtes offrent des paysages panoramiques à couper le souffle. Une belle récompense après tout ce cardio.



Le canyon Miles

Débutez cette populaire randonnée par le **pont suspendu** de 85 pieds du **canyon Miles**. Cette merveille géologique est appelée *Kwanlin* (« eau courante dans le canyon ») par les Premières nations de la région. Une randonnée guidée et vous saurez tout du premier camp de pêche autochtone de la région, entendrez des histoires de chercheurs d'or téméraires qui affrontaient les rapides (bien avant la construction du barrage) et découvrirez ce qui reste aujourd'hui de **Canyon City**. Libre à vous, si vous préférez, d'explorer par vous-même. Dans un cas comme dans l'autre, vous longerez d'abruptes falaises de granite qui surplombent des eaux turquoise étincelantes. Consultez le site yukonconservation.org (en anglais) pour connaître les dates et les heures des randonnées d'interprétation.



Gravir le « Grey »

Très populaire auprès des randonneurs, le **mont Grey** est accessible directement du centre-ville de Whitehorse, d'où partent un grand nombre de sentiers. Si vous disposez d'un véhicule hors route, rendez-vous au sommet et marchez le reste du parcours. Peu importe où vous regardez, des paysages impressionnants s'offrent à vous. Un sentier bien dégagé vous mène ensuite vers un escarpement rocheux, d'une beauté saisissante, surtout à l'automne. Conseil d'initié : il pourrait être nécessaire de vous frayer un passage pour vous rendre au troisième pic, mais la vue en vaut grandement la peine.

PRENEZ LE TEMPS DE PAGAYER SUR le fleuve Yukon

Le fleuve Yukon est l'un des plus longs cours d'eau du Canada et son bassin versant est aussi grand que le Texas. Il est désormais bien connu en raison de la ruée vers l'or du Klondike qui a eu lieu à la fin des années 1800.

Découvrez le fleuve à votre façon. Louez une planche à pagaie, un canot ou un kayak. Ou, encore, réservez les services d'un guide et laissez-le prendre soin de toute la logistique. L'important, c'est d'avoir tout le loisir de ressentir la sérénité du fleuve, de se reconnecter avec la nature, pagaie en main.

Un après-midi au canyon Miles



Lever du soleil sur l'eau



Installation du campement



À COURT DE TEMPS

Les novices désireux de tester leurs habiletés aquatiques choisiront de passer une demi-journée à pagayer avec des habitués de l'endroit. À partir du centre-ville de Whitehorse, suivez un itinéraire pour débutants qui vous mènera au confluent du fleuve avec la rivière Takhini. Ou partez en amont, au sud du canyon Miles, jusqu'au lac Schwatka, où on passera vous prendre.

UNE NUIT EN PLEINE NATURE

Faites connaissance avec la nature et passez une nuit sous les étoiles avec une aventure de deux jours. Du centre-ville de Whitehorse, pagayez jusqu'au lac Laberge où vous pourrez accoster. Apportez votre canne à pêche, un appareil photo et le goût de l'aventure, car vous pourriez fort bien dénicher des endroits jusque-là tenus secrets.

UN LONG FLEUVE TRANQUILLE

La véritable aventure emblématique à vivre au Yukon consiste à partir du centre-ville de Whitehorse, sur les traces des chercheurs d'or du Klondike, et de se rendre à Dawson. Si vous ne souhaitez pas pagayer pendant 18 jours, lancez-vous dans cette épopée de l'autre côté du lac Laberge. Vous pouvez aussi ne faire que la moitié du parcours en vous arrêtant à Carmacks. Quelle que soit votre décision, l'important c'est que vous profitiez de ces longues journées de détente; du plaisir de découvrir des vestiges du passé qui vous attendent au moindre détour; des nuits sous la tente, bien installés près de la berge; et des douces soirées éclairées à la fois par le feu de camp et le soleil de minuit.

«Avez-vous déjà vu des eaux d'un tel bleu turquoise ailleurs que dans les tropiques? Qui aurait pu s'imaginer que le Yukon réservait d'aussi belles surprises.»

 @twoifoverland

WHITEHORSE
tourismeyukon.com

Pour connaître les détails des excursions, consultez
travelyukon.com/fr/aventure-sur-le-fleuve-yukon

Visitez WHITEHORSE

Hébergement

 HÔTELS ET MOTELS	 GÎTES TOURISTIQUES
 CHALETTS ET PAVILLONS	 AUBERGES

 Accès internet	 Cuisinette
 Restaurant	 Salle de bain privée
 Accessible en fauteuil roulant	 Borne de recharge (véhicule électrique)
 Animaux acceptés	

RÉGION DE WHITEHORSE

1st Choice Bed and Breakfast

110 \$-145 \$

 67 Stope Way, Copper Ridge
(867) 334-2248
1stchoicebandb.net



A Scandia House Bed and Breakfast

GUTEN TAG! 95 \$-125 \$

 89 Ponderosa Dr.
(867) 633-5421
ascandia.ca



Beez Kneez Bakpakkers

35 \$-105 \$

 408, rue Hoge
(867) 456-2333
bzkneez.com



Best Western Gold Rush Inn

BONJOUR! ¡HOLA! 175 \$-255 \$

 411, rue Main
(867) 668-4500
yukonhotels.com



Coast High Country Inn

GUTEN TAG! こんにちは 你好 175 \$-255 \$

 4051, 4^e Avenue.
(867) 667-4471
yukonhotels.com



VOTRE PASSEPORT VERS LA DÉCOUVERTE

Vivre pleinement la Ruée vers l'or

Partir à la découverte du Yukon est synonyme de lieux sauvages à arpenter et d'expériences incroyables à vivre. À qui la chance?

Vous pourriez même gagner de l'or placérien du Klondike. Passez prendre votre **Yukon Gold Explorer's Passport** dans n'importe quel centre d'information touristique. Pour participer au concours, il vous suffit de partir à la découverte des attraits qui y sont indiqués.

D'autres détails au travelyukon.com/fr/concours-yukon-gold-explorer-s-passport



2 0 2 1

Yukon
LARGEST TRAIL LIFE

Edgewater Hotel

你好 199 \$-275 \$

 101, rue Main
(867) 667-2572
yukonhotels.com



Four Seasons Bed and Breakfast

BONJOUR! 99 \$-109 \$

 18 Tagish Rd.
(867) 667-2161
4seasonsyukon.com



Fox Bay Retreat

BONJOUR! こんにちは. 270 \$-380 \$

 Au lac Laberge
(867) 668-4899
foxbayretreat.com



Historical Guest House

105 \$-150 \$

 5128, 5^e Avenue
(867) 668-3907
yukongold.com



Inn On The Lake

GUTEN TAG! 199 \$-350 \$

 Lot 76 McClintock Place (au lac Marsh)
(867) 660 5253
innonthelake.ca



La Bicicletta Bed and Breakfast

BONJOUR! 120 \$-145 \$

 342 Valleyview Cres.
(867) 335-0326
info@bicicletta.ca



Midnight Sun Inn & Vacation Rentals

99 \$-170 \$

 6188, 6^e Avenue.
(867) 667-2255
Sans frais : 1-866-284-4448
midnightsuninn.com



Northern Lights Resort and Spa

GUTEN TAG! 170 \$-250 \$

 41 Gentian Lane
(867) 393-3780
northernlightsyukon.com



SKKY Hotel

こんにちは 125 \$-250 \$

 91622, route de l'Alaska
(867) 456-2400
Sans frais : 1-866-799-4933
skkyhotel.com



Stop In Family Hotel

109 \$-179 \$

 314, rue Ray
(867) 668-5558
stopinfamilyhotel.ca



Sundog Retreat

GUTEN TAG! 150 \$-295 \$

 Lot 1160, chemin Policeman's Point
(au mile 9,5 de la route du Klondike)
(867) 633-4183
sundogretreat.com



Town and Mountain Hotel

129 \$-189 \$

 401, rue Main (867) 668-7644
townmountain.com



Restaurants Repas

\$ \$\$ \$\$\$
Économique Abordable Haut de
gamme

RÉGION DE WHITEHORSE

Best Western Gold Rush Inn \$\$

411, rue Main (867) 668-4500
yukonhotels.com

Coast High Country Inn — The Deck \$

4051, 4^e Avenue. (867) 667-4471
yukonhotels.com

Java Connection \$\$

BONJOUR! GUTEN TAG! こんにちは !HOLA! 你
3125, 3^e Avenue (867) 668-2196
java.connection@northwestel.net

Klondike Rib & Salmon \$\$

2216, 2^e Avenue (867) 334-6240
klondikerib.com

Mimi's Restaurant \$\$

你好 314, rue Ray (867) 393-2018
yangou2001@hotmail.com

Pizza Hut \$\$

2220, 2^e Avenue (867) 667-6767
pizzahut.ca

Sánchez Cantina \$\$

HOLA! 211, rue Hanson (867) 668-5858
sanchezcantina.com

The Kind Café \$\$

BONJOUR!
305, rue Hawkins, bureau 101 (867) 333-5463
kindwholefoods.com

The Wayfarer Oyster House \$\$

6098, 6^e Avenue (867) 471-0262
wayfareroysterhouse.com

Woodcutter's Blanket \$\$

BONJOUR! 112, rue Strickland (867) 334-5843
woodcuttersblanket.com

Wood Street Ramen \$

302, rue Wood
woodstramen@gmail.com

Terrains de camping et de caravanage

-  Accès internet
-  Douches
-  Buanderie
-  30 ou 50 amp
-  Station de vidange
-  Tous les services
-  Magasin
-  Emplacement à sens unique pour grands véhicules
-  Rampe de mise à l'eau

RÉGION DE WHITEHORSE

Caribou RV Park

BONJOUR! GUTEN TAG!
Au km 1403 de la route de l'Alaska
(867) 668-2961
caribou-rv-park.com



Hot Springs Campground

BONJOUR! GUTEN TAG! Au km 10 du chemin Takhini
Hot Springs (867) 456-8004
yukoncampground.com



Pioneer RV Park

91091, route de l'Alaska (867) 668-5944
Sans frais : 1-866-626-7383
pioneer-rv-park.com



Robert Service Campground

120, rue Robert Service (867) 668-3721
whitehorse.ca/campground



Plus de terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37. Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en ligne ou dans n'importe quel centre d'information touristique yukon.ca/fr/camping.

Expériences et services

-  Services aériens
-  Attrait
-  Canotage
-  Excursion à la journée
-  Traîneau à chiens
-  Pêche
-  Golf
-  Lieu historique
-  Chasse
-  Centre d'interprétation
-  Musée
-  Location d'équipement de plein air
-  Descente en eaux vives
-  Magasinage
-  Raquette
-  Location de voiture
-  Bien-être
-  Observation de la faune
-  Galerie d'art
-  Location de VR
-  Centre culturel
-  Mariages de destination
-  Festivals et événements
-  Excursion aérienne
-  Randonnée
-  Équitation
-  Pêche blanche
-  Autocar et bus
-  Aurores boréales
-  Bateau à moteur
-  Train
-  Motoneige
-  Agents de voyage et voyagistes
-  Information touristique
-  Parc à l'état naturel

RÉGION DE WHITEHORSE

Air North, Yukon's Airline

150, chemin Condor (867) 668-2228,
Sans frais : 1-800-661-0407
flyairnorth.com



Alpine Aviation

GUTEN TAG! Chemin Miles Canyon (quais 11, 12 et 13)
(867) 336-3996 alpineaviationyukon.com



Arctic Range Adventure

BONJOUR! GUTEN TAG! こんにちは
208, rue Strickland, bureau A (867) 667-2209,
Sans frais : 1-877-667-2208 arcticrange.com



Arts Underground

305, rue Main, bureau 15
Au sous-sol du Centre Hougén
(867) 667-4080 artsunderground.ca



Available Light Film Festival

こんにちは (867) 393-3456 alff.ca



Canadian River Expeditions and Nahanni River Adventures

(867) 668-3180 nahanni.com



Canadream RV Rentals

GUTEN TAG! 17, chemin Burns, bureau 2
(867) 668-3610 canadream.com



Capital helicopters

iHOLA! 25 Pilgrim Place (867) 668-6200
capitalhelicopters.com



Cathers Wilderness Adventures

BONJOUR! GUTEN TAG! (867) 333-2186
cathersadventures.com



Centre des Jeux du Canada

200, boulevard Hamilton (867) 667-4FUN (4386)
whitehorse.ca/cgc



Centre culturel des Kwanlin Dün

1171, rue Front (867) 456-5322 kdcc.ca



Centre d'information touristique du Yukon

BONJOUR! 100, rue Hanson (867) 667-3084
vic.whitehorse@gov.yk.ca



Centre d'interprétation de la Béringie du Yukon

BONJOUR! Au km 1423 de la route de l'Alaska
(867) 667-8855 beringia.com



ChangingGear

91810, route de l'Alaska (867) 393-4327
changinggear.ca



Coast Mountain Sports

309, rue Main (867) 667-4074 cmsyukon.ca



Dalton Trail Lodge

BONJOUR! GUTEN TAG! Au km 206 de la route de Haines (867) 634-2099
daltontrail.com



Driving Force Vehicle Rentals

2013, chemin Range (867) 456-2277,
Sans frais : 1-800-936-9353 drivingforce.ca



Elemental Holistic Therapies

107, rue Main (au rez-de-chaussé)
(867) 335-0078 alisonzeidler.com



EPIC NORTH Tour Experiences

GUTEN TAG! こんにちは 你好 iHOLA!
2180, 2^e Avenue (867) 457-3800 epic-north.com



Adäka Cultural Festival

1109, rue Front, bureau 1
(867) 667-7698 adakafestival.ca



Firebean Coffee Roasters

44a Stope Way (867) 334-8294 firebeancoffee.ca



Fraserway RV

GUTEN TAG! 9039, chemin Quartz (867) 668-3438,
Sans frais : 1-866-269-2783 fraserway.com



GoNorth Yukon Car and RV Rental | RV Service and Repair | Storage

GUTEN TAG! (867) 668-3222,
Sans frais : 1-866-236-7272 gonorth-yukon.com



Heritage Yukon

3126, 3^e Avenue (maison Donnenworth)
(867) 667-4704 heritageyukon.ca



Hougén's Sportslodge

208, rue Main (867) 668-2103
sportslodge@tsgykon.com



Just Because Yukon

129 Northstar Dr. (867) 667-4810
jbbalsam@gmail.com



K&K Truck Rentals

(867) 456-2121 kandk.ca



Kanoe People

BONJOUR! こんにちは Au coin des rues Front et Strickland (867) 668-4899
kanoopeople.com



Lieu historique national S.S. Klondike

BONJOUR! 10, rue Robert Service (867) 667-4511
pc.gc.ca/ssklondike



Lumel Studios

101, rue Keish (867) 633-2308 lumelstudios.com



Mountain View Golf Club

250 Skookum Dr. (867) 633-6020
mountainviewgolf.ca



Muktuk Adventures Ltd.

GUTEN TAG! Au km 4 d'Husky Trail
(867) 668-3647 Sans frais : (866) 968-3647
muktuk.com



Musée de la vieille église en rondins

Au coin de 3^e Avenue et rue Elliott (867) 668-2555
oldlogchurchmuseum.ca



Musée des transports du Yukon

30 Electra Cres., Près de l'aéroport de Whitehorse
(867) 668-4792 goYTM.ca



Musée du chemin de fer et de la ceinture cuprifère MacBride

BONJOUR! Au mile 919,28 de la route de l'Alaska
(867) 667-2709 macbridemuseum.com



MacBride Museum

BONJOUR! 1124, rue Front (867) 667-2709
macbridemuseum.com



Napa Auto Parts

3173, 3^e Avenue (867) 667-4277 napacanada.ca



Nature Tours of Yukon

BONJOUR! GUTEN TAG! ¡HOLA! (867) 660-5050
naturetoursyukon.com



North End Gallery

1116, rue Front, bureau 118
Au Centre Horwoods (867) 393-3590 yukonart.ca



TYPIQUEMENT YUKON

Le grand corbeau bavard

Saviez-vous que l'emblème aviaire du Yukon peut parler et chanter? Son répertoire compte plus de 100 vocalisations, il peut même imiter la voix humaine (y compris le chant). Les grands corbeaux savent se faire entendre et tenir des conversations intéressantes.

Northern Lights Resort and Spa

GUTEN TAG! 41 Gentian Lane
(867) 393-3780 northernlightstyukon.com



Northern Tales Travel Services Inc.

BONJOUR! GUTEN TAG! こんにちは ¡HOLA! 你好
(867) 667-6054 northerntales.ca



Overland Yukon

(867) 333-3867
overlandyukon.com



Polarettes and Polar Tumblers Gymnastics Club

BONJOUR! 16, rue Duke (867) 668-4794
polarettes.org



Réserve faunique du Yukon

Au km 8 du chemin Takhini Hot Springs
(867) 456-7300 yukonwildlife.ca



Ruby Range Adventure

BONJOUR! GUTEN TAG! (867) 332-8600,
Sans frais : 1-888-667-2209 rubyrange.com



Section de la gestion des feux de forêt, Gouvernement du Yukon

Sans frais : 1-888-798-FIRE (3473)
yukon.ca/wildfires



Sky High Wilderness Ranch

BONJOUR! Chemin Fish Lake (867) 667-4321
skyhighwilderness.com



Sports Experts

305, rue Main
(867) 668-6848 support@tsgyukon.com



Star Flower Photography

43 Boxwood Cres.
(867) 335-1478 starflowerphotography.ca



Suncatchers Inn Cattery

906, chemin Takhini River (867) 334-6677
suncatchersinn.com



Taiga Journeys

GUTEN TAG! (867) 335-0827 taigajourneys.ca



Takhini Hot Pools

Au km 10 du chemin Takhini Hot Springs



Tatshenshini Expediting

BONJOUR! 18, chemin Boulder
(867) 633-2742 tatshenshiniyukon.com



THE BASE Outdoor Rentals

こんにちは 508, rue Main (867) 334-3282
thebaseyukon.com



The Collective Good

BONJOUR! GUTEN TAG! 100, rue Main, bureau 102
(867) 456-4663 thecollectivegood.ca



The Rock Shop

173, route du Klondike Sud. Environ ¼ de mile de la
jonction de la route de l'Alaska (867) 668-2772



Triple J's Canna Space

BONJOUR! 211, rue Wood
(867) 667-2112 triplejscannaspaces.ca



Triple J's Collective

BONJOUR! 211, rue Wood
(867) 456-7555 triplejscollective.ca



Unorthodox Yukon

100, rue Main. Au Centre Horwoods
(867) 333-6644 unorthodoxyukon.com



Up North Adventures

GUTEN TAG! 103, rue Strickland (867) 667-7035
upnorthadventures.com



Whitehorse francophone

BONJOUR! baladodecouverte.com/circuits/687



Whitehorse Who What Where Tours

(867) 333-0475 whitehorsetours.com



White Pass & Yukon Route

BONJOUR! GUTEN TAG! こんにちは iHOLA! 你好
1109, rue Front (867) 633-5710,
Sans frais : 1-800-343-7373 wpyr.com



Wilderness Weddings

(867) 633-5656 sheiladodd.com



Yukon Artists @ Work Gallery

BONJOUR! 4129, 4^e Avenue.
(867) 393-4848 yaaw.com



Yukon First Nations Arts

1109, rue Front, bureau 1
(867) 667-7698 yfnarts.ca



Yukon First Nations Culture & Tourism Association

1109, rue Front, bureau 1 (867) 667-7698 yfncat.ca



Yukon Fishing Adventure

BONJOUR! 989, chemin Range, bureau 225
(867) 668-7231 yukonfishingadventure.com



Yukon Horsepacking Adventures

Au km 237 de la route du Klondike Nord
(867) 633-3659 yukonhorsepacking.com



Yukon Quest 1,000 Mile International Sled Dog Race

1109, rue Front, bureau 2 (867) 668-4711
yukonquest.com



Yukon Rendezvous

4230, 4^e Avenue, bureau 900 (867) 667-2148,
Sans frais : 1-888-386-6766 yukonrendezvous.com



Yukon Spring Inc.

92281, route de l'Alaska (867) 633-3877
ykspring.com



Yukon Tours

212, rue Main (867) 668-5655, poste 4,
Sans frais : 1-877-668-5655, poste 4
yukontours.ca



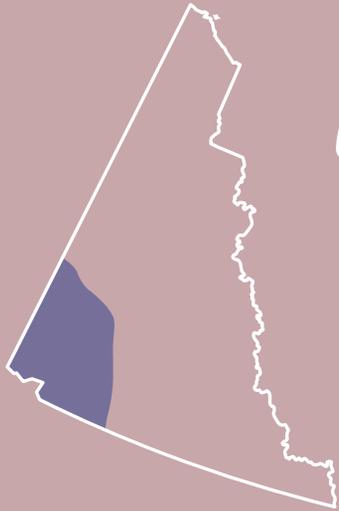
Yukon Wide Adventures Inc.

GUTEN TAG! こんにちは.
102, rue Lambert (867) 393-2111 yukonwide.com



Parc Shipyards





*Un héritage
de l'ère glaciaire*

KLUANE

Peu importe la saison, les excursions à Kluane sont mémorables. En automne et en hiver, les visiteurs sont invités à savourer la paix et la solitude dans un décor de pics enneigés. Les pistes de ski de fond serpentent la région, la pêche sur la glace est bonne et vous pouvez tracer vos propres pistes en raquettes. Si vous êtes bien équipés, l'hiver n'a plus rien d'effrayant.



DES OH! ET DES AH!

Immortalisez en photo la vaste étendue d'eau du **lac Kluane**, près de **Destruction Bay**. Un peu plus loin sur la route, à **Burwash Landing**, se trouve le **musée d'histoire naturelle de Kluane**, ainsi que des expositions d'espèces fauniques de calibre international. Les amateurs de géohistoire seront fascinés par les outils, les armes et les vêtements des Tutchones du Sud de la Première nation de Kluane. Vous pouvez acheter de l'artisanat local à la boutique. Petit plus, quelle que soit la taille de votre véhicule, vous n'aurez pas de problème à vous garer. À ne pas rater, juste à côté du musée, vous trouverez la **plus grande batée (écuelle d'orpailleur) au monde**.



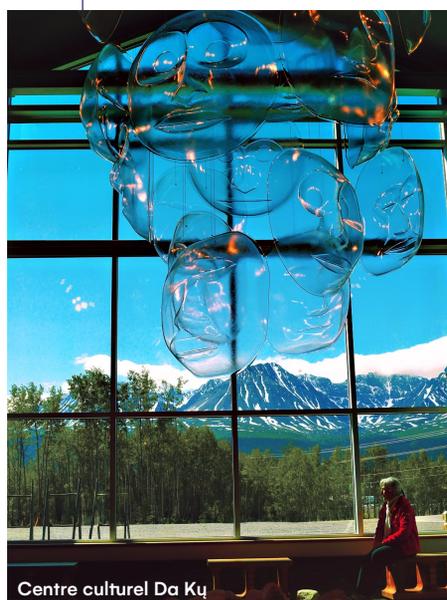
Parc national et réserve de parc national Kluane

PRÊTS?

Tout près des lieux sauvages les plus magnifiques de la planète se trouve **Haines Junction**, qui sera votre camp de base pour vos sorties en pleine nature. Un conseil, dressez un plan en vue de votre séjour à Kluane. Que vous aimiez les excursions aériennes, les descentes de rivière, les randonnées, le camping dans l'arrière-pays, le ski ou encore les excursions sur les routes panoramiques, le personnel attentionné du **Centre d'information du parc national et réserve de parc national Kluane** et du **Centre d'accueil de Thechal Dhâl (mont Sheep)** est là pour vous aider à établir votre itinéraire, réserver vos activités de tourisme d'aventure et il vous informera de l'état des sentiers... En bref, tout bien préparer pour un excitant séjour.



Massif St. Elias



Centre culturel Da Ku

INNOVER

Prenez le temps d'explorer le **Centre culturel Da Ku** et découvrez le dynamisme de la langue, de la culture et des traditions des Premières nations de Champagne et d'Aishihik. Novateur, le centre offre des visites guidées, des causeries autour du feu, des œuvres d'art traditionnel et des artefacts. Écoutez-les parler de dän (*notre peuple*), de dän kéyi (*notre territoire*), de dän ke (*nos traditions*) et de Dákwanjè (le tutchone du Sud, *notre langue*).



Musée d'histoire naturelle de Kluane

CHASSE AU TRÉSOR

L'historique route de l'Alaska regorge de lieux au riche passé et **Beaver Creek** ne fait pas exception. Imprégnés-vous de la sagesse de la Première nation de White River qui maintient sa tradition ancestrale fondée sur le respect de la terre. La présence de ce peuple dans la région a d'ailleurs été confirmée par des artefacts vieux de plus de 10 000 ans. Une dernière surprise? Demandez à voir Sid au **centre d'information touristique de Beaver Creek**. Il vous guidera dans sa maison, aussi appelée le **Bordertown Garage and Museum**, où se trouve une collection de divers objets antiques et de souvenirs recueillis au fil du temps au Yukon. Un incontournable.



Lac Kathleen

DÉCOMPRESSER

Vous souhaitez admirer le paysage sans trop d'effort ? Remplissez votre panier de pique-nique au **Village Bakery** puis rendez-vous à l'aire de fréquentation diurne du **lac Kathleen**, un superbe terrain de camping géré par Parcs Canada. Promenez-vous le long des berges en empruntant le **sentier Kokanee**, un trottoir d'interprétation d'une longueur de 0,5 km accessible en fauteuil roulant. Vous y trouverez aussi une aire de pique-nique et un abri spacieux pouvant être utilisé pendant la journée, le tout, avec le lac et les montagnes en toile de fond.



Village Bakery



SAVOIR S'ÉCOUTER

Camping de luxe à la yukonnaise

Parcs Canada vous donne la possibilité de réserver une tente oTENTik et, ainsi, vous permet d'ajouter un certain confort à vos aventures de camping. Bien cachées au cœur des arbres du terrain de camping du lac Kathleen, ces spacieuses tentes prospecteur sont équipées de matelas douillet et d'un poêle pour vous chauffer.



Lac Kathleen

Découvrez le parc national et réserve de parc Kluane



VOIE DES AIRS

On ne peut pas imaginer l'immensité de la région de Kluane sans la survoler. Réservez une excursion aérienne qui vous emmènera près des pics spectaculaires du **massif St. Elias**. Atterrissez sur un imposant champ de glace pour faire face au roi de ces géants, le plus haut sommet du Canada, le **mont Logan**. Soyez parmi les plus choyés, saisissez la chance de voir de près les glaciers, comme le **Kaskawulsh** et le **Donjek**, ces anciennes routes de glace d'un bleu profond inégalé. Votre vie ne sera plus la même quand vous aurez pris la mesure de ces vastes espaces. Les excursions aériennes partent de Haines Junction, de Burwash Landing et de Whitehorse, vos portes d'entrée vers le septième ciel.



VOIE TERRESTRE

Le parc national et réserve de parc Kluane est une destination de rêve pour les randonneurs. Le plus difficile est de choisir le sentier ! Arrêtez-vous d'abord au **centre d'information du parc national et réserve de parc national Kluane**, aménagé dans le **Centre culturel Da Ku**. Le personnel saura vous conseiller. Le **sentier du lac St. Elias** est une randonnée facile. Si vous préférez une excursion d'une journée, le populaire **sentier Auriol** est un excellent choix. La boucle de 15 km serpente une zone subalpine d'où vous apercevrez les montagnes de la chaîne Auriol. Si vous faites un détour de 2 km, vous aurez, en prime, une vue imprenable des montagnes. Parmi les sentiers en plus haute altitude, mentionnons le **sentier King's Throne** et celui **du ruisseau Sheep**, qui sont des randonnées exigeantes, mais qui promettent des vues à couper le souffle.



VOIE MARITIME

Suivre la vague correspond mieux à votre style ? Ça tombe bien, avec la multitude de rivières qui nous entourent et leurs eaux vives tumultueuses, nous avons notre parc aquatique naturel, sans file d'attente. Des **descentes de rapides**, ça vous dit ? Les excursions les plus longues vous emmèneront dans certains des plus beaux endroits au monde. Quant aux plus courtes, elles ne manqueront pas de vous faire vivre des moments exaltants. Pas besoin de vous mouiller, mais ce serait dommage de se priver d'un tel plaisir. Descendez la **Tatshenshini**, désignée « rivière du patrimoine canadien » pour son importance culturelle et récréative. Surnommée la « Tat » par les habitants et les mordus de la pagaie, cette rivière légendaire se jette dans la **rivière Alsek**, qui à son tour se déverse dans l'océan Pacifique, en Alaska. Ensemble, ces deux rivières font partie de la liste des meilleures descentes en eau vive au monde établie par le National Geographic. Imaginez toutes les publications de #faussemolestie que vous pourrez publier sur les médias sociaux.



MERVEILLES DE LA NATURE

Le massif St. Elias forme la chaîne de montagnes côtières la plus élevée au monde et il comprend le champ de glace de St. Elias, le plus imposant champ de glace non polaire du monde. Composé de plus de 2 000 glaciers — certains mesurant au-delà de 100 km de long et quelque 1,6 km d'épaisseur —, cet imposant massif renferme des milliards de tonnes de glace.

Visitez KLUANE

Hébergement



**HÔTELS
ET MOTELS**



**CHALETS ET
PAVILLONS**



Accès internet



Restaurant



Accessible en
fauteuil roulant



Animaux acceptés



Cuisinette



Salle de bain
privée



Borne de
recharge
(véhicule
électrique)

RÉGION DE BEAVER CREEK

Buckshot Betty's

BONJOUR! 100 \$-180 \$



Au km 1871 de la route de l'Alaska
(867) 862-7111

buckshotbetty@hotmail.com



Discovery Yukon Lodgings

50 \$-200 \$



Au km 1818 de la route de l'Alaska (Koidern)
(867) 862-7408

discoveryyukon.com



Ida's Motel and Restaurant

109 \$-119 \$



Au mile 1202 de la route de l'Alaska
(867) 668-5558 ou (867) 862-7223
stopinfamilyhotel.ca/idasmotel



RÉGION DE HAINES JUNCTION

Carnivore Cabins

75 \$-85 \$



116, rue Kathleen
(867) 634-2683

carnivorecabins.com



Cozy Corner Motel

85 \$-100 \$



(867) 634-2511

cozycorner@xplornet.com



Dalton Trail Lodge

BONJOUR! GUTEN TAG! 120 \$-230 \$



Au km 206 de la route de Haines
(867) 634-2099

daltontrail.com



Glanzmann Tours and Cabins

GUTEN TAG! 100 \$-190 \$



(867) 634-2001

glanzmantours.com



Haven in the Willows

275 \$-345 \$



Chemin Willow Acres
(867) 334-2808

haveninthewillows.com



Raven's Rest Inn

125 \$-209 \$



181, route de l'Alaska
(867) 634-2500

ravensrestinn.ca



Restaurants Repas

\$

\$\$

\$\$\$

Economique

Abordable

Haut de
gamme

RÉGION DE BEAVER CREEK

Buckshot Betty's \$\$

Au km 1871 de la route de l'Alaska (867) 862-7111

buckshotbetty.ca

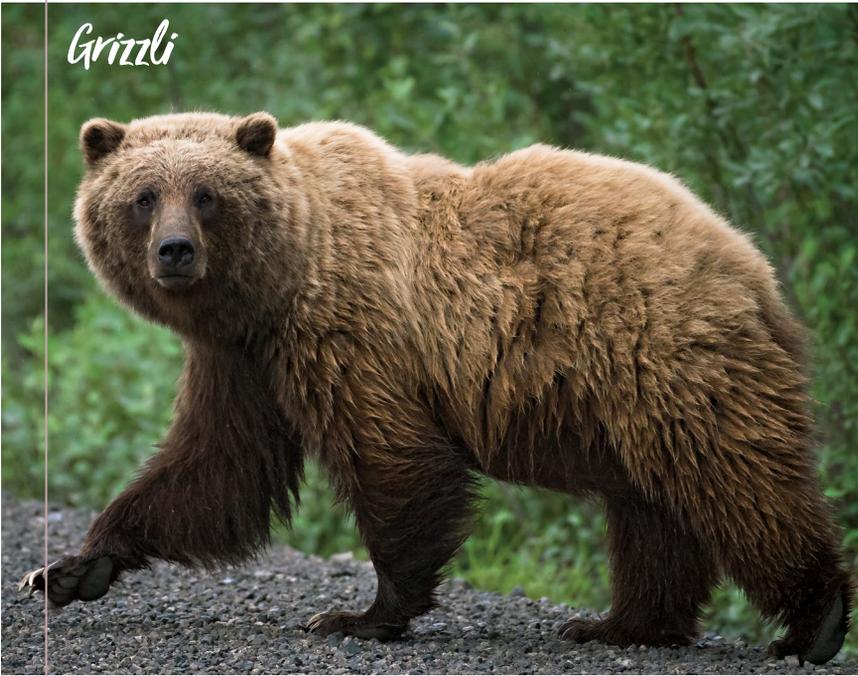
RÉGION DE HAINES JUNCTION

The Village Bakery and Deli \$

116, rue Auriol (867) 634-2867

villagebakeryyukon.com

Grizzli



MERVEILLES DE LA NATURE

Grizzli contre ours noir, quelle espèce préférez-vous ?

Quand il est question de nos voisins friands de baies — les ours —, nous ne saurions avoir de préférence. Cela dit, ce que nous « préférons », ce sont les ours qu'on peut observer à bonne distance. Voici quelques faits cocasses sur ces bêtes poilues, qui vous permettront de les différencier : les grizzlis ont un museau retroussé, une bosse entre les épaules et les pointes plus pâles de leurs longs poils de jarres. De profil, la face des ours noirs semble aplatie, ils n'ont pas de bosse entre les épaules et, malgré leur nom, leur pelage varie du noir au brun, en passant par le cannelle et même le blond !

Les ours noirs et les grizzlis, bien que différents, méritent tous deux notre plus grand respect et notre vigilance. Soyez toujours attentif pour détecter leur présence pendant vos excursions.

Terrains de camping et de caravanage

- Accès internet
- Douches
- Buanderie
- 30 ou 50 amp
- Station de vidange
- Tous les services
- Magasin
- Emplacement à sens unique pour grands véhicules
- Rampe de mise à l'eau

RÉGION DE BEAVER CREEK

Discovery Yukon Lodgings

Au km 1818 de la route de l'Alaska (Koidern)
(867) 862-7408
discoveryyukon.com



Plus de terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37. Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en ligne ou dans n'importe quel centre d'information touristique.

yukon.ca/guide-du-camping-au-yukon.

Expériences et services

- Services aériens
- Canotage
- Mariages de destination
- Pêche
- Randonnée
- Kayak
- Descente en eaux vives
- Information touristique
- Observation de la faune
- Attrait
- Excursions à la journée
- Traîneau à chiens
- Excursion aérienne
- Chasse
- Aurores boréales
- Motoneige
- Parc à l'état naturel

RÉGION DE BEAVER CREEK

Centre d'information touristique de Beaver Creek

BONJOUR! Au km 1871 de la route de l'Alaska
(867) 862-7321
vic.beavercreek@gov.yk.ca



RÉGION DE BURWASH LANDING

Rocking Star Adventures Ltd.

Aéroport de Burwash Landing
(867) 841-4322.
Sans frais : 1-855-824-2528 rockingstar.ca



Tincup Wilderness Lodge

GUTEN TAG! Au lac Tincup (accès par avion)
(604) 484-4418 tincup-lodge.com



RÉGION DE HAINES JUNCTION

Alsek Valley Hiking

181, route de l'Alaska (867) 334-0247
alsekvalleyhiking@gmail.com



Centre d'information du parc national et réserve de parc national Klwane

BONJOUR! Au Centre culturel Da Kù
208, route de l'Alaska
(867) 634-7207 pc.gc.ca/klwane





Ours noir

Centre d'information du parc national et réserve de parc national Kluane

BONJOUR! Au Centre d'accueil de Techal Dhâl
Au km 1649 de la route de l'Alaska (867) 841-4500
pc.gc.ca/kluane



Centre d'information touristique de Haines Junction

Au Centre culturel Da Kų 208, route de l'Alaska
(867) 634-2345 vic.hainesjunction@gov.yk.ca



Dalton Trail Lodge

BONJOUR! GUTEN TAG! Au km 206 de la route de Haines (867) 634-2099 daltontrail.com



Dickson Outfitters Ltd.

(867) 633-5456 dicksonoutfitters.com



Icefield Discovery Tours

Aéroport de Silver City (au lac Kluane)
(867) 841-4204 icefelddiscovery.com



Kluane Glacier Air Tours

GUTEN TAG! Aéroport de Haines Junction
(867) 634-2916 kgat.ca



Kluane Point Kennel

2, chemin Nayton
(867) 332-2006 kluanepointkennel.com



Mount Logan Expeditions Inc.

BONJOUR! 103084, route de l'Alaska
(867) 634-2817 mountloganlodge.com



Shakat Tun Wilderness Camp

Baie Christmas au lac Kluane
À 60 km au nord de Haines Junction
(867) 332-2604 shakattunadventures.com



Taiga Journeys

GUTEN TAG! (867) 393-3394 taigajourneys.ca



Tatshenshini Expediting

BONJOUR! (867) 633-2742 tatshenshiniyukon.com



Whispering Trees Adventures

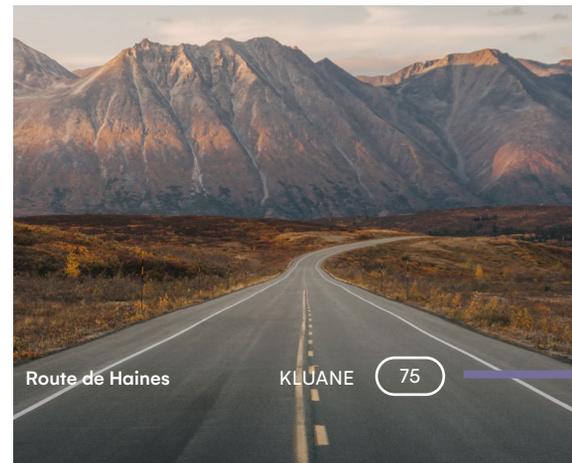
BONJOUR! Au km 1476 de la route de l'Alaska
(867) 668-1984 whisperingtreesadventures.com



ALASKA

Centre d'accueil des visiteurs de Haines

(907) 766-6418 visit@haines.ak.us





*Une véritable
aventure hors
des sentiers battus*

CAMPBELL

La route Canol est bien généreuse et offre de belles récompenses aux aventuriers... à condition qu'ils aient un véhicule à quatre roues motrices. D'authentiques véhicules de la Deuxième Guerre mondiale bordent la route **Canol Nord** et semblent prendre la pose. Les photos sont d'autant plus parfaites quand elles ont un fabuleux paysage automnal comme toile de fond. Vous n'avez pas accès à un véhicule vous permettant de circuler en terrain difficile? Rendez-vous au début de la route **Canol Sud** où vous pourrez observer d'autres vieux tacots datant de la même époque.





BIEN ACCROCHÉS

Qui pêche le dîner aujourd'hui? Au menu, de la truite arc-en-ciel, du kokani ou de l'omble chevalier. Pour débiter, tentez votre chance dans le grouillant **lac Quiet** et les lacs **Rose** et **Lapie** en région subalpine. Vous pouvez aussi choisir un des huit campings situés aux abords d'excellents lacs poissonneux, tout près de la route Robert-Campbell. Informez-vous auprès du **Centre d'interprétation de la région de Campbell** à Faro sur les meilleurs endroits pour pêcher et sur le permis de pêche.



Première nation de Selkirk



Route Canol Sud

SUR LE VERT

Passez une longue journée d'été sur le **terrain de golf de Faro**, un neuf trous unique en son genre. Ensoleillé et bien entretenu, vous serez à même d'y parfaire votre jeu ou de pratiquer votre élan au **terrain d'exercice Shack**. Comme le terrain d'exercice est tenu par des bénévoles, mieux vaut faire une réservation. Vous êtes un compétiteur dans l'âme? Inscrivez-vous au **tournoi de golf de Faro** qui se tient chaque année en juillet.



Faro

PÉRÉGRINATIONS

En quête d'une véritable randonnée? Dans ce cas, aventurez-vous sur le **sentier Dena Cho**, un sentier récréatif multifonctionnel de 67 km qui relie Faro à Ross River, autrefois emprunté par les Premières nations Kaska. Vous cherchez une activité moins ardue? Lancez-vous sur le populaire **sentier des chutes Van Gorder** à Faro, qui mène à un belvédère dominant les chutes et qui offre une vue imprenable. L'**arboretum de Faro**, le jardin botanique canadien le plus au nord, est en fait un sentier faisant une boucle de 1,2 km. La région de Faro est aussi le territoire privilégié d'un troupeau de mouflons de Fannin particulièrement colorés qui se rassemblent chaque automne dans les montagnes et les escarpements environnants.

À L'EAU

Près de Ross River, à la hauteur de la route Robert-Campbell, le magnifique **canyon Lapie** est le terrain de jeu privilégié des pagayeurs. Des rivières de l'arrière-pays, comme la **rivière Pelly**, sont aussi des destinations de choix pour les adeptes de kayak et de canot. Joignez-vous à une excursion dans la nature sauvage, à partir de Faro ou de Ross River jusqu'à Pelly Crossing. Si vous êtes bien préparé, vous pouvez aussi louer un canot pour quelques jours et vous lancer à l'eau. La région est peuplée par de nombreuses espèces d'animaux sauvages (orignaux, chèvres de montagne, mouflons, loups, grizzlis, ours noirs, etc.).





« Emprunter un chemin peu achalandé a son lot d'avantages. »

Original mâle en pleine baignade

@joebishop22

ÉMERVEILLEMENT

Dans l'atelier de l'artiste local **Dennis Shorty** membre de la Première nation Kaska, situé dans la magnifique région de **Ross River**, vous aurez tout le loisir d'admirer ses œuvres uniques. Il a recours à divers matériaux — panaches, cuivre, cornes, bois, peinture acrylique —, et on retrouve ses œuvres partout dans le monde. Vous aimeriez votre propre pièce? Réservez une séance personnalisée dans son atelier.



Dennis Shorty Arts

UN CÔTÉ SAUVAGE

Qui l'eut grue

Tournez les yeux au ciel pour voir les milliers de grues du Canada survoler Faro durant le **Festival d'observation des mouflons et des grues** qui se tient en mai chaque année. Bien que les grues du Canada ne font que passer pendant leur migration vers l'Alaska, le mouflon de Fannin, quant à lui, est un résident à temps plein. Arrêtez-vous au **Centre d'observation du mouflon du mont Mye** pour tout apprendre sur la mascotte du village.

Visitez CAMPBELL

Hébergement



**HÔTELS
ET MOTELS**



**CHALETs ET
PAVILLONS**



Accès internet



Restaurant



Accessible en
fauteuil roulant



Animaux acceptés



Cuisinette



Salle de bain
privée



Borne de
recharge
(véhicule
électrique)



Bons coins de pêche

Ainsi entouré de lacs et de rivières, vous serez incapable de résister à l'appel si vous avez l'âme d'un pêcheur ou d'une pêcheuse.

Lac Whiskers

Situé tout près de Ross River, ce lac regorge de truites arc-en-ciel et d'ombles chevaliers. À cause des berges escarpées autour de ce lac profond, il est préférable d'avoir une embarcation. Selon les habitués, ce lac est aussi un excellent choix pour la pêche blanche.

Lac Pocket

À proximité de la route reliant Carmacks et Faro, le lac Pocket est facile d'accès en voiture et ses berges se prêtent bien à la pêche, notamment de l'omble chevalier. Idéal pour les débutants qui souhaitent apprendre les rudiments de cet art.

RÉGION DE CAMPBELL

Frances Lake Wilderness Lodge

BONJOUR! GUTEN TAG! 160 \$-320 \$



Au lac Frances (accès par bateau ou avion)
(406) 206-4396
franceslake.ca



RÉGION DE FARO

Faro Studio Hotel

140 \$



Dawson Drive
(867) 994-3003
farostudiohotel.ca



Terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37. Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en ligne ou dans n'importe quel centre d'information touristique yukon.ca/fr/camping.

Expériences et services



Galerie d'art



Canotage



Excursion à la
journée



Randonnée



Magasinage



Information
touristique



Observation
de la faune

RÉGION DE CAMPBELL

Frances Lake Wilderness Lodge

BONJOUR! GUTEN TAG!

Au lac Frances (accès par bateau ou avion)
(406) 206-4396
franceslake.ca



RÉGION DE ROSS RIVER

Dennis Shorty Arts

GUTEN TAG! 29, rue Barite (867) 335-3355
kaskashorty@hotmail.com



Rivière Lapie

Lac Coffee

Au bord de la route Robert-Campbell, près de Ross River, ce grand lac est un lieu prisé pour pêcher le kokani, qui y est d'une bonne taille et promet une pêche avec beaucoup d'action. Deux routes mènent à ce lac qui compte deux rampes de mise à l'eau, dont une plus rustique que l'autre.

QUELQUES CONSEILS ET TRUCS

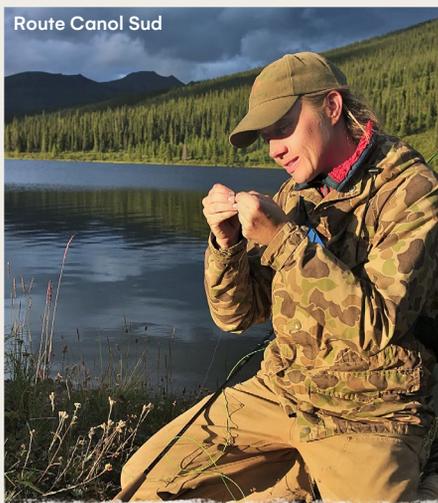
L'omble chevalier et le kokani ont une bonne vision et peuvent voir les plus gros fils à pêche. Utilisez donc un petit fil à pêche et de petits leurres pour appâter le poisson. En été, l'omble cherche les courants frais et plonge plus profondément. Préparez votre ligne et laissez le leurre couler au fond. Profitez-en pour perfectionner vos techniques.

En pleine nature sauvage

La faune abondante, les eaux limpides et les vastes étendues du Yukon en font une destination par excellence pour tout amoureux de la nature. Avant de partir, demandez conseil aux experts. Une fois sur place, suivez les consignes et aidez-nous à protéger les lieux sauvages.



Région de Campbell



Route Canol Sud



Glenlyon Range

EXCURSION

TROUVER SON EXPERT DE LA NATURE

Le voyage de votre vie ne doit pas reposer sur des décisions prises sur un coup de tête. Profitez au maximum de votre séjour au Yukon grâce à l'expertise d'un guide chevronné. Il vous dévoilera des coins secrets, le folklore local et tous les trucs dans son domaine de prédilection. Le Yukon compte des douzaines de voyageurs qui sont aussi passionnés par la nature sauvage du Yukon que vous le serez après avoir passé quelques jours avec nous. Découvrez vos passions et vos préférences quand il est question de la nature sauvage du Yukon. La plupart des voyageurs offrent des forfaits, mais beaucoup acceptent de préparer un séjour adapté à vos envies. Donc, commencez à rêver et lâchez votre fou.

yukonwild.com (en anglais)

PÊCHE

VENEZ TAQUINER LE POISSON

Attrapez des poissons fougues, admirez la nature sauvage et entrez en communion avec un lieu où « en ligne » revêt une tout autre signification. D'un voyage de pêche en région éloignée à une pêche en bord de route en passant par la pêche sur la glace, vous n'êtes jamais bien loin d'un lac poissonneux et de votre prochain repas. Procurez-vous, dans un centre d'information touristique, une liste des guides de pêche locaux. Ils sauront vous apprendre quelques trucs au sujet des mouches, des leurres et des meilleurs endroits où pêcher de la rive. Précisons qu'il faut suivre des procédures et obtenir un permis de pêche spécial pour certains cours d'eau. N'oubliez pas de vérifier avant de lancer votre ligne près des terrains de camping et des petites collectivités.

yukon.ca/fr/yukon-fishing-licence

CHASSE

ÉQUIPEZ-VOUS POUR LA CHASSE

Depuis des millénaires, les Autochtones d'ici pratiquent la chasse de subsistance : ils abattent les animaux avec respect et aucun gaspillage n'est toléré. Aujourd'hui, les pratiques de chasse éthiques demeurent bien ancrées dans le mode de vie yukonnais. Bien souvent, les gens d'ici ont bien plus de viande sauvage que de viande achetée chez le boucher dans leur congélateur. Les excursions dans l'arrière-pays sont incomparables en raison de la nature sauvage éloignée du Yukon et des douze différentes espèces de gros gibier. Quoique vous fassiez, ne vous y rendez pas seul, demandez à un pourvoyeur expérimenté de vous accompagner.

yukonoutfittersassociation.com
(en anglais)

Préparatifs en vue d'une excursion dans l'arrière-pays

Les voyageurs doivent réserver s'ils envisagent de se rendre dans certains parcs ou sentiers de l'arrière-pays. Avant d'entreprendre l'expédition de votre vie, renseignez-vous au pc.gc.ca/fr ou yukon.ca/fr/camping.



Tout sur l'«autre ruée»

SILVER TRAIL

Prenez un aller simple vers le cœur du Yukon et revivez l'époque révolue des pionniers qui se rendaient dans les villes minières. Apprenez-en plus sur cet univers excentrique pendant votre séjour d'un jour ou deux dans la région. Au programme : des tonnes d'anecdotes historiques, des activités pour les amateurs de plein air et des vues à couper le souffle.

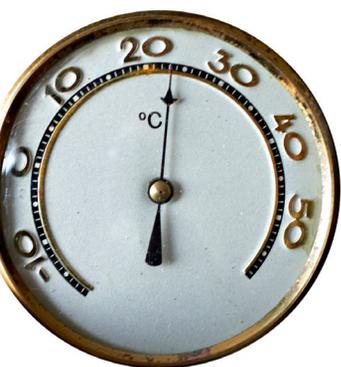


LES JEUX SONT FAITS

Village moderne quasi-fantôme, **Keno** compte aujourd'hui environ 20 habitants. Il doit son nom à un jeu de hasard populaire qui attirait les prospecteurs. Et c'était tout un coup de dé. La colline Keno doit sa notoriété à la découverte d'un des gisements argentifères les plus riches au monde. Chacun des bâtiments nous raconte une histoire, qu'il s'agisse de cabanes bien cachées ou de saloons malfamés. Bien que la dernière mine d'argent ait fermé ses portes il y a de cela quelques années, vous pourrez visiter le **musée des mines de Keno** qui relate des récits des années 1920, à l'époque où la région était florissante. À votre propre rythme, explorez cette ville au passé fantasque avec une **visite à pied autoguidée**.



Casse-croûte de Keno



FAIRE CONNAISSANCE

Un voyage au Yukon ne serait pas complet sans une visite à **Mayo**. Ancienne ville minière, cette collectivité est devenue le point central de l'« autre ruée » grâce à son emplacement stratégique au confluent de deux rivières dans un décor naturel d'une grande beauté. Vous vous devez de passer par le **musée de la maison Binet**, où sont exposés des objets et des artefacts éclectiques, ainsi qu'une carte tridimensionnelle du paysage environnant. Vous en apprendrez plus sur le patrimoine de la Première nation des Nacho Nyak Dun qui vit dans la région depuis d'innombrables générations et occupe le territoire traditionnel que vous parcourez.



Musée de la maison Binet

PÉPITE DU YUKON

Records de températures

Mayo détient le record canadien du plus grand écart de températures absolues — soit 98 °C entre la température la plus élevée (+36 °C) et la plus basse (-62,2 °C). Le cœur du Yukon est véritablement le royaume des extrêmes.



Musée des mines de Keno

FAIRE LE PLONGEON

Point d'accès menant au **bassin versant de la rivière Peel**, la route de la Silver Trail est un carrefour naturel pour les pêcheurs à la mouche et les adeptes des descentes en eau vive. Renseignez-vous au **kiosque d'information touristique routier**, à **Stewart Crossing**. Une fois à Mayo, dégourdissez-vous les jambes et longez les berges sur le **sentier Prince of Wales**. Puis, sautez dans les eaux (plus ou moins) chaudes du **lac Five Mile**, où les jeux d'eau ont la cote. Si vous préférez une **piscine extérieure chauffée** Mayo saura vous satisfaire.



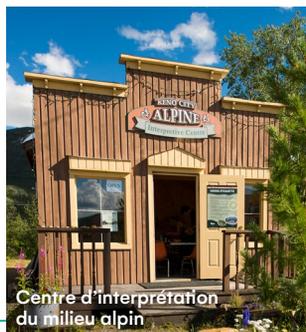
« Juste nous, notre voiture et d'incroyables aurores. »

 @glorialglass

Colline Keno

RANDONNÉES

Adoptez le **Centre d'interprétation du milieu alpin** comme camp de base, d'où vous partirez explorer les innombrables pistes et sentiers qui sillonnent les prairies alpines et les collines ondulées de Keno. Si vous n'avez qu'une journée devant vous, partez en vélo ou en voiture jusqu'au **poteau indicateur** au sommet de la **colline Keno**. Explorez les larges vallées sauvages et les chaînes de montagnes qui s'étendent à l'infini et ne soyez pas surpris de croiser marmottes et pikas. Gravissez ensuite le **mont Monument**. Une fois sur le plateau vous aurez une vue à 360 ° et vous pourrez apprécier avec justesse la contrée sauvage environnante.



Centre d'interprétation du milieu alpin



Keno



Colline Keno





MERVEILLES DE LA NATURE

Mystérieux lynx

Avez-vous déjà aperçu une de ces bêtes à fourrure dans la nature sauvage? L'habitat de l'insaisissable lynx du Canada couvre presque tout le Yukon. Cela ne veut toutefois pas dire qu'il sera facile de l'observer. Vous serez d'autant plus ravi quand une de ces bêtes pointera le bout de son nez.

Visitez la SILVER TRAIL

Hébergement



HÔTELS
ET MOTELS



Accès internet



Cuisinette



Restaurant



Salle de bain
privée



Accessible en
fauteuil roulant



Borne de
recharge
(véhicule
électrique)



Animaux acceptés

Expériences et services



Magasinage



Information
touristique

RÉGION DE MAYO

Musée de la maison Binet

(867) 996-2317 villageofmayo.ca



Terrains de camping et de caravannage



Accès internet



Tous les services



Douches



Magasin



Buanderie



Emplacement à
sens unique
pour grands
véhicules



30 ou 50 amp



Station de
vidange



Rampe de mise à
l'eau

RÉGION DE MAYO

Bedrock Motel and RV Park

BONJOUR! ¡HOLA! 140 \$ - 200 \$



113 Elsa Rd.
2 km au nord de la route Silver Trail
(867) 457-0070
bedrockmotel.ca



Des hôtes en or

Avez-vous vécu un séjour extraordinaire grâce à une personne en particulier ?

Si oui, faites-le savoir ! Le Golden Host Service Excellence Award est un prix décerné aux Yukonnais qui travaillent dans les restaurants, hôtels, théâtres, taxis, boutiques et autres établissements d'accueil et qui offrent un service exceptionnel... en or ! Si quelqu'un s'est surpassé pour vous, posez sa candidature. C'est, en quelque sorte, un cadeau à un hôte qui vous a bien accueilli. Et ça ne vous coûtera rien, sauf une minute de votre temps. Consultez la page goldenhost.ca (en anglais) pour remplir un formulaire tout simple.

Et voilà, vous venez d'embellir la vie de quelqu'un!

RÉGION DE MAYO

Bedrock Motel and RV Park

113 Elsa Rd.
2 km au nord de la route Silver Trail
(867) 457-0070
bedrockmotel.ca



McIntyre Park/Campground

Le long de la rivière Mayo
(867) 996-2317
villageofmayo.ca

Plus de terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37. Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en ligne ou dans n'importe quel centre d'information touristique yukon.ca/camping.



Passé emblématique de la Ruée vers l'or

KLONDIKE

À partir de Dawson, laissez les flots vous transporter dans le temps en montant à bord du **bateau à roue à aubes Klondike Spirit** pour une croisière guidée de deux heures des lieux historiques qui bordent le fleuve Yukon. Vous naviguerez à proximité de **Moosehide**, le pittoresque village des Tr'ondëk Hwëch'in, et apprendrez tous les efforts déployés par le chef Isaac pour préserver les traditions de son peuple au plus fort de la **ruée vers l'or du Klondike**.



ers' Cor



RETOUR EN ARRIÈRE

Au plus fort de la ruée vers l'or du Klondike, on dénombrait environ 50 000 habitants à **Dawson**, la plupart y cherchaient fortune et célébrité, d'autres étaient simplement contents de prendre part à cette folie. Revivez cette période épique et captivante. Promenez-vous sur les trottoirs rustiques en bois qui bordent les rues non revêtues poussiéreuses et qui passent devant des bâtiments patrimoniaux. Vous verrez des personnages du Klondike s'animer sur la scène de l'élégant **théâtre Palace Grand** et ailleurs dans la ville, pendant les **visites à pied guidées de Parcs Canada**. Si vous en voulez plus, rendez-vous au **musée de Dawson** pour vous imprégner de la remarquable histoire de la région.



Visite à pied guidée par Parcs Canada



Centre du patrimoine de la maison de Big Jonathan

ÉVEIL CULTUREL

Profitez-en pour vous sensibiliser aux traditions culturelles de la région. En partant de **Carmacks**, arrêtez-vous au **Centre d'interprétation Tagé Cho Hudän** pour écouter les récits de la Première nation de Little Salmon/Carmacks. Plus loin sur la route, visitez le **Centre du patrimoine de la maison de Big Jonathan**, dans le hameau riverain de **Pelly Crossing**. Des artistes locaux de la Première nation de Selkirk y exposent leurs œuvres, qui feront d'excellents souvenirs, uniques en leur genre. Une fois arrivé à Dawson, plus précisément au **Centre culturel Dänojà Zho** près du fleuve, vous pourrez vous renseigner sur l'histoire et la culture des premiers habitants du Klondike, les Tr'ondëk Hwëch'in. Achetez un **laissez-passer du patrimoine** qui vous donnera un droit d'accès à trois activités culturelles, notamment celles du Centre culturel Dänojà Zho, du musée de Dawson et des programmes de Parcs Canada.



Centre culturel Dänojà Zho

PÉPITE DU YUKON

Fantôme du Klondike

«À la vie à la mort» n'est pas qu'un cliché au **théâtre Palace Grand**. Construit en 1899 au plus fort de la Ruée vers l'or, le théâtre était considéré comme la salle d'opéra la plus élégante à Dawson. Cela dit, nombreux sont ceux qui considèrent que le bâtisseur du théâtre, Arizona Charlie Meadows, n'a pas pu se résoudre à le quitter et hante depuis longtemps les lieux.

KLONDIKE
tourismeyukon.com

RÉFLEXION

Nul ne reste de glace à Dawson, et les légendes d'autrefois en sont de bons exemples. Entrez dans la cabane du célèbre auteur de *Croc-Blanc* au **Musée Jack London**. Puis, faites un arrêt à la **cabane de Robert Service**, le «barde du Yukon», pour y écouter la lecture théâtrale de *The Cremation of Sam McGee*. Passez vous procurer un guide au **centre d'information touristique de Dawson** puis laissez-vous transporter dans un autre temps en visitant les **vieux cimetières** de la ville. Les inscriptions sur les pierres tombales vous révéleront de quelle trempe étaient les anciens habitants de ces lieux si singuliers.



Fleuve Yukon

SUR L'EAU

Que ce soit pour une excursion d'une journée ou plus, louez un canot à Carmacks ou à Dawson et laissez-vous porter par le courant. Un incontournable : camper dans un endroit magnifiquement bien préservé, le **lieu d'intérêt historique Fort Selkirk**, situé au confluent du fleuve Yukon et de la rivière Pelly. La Première nation de Selkirk et le gouvernement du Yukon sont copropriétaires et cogestionnaires du lieu où bon nombre des bâtiments historiques, fort représentatifs, ont été restaurés. À Dawson, visitez le **lieu historique national S.S. Keno** en compagnie d'un guide de Parcs Canada. Même si le bateau ne prend plus la mer, il a encore de nombreuses histoires à raconter.



« Profitons du moment, amusons-nous ! »

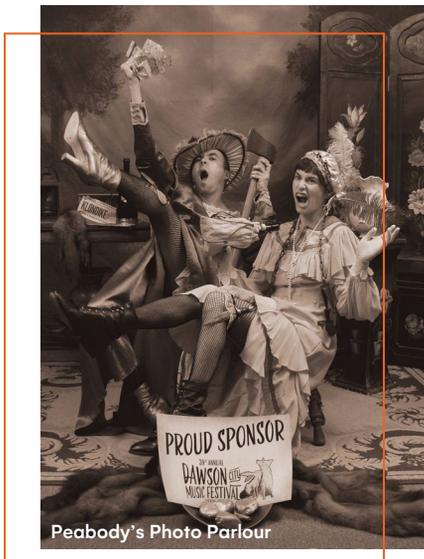
@itsrohitkasbekar

Casino Diamond Tooth Gerties

POSE MÉMORABLE

Vous cherchez le parfait souvenir à rapporter à la maison ?

Au **Peabody's Photo Parlour**, changez complètement de style en revêtant un costume d'époque et en prenant la pose dans un décor rappelant le Klondike. La photo sera même imprimée sur du papier sépia. Sortez ensuite votre propre appareil pour immortaliser les impressionnantes **fausses façades des bâtiments** de Dawson. À vous de décider celle qui vous plaît le plus. Parions que le choix sera difficile.



Peabody's Photo Parlour



Vue sur Dawson

LÂCHER PRISE

Depuis ses débuts glorieux — pendant la Ruée vers l'or — Dawson est la ville des plaisirs et la fête continue encore aujourd'hui. Les mois d'été et le soleil de minuit sont célébrés lors du **solstice d'été**, l'incontournable **Festival de musique de Dawson**, les célébrations des **Journées de la découverte** (qui s'étendent sur une semaine entière) et le **Riverside Arts Festival**. Les mois plus froids ne sont pas en reste, avec la **Yukon Quest** une course de chiens de traîneau qui traverse la ville. Il y a aussi, à la fin de l'hiver, le **carnaval de printemps Thaw di Gras**, un Mardi gras à la manière des gens de Dawson. Et puis, quiconque a assisté à une prestation des aurores boréales vous le dira, impossible d'oublier ce spectacle haut en couleur qui tient l'affiche tout l'hiver.

Une journée parfaite À DAWSON

Imprégné de la frénésie de la dernière ruée en passant une journée sous le signe de la fièvre de l'or dans un lieu historique unique.



Sentez la frénésie

Sentez-vous cette fièvre de l'or? Rendez-vous au **ruisseau Bonanza** en voiture et apprenez comment une seule pépite a déclenché la frénésie au Klondike. Puis, lavez de l'or à la batée à la **concession libre n° 6**.

Perfectionnez votre propre technique et rapportez vos trouvailles à la maison! Votre découverte des champs aurifères ne sera complète qu'après une visite guidée des merveilles de l'ingénierie de Dawson, le **lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre**. Cette drague immense, haute de huit étages, servait à racler le gravier. Il s'agit de la plus grosse drague du genre en Amérique du Nord.



Casino Diamond Tooth Gerties



Rue Front



Concession libre n° 6



Tournée des grands ducs

Commencez la soirée au légendaire **Diamond Tooth Gerties**, le tout premier casino à avoir ouvert ses portes au Canada (et aussi le plus accueillant). Au programme : un spectacle affriolant où des danseuses de cancan vous feront voyager dans le temps à l'époque de la Ruée vers l'or. Rendez-vous ensuite, en voiture ou à pied, au **Midnight Dome** et admirez le royaume du Klondike d'un point de vue grandiose. Si vous êtes prêt à patienter, restez là-haut pour voir le soleil de minuit se coucher.



Balade dans les rues

Piétons et Dawson font vraiment bon ménage. Alors, prenez un café à la pâtisserie du coin et laissez-vous emporter par le dynamisme de la ville. Parcourez les trottoirs et les rues poussiéreuses. Faites le tour des boutiques éclectiques pour choisir quelques trésors à rapporter à la maison. Il ne faut pas oublier la boutique de cadeaux du **Centre culturel Dänojà Zho**, qui se spécialise dans la confection de chaussons perlés artisanaux, de bijoux contemporains et d'artisanat créatif.



Commande à emporter



Au plus grand plaisir des papilles gustatives

La région de Dawson est riche en produits fins, en passant des morilles à la viande de gros gibier. Les restaurants sont aussi nombreux que diversifiés. Vous ne saurez pas quoi choisir : mets grecs, pizza cuite au four à bois, bon gros steak accompagné de pommes de terre, fish and chips, etc. Vous trouverez de quoi satisfaire vos goûts, parole de Dawson! Pour couronner le tout, visitez l'un des populaires bars laitiers du centre-ville pour une savoureuse crème glacée.



Joignez-vous au club

Terminez la nuit dans un saloon à l'ancienne, un cocktail à la main, voire un sourtoe cocktail... si vous osez. Pour commander ce cocktail qui contient un véritable orteil momifié, votre destination est l'**hôtel Downtown**. Une seule règle s'applique pour devenir membre du **club Sourtoe Cocktail** : « On peut le boire vite, on peut le boire lentement, mais les lèvres doivent toucher l'orteil ».



1



2



3



4



5



6

Bâtiments historiques de Dawson

Promenez-vous dans des rues non pavées, mais chargées d'histoire. Ayez votre appareil photo en main. Chaque bâtiment a une histoire qui séduit les passants... impossible de dire lequel est le plus photogénique !

1. Théâtre Palace Grand rue King 2. Les « bâtiments qui s'embrassent » 3^e Avenue
 3. Lieu historique national de l'Hôtel-Yukon intersection des rues Front et Church 4. Musée de Dawson 5^e Avenue
 5. Ancien bureau de poste rue King et 3^e Avenue 6. Cabane de Robert Service 8^e Avenue et rue Hansen

Bonanza!

LE 125^e ANNIVERSAIRE D'UNE DÉCOUVERTE EN OR

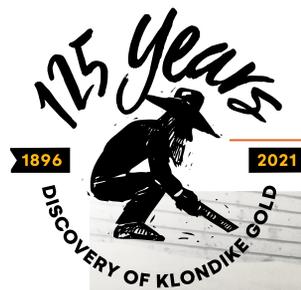
Le tout a commencé par un indice, une simple piste. C'est en août 1896 que le prospecteur néo-écossais Robert Henderson a indiqué à un groupe de personnes — qui étaient sur le point de devenir légende — la direction du ruisseau Rabbit, situé à quelques kilomètres à l'est de l'actuelle ville de Dawson. Ce groupe était formé de Shaaw Tláa (*Kate Carmack*), Keish (*Skookum Jim Mason*) et Káa Goox (*Dawson Charlie*) de la Première nation de Carcross/Tagish, ainsi que l'époux de Kate, George Carmack. Puis, la première page de cette histoire s'est écrite, lorsqu'ils ont trouvé une pierre particulièrement scintillante dans le ruisseau Rabbit (plus tard rebaptisé ruisseau Bonanza) qui s'est avéré être de l'or. Ce n'était pas qu'une pépite, c'était plutôt de grandes tranches, bien épaisses, dans les fissures des roches du ruisseau, un peu comme des sandwiches à l'or. Ils avaient réussi. Ils avaient trouvé le gisement d'or que bien d'autres cherchaient depuis plus de 20 ans.

Ils ont probablement su à ce moment que leur fortune était assurée. Ce qu'ils ignoraient toutefois, c'est que leur découverte allait déclencher l'une des plus grandes ruées vers l'or de l'histoire.

PRÊTS À TENTER VOTRE CHANCE? INTRODUCTION AU LAVAGE DE L'OR À LA BATÉE



Pour une marche à suivre plus complète, consultez
travelyukon.com/fr/l-orpaillage-pour-les-nuls



Extrême gauche : George Carmack
Extrême droite : Skookum Jim et sa famille

- 1 • Remplir la batée de gravier.
- 2 • Retirer les gros cailloux à la main et écraser toutes les mottes d'argile.
- 3 • Plonger la batée dans l'eau. Secouer vigoureusement la batée dans un mouvement latéral ou circulaire rapide. L'or se déposera au fond.
- 4 • Incliner légèrement la batée pour en retirer la couche supérieure de gravier. Si vous avez l'œil, et un peu de chance, vous trouverez de l'or.
- 5 • Rincer et répéter l'opération.

Visitez le KLONDIKE

Hébergement

H&M HÔTELS ET MOTELS
GT GÎTES TOURISTIQUES
C&P CHALETS ET PAVILLONS
A AUBERGES

-  Accès internet
-  Restaurant
-  Accessible en fauteuil roulant
-  Animaux acceptés
-  Cuisinette
-  Salle de bain privée
-  Borne de recharge (véhicule électrique)

RÉGION DE CARMACKS

Hotel Carmacks

BONJOUR! 105 \$-179 \$

H&M (867) 863-5221
hotelcarmacks.com



Sunrise Service Centre Ltd.

125 \$-155 \$

H&M 150, route du Klondike
(867) 863-5291
lolitayanson@gmail.com



RÉGION DE DAWSON

Aurora Inn

159 \$-229 \$

H&M Au coin de 5^e Avenue et rue Harper
(867) 993-6860
aurorainn.ca



Bombay Peggy's Victorian Inn & Pub

99 \$-229 \$

H&M Au coin de 2^e Avenue et rue Princess
(867) 993-6969
bombaypeggys.com



Bonanza Gold Motel and RV Park

BONJOUR! 109 \$-169 \$

H&M Un mile au sud du centre-ville
(867) 993-6789
Sans frais : 1-888-993-6789
bonzagold.ca



Dawson City River Hostel

BONJOUR! GUTEN TAG! 22 \$-48 \$

H (867) 993-6823
yukonhostels.com



Dawson Lodge

99 \$-199 \$

H&M 1057, 3^e Avenue
(867) 993-3332
yukonspaces.com/dawsonlodge



Downtown Hotel

BONJOUR! 135 \$-195 \$

H&M 1026, 2^e Avenue
(867) 993-5346
Sans frais : 1-800-661-0514
downtownhotel.ca



Eldorado Hotel

BONJOUR! 155 \$-300 \$

H&M 902, 3^e Avenue
(867) 993-5451
Sans frais : 1-800-764-3536
eldoradohotel.ca



Juliette's Manor

159 \$-189 \$

GT 813, 7^e Avenue
(867) 993-2566
juliettesmanor.com



Klondike Kate's Cabins

BONJOUR! ¡HOLA! 195 \$-220 \$

C&P 331, rue King
(867) 993-6527
klondikekates.ca



Midnight Sun Hotel

BONJOUR! 195 \$-375 \$

H&M Au coin de rue Queen et 3^e Avenue
(867) 993-5346
Sans frais : 1-800-661-0514
midnightsunhotel.ca



Triple J Hotel and Cabins

BONJOUR! 159 \$-209 \$

H&M Au coin de 5^e Avenue et rue Queen
(867) 993-5323
Sans frais : 1-800-764-3555
triplejhotel.com



Westmark Inn Dawson City

149 \$-199 \$

H&M Au coin de 5^e Avenue et rue Harper
(867) 993-5542
Sans frais : 1-800-544-0970
westmarkhotels.com



Whitehouse Cabins

BONJOUR! 99 \$-199 \$

C&P Extrémité nord de la rue Front
(près de la rue Judge)
(867) 993-5576
whitehousecabins.com



Restaurants
Repas

\$	\$\$	\$\$\$
Economique	Abordable	Haut de gamme

RÉGION DE DAWSON

Bonanza Dining Room \$\$

902, 3^e Avenue
(867) 993-5451, Sans frais : 1-800-764-3536
eldoradohotel.ca

Klondike Kate's Restaurant \$\$

BONJOUR! Au coin de 3^e Avenue et rue King
(867) 993-2347
klondikekates.ca



TYPIQUEMENT YUKON

Rassemblement culturel

Le **grand rassemblement à Moosehide** se tient tous les deux ans au site patrimonial du village de Moosehide, à 3 km en aval de Dawson. Sur les rives du fleuve Yukon, vous ressentirez l'hospitalité chaleureuse des Hän et des autres peuples autochtones qui célèbrent leurs cultures et leurs traditions pendant trois jours.

TROUVER FORTUNE...

... dans la culture des Premières nations, l'histoire de la ruée vers l'or du Klondike et les expéditions à l'ère moderne!

Téléchargez le guide vacances de Dawson au **dawsoncity.ca** (en anglais).

Terrains de camping et de caravanage

- Accès internet
- Douches
- Buanderie
- 30 ou 50 amp
- Station de vidange
- Tous les services
- Magasin
- Emplacement à sens unique pour grands véhicules
- Rampe de mise à l'eau

RÉGION DE CARMACKS

Hotel Carmacks

BONJOUR! (867) 863-5221
hotelcarmacks.com



RÉGION DE DAWSON

Bonanza Gold Motel and RV Park

BONJOUR! Un mile au sud du centre-ville
(867) 993-6789
Sans frais : 1-888-993-6789
bonanzagold.ca



Plus de terrains de camping

Les terrains de camping exploités par le gouvernement du Yukon se trouvent à la page 37. Procurez-vous un *Guide du camping au Yukon* en ligne ou dans n'importe quel centre d'information touristique yukon.ca/camping.

Expériences et services

- Services aériens
- Excursion à la journée
- Randonnée
- Centre d'interprétation
- Musée
- Agents de voyage et voyagistes
- Observation de la faune
- Attrait
- Golf
- Lieu historique
- Autocar et bus
- Magasinage
- Information touristique

RÉGION DE CARMACKS

Tatchun Centre

BONJOUR! (867) 863-6171
hotelcarmacks.com



RÉGION DE DAWSON

Casino Diamond Tooth Gerties

BONJOUR! Au coin de 4^e Avenue et rue Queen
(867) 993-5575, Sans frais : 1-877-465-3006
diamondtoothgerties.ca



Centre d'information touristique de Dawson

Au coin des rues Front et King (867) 993-5566
vic.dawson@gov.yk.ca



Concession libre n° 6

Au km 18 du chemin Bonanza Creek
(867) 993-5575,
Sans frais : 1-877-465-3006 dawsoncity.ca



Dawson City Golf Course

Au km 5 de la route Top of the World
(867) 993-2500 dawsoncitygolfcourse.com



Fortymile Gold Workshop

Au coin de 3^e avenue et rue York (867) 993-5690
fortymilegoldworkshop.ca



Goldbottom Tours

BONJOUR! iHOLA! 966, rue Front (867) 993-5023
goldbottom.com



Klondike Experience

BONJOUR! 954, 2^e Avenue
(867) 993-3821 klondikeexperience.com



Klondike Nugget and Ivory Shop

GUTEN TAG! 990, rue Front (867) 993-5432,
Sans frais : 1-866-260-9333 knis.ca



TIPIQUEMENT YUKON

Authenticité du Klondike, d'hier à aujourd'hui

À Dawson, il est parfois difficile de distinguer le passé du présent. On finit par s'y habituer! Laissez-vous charmer par le décor voluptueux d'une chambre dans un ancien bordel revampé, le **Bombay Peggy's**. Ensuite, rendez-vous au **Pit**, à l'**hôtel Westminster** où ses planchers pentus, son art débridé et son éclairage tamisé à souhait vous laisseront une expérience mémorable. Seule règle à respecter pour avoir du bon temps, attendez-vous à une soirée mouvementée.



Klondike Spirit Paddlewheeler

Au coin de 5^e Avenue et rue Queen
(867) 993-5323 klondikespirit.com



Klondike Visitors Association

Au coin des rues Front et King
(867) 993-5575, Sans frais : 1-877-465-3006
dawsoncity.ca



Lieu historique national de la Concession-de-la-Découverte

BONJOUR!
Au km 15 du chemin Bonanza Creek (867) 993-2315
pc.gc.ca/klondike



Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre

BONJOUR!
Au km 13 du chemin Bonanza Creek (867) 993-2315
pc.gc.ca/klondike



Lieux historiques nationaux du Klondike

BONJOUR!
1102, rue Front (867) 993-2315 pc.gc.ca/klondike



Lieu historique national S.S. Keno

BONJOUR! Rue Front (867) 993-2315
pc.gc.ca/klondike



Musée Jack London

Au coin de 8^e Avenue et rue Firth (867) 993-5575,
Sans frais : 1-877-465-3006
jacklondonmuseum.ca



Sew What Upholstery and Supplies

425, rue Turner (867) 993-5358
rosemariegassner@hotmail.com



Taiga Journeys

GUTEN TAG! (867) 393-3394
taigajourneys.ca





Où le soleil ne se couche jamais

NORD ET ARCTIQUE

Allez au nord du nord, donnez un coup de barre, loin des réseaux. Que vous campiez dans le **parc territorial Tombstone** ou que vous partiez en expédition dans l'Arctique, veillez à être bien préparés et vous découvrirez des lieux presque vierges. Vivez au rythme du Grand Nord, soyez un témoin privilégié des écosystèmes et voyez le Yukon sous son jour le plus sauvage.



PAR AVION

Rares sont ceux qui ont la chance de visiter **Old Crow**, pourquoi pas vous? Il s'agit de la seule collectivité du Yukon située au-delà du cercle polaire arctique. C'est aussi la seule sans accès routier. Si vous décidez de vous y rendre, vous devrez planifier votre séjour dans les moindres détails. Après tout, on parle ici d'un très petit village. Old Crow compte moins de 300 habitants et son offre de services comme ses options d'hébergement sont limitées. Une fois sur place, prenez votre temps. Partez à la découverte du village avec en main le guide **Visite à pied de Old Crow**. Visitez le **Centre John Tizya** pour en savoir plus sur les traditions et le savoir-faire ancestral des peuples qui occupent la région depuis des millénaires.



Old Crow



Centre communautaire d'Old Crow

CÉLÉBRATIONS

L'accueil à Old Crow est chaleureux. Imprégné-vous de l'ambiance qui se dégage de ce village tissé serré de la Première nation des Gwitchin Vuntut. Si vous arrivez à point nommé, vous pourriez même être invité à un rassemblement. Acceptez sans hésitation! Les célébrations comprennent de la musique traditionnelle, de la danse et des festins de viande de gibier et de poisson. Au printemps, les **journées du caribou** visent à souligner le retour de la harde de caribous de la Porcupine sur les terres de mise bas. Sinon, vous serez peut-être là pour le concours de pêche à la turlutte ou celui de dépouillement de caribous. Profitez-en, cette chance ne se présentera pas deux fois!

ÉMERVEILLEMENT

Souvent surnommé « la Patagonie du Canada », le **parc territorial Tombstone** est un paradis pour les randonneurs et un rêve pour les photographes. Les pics montagneux dentelés, le relief modelé par le pergélisol, la faune abondante et la beauté des fleurs sauvages vous laisseront des souvenirs mémorables. La création du parc découle de l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in et il est situé entièrement sur leur territoire traditionnel. Votre premier arrêt devrait être au **Centre d'interprétation du parc Tombstone**. Vous pourrez vous y procurer des cartes et vous y informer sur les conditions des sentiers. Le début de l'automne, avec ses collines colorées, est le moment idéal pour prendre la pleine mesure du parc.



Parc territorial Tombstone

DESCENTE EN EAU VIVE

Si vous souhaitez vivre une véritable aventure épique en région sauvage, descendez la rivière Firth qui passe en plein cœur du parc national Ivvavik. Cette excursion de plusieurs jours est possible avec un système de navette qui amènera les pagayeurs, débutants et chevronnés, jusqu'aux monts British et jusqu'à la mer de Beaufort. Les flots vous emporteront au cœur de vallées éloignées, flanquées de la toundra arctique. Visitez les sites culturels des Inuvialuits. Parcourez les habitats de la harde de caribous de la Porcupine. Rivalisez avec des rapides de classe III. En d'autres mots, préparez-vous à l'aventure de votre vie.



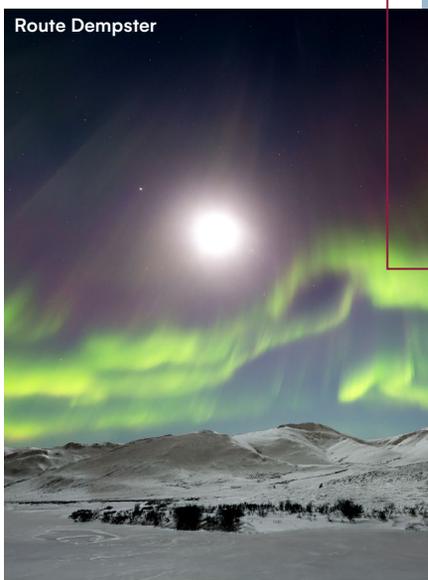
Parc national Ivvavik



« La toundra multicolore rivalise de beauté avec les plus célèbres tableaux. »

Route Dempster

@sam_gp



Route Dempster



Cercle polaire arctique

EXCURSION

Appel aux grands aventuriers! Suivez la sinueuse **route Dempster**, la seule au Canada à se rendre au-delà du **cercle polaire arctique**. En cours de route, recueillez-vous sur la **tombe de la Patrouille disparue** à Fort McPherson (T. N.-O.) où sont enterrés les gendarmes de la Police à cheval du Nord-Ouest qui ont connu une fin tragique au début des années 1900. L'équipe de secours envoyée à leur recherche était dirigée par le caporal W.J.D. Dempster, en l'honneur de qui la route a été baptisée. Empruntez ensuite la toute nouvelle **route Inuvik-Tuktoyaktuk** et rendez-vous jusqu'à l'**océan Arctique**.

MERVEILLES DE LA NATURE

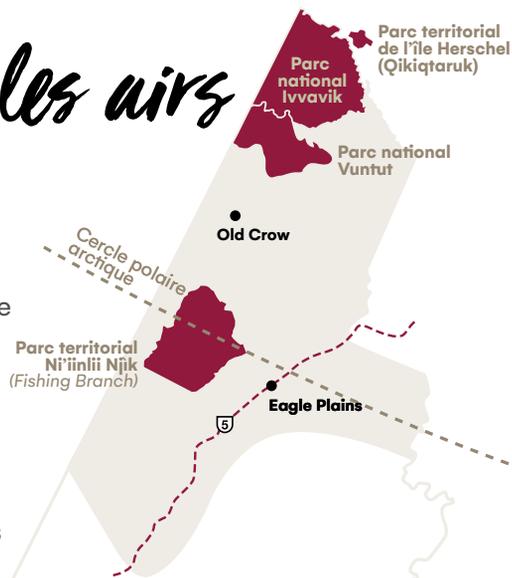
Mystères de l'ère glaciaire découverts

Juste au sud d'Old Crow se trouvent les **grottes Bluefish** dans lesquelles on a retrouvé des fossiles qui ont apporté la preuve de la présence de chameaux arctiques, de mammouths et de bisons des steppes ainsi que des traces du début de la civilisation en Amérique du Nord. Les archéologues amateurs désireront probablement se rendre 75 km plus loin au nord-est, jusqu'à la **plaine Old Crow**, là où des centaines d'autres fossiles, datant de temps immémoriaux, ont été mis au jour.

L'Arctique accessible par les airs

4 PARCS SAUVAGES À ACCÈS AÉRIEN

En manque criant d'aventures hors de l'ordinaire? Les quatre grands parcs sauvages du Yukon, à accès aérien, pourront satisfaire ce besoin. Avertissement : ces expériences ne sont pas pour les cœurs sensibles ni pour les adeptes du « au jour le jour ». Pour vous rendre dans une de ces régions, parmi les plus isolées de la planète, vous devrez planifier et investir temps et argent. Après tout, il s'agit bien d'aventures extraordinaires.



Parc territorial de l'île Herschel (Qikiqtaruk)

Là où se trouve la nature sauvage

Les amoureux de la nature sauvage seront ravis. Cette île est le royaume des mammifères et vous risquez fort de pouvoir les y observer. En effet, les grizzlis et les ours polaires y coexistent, les bœufs musqués et les caribous y déambulent tandis que les renards arctiques et les renards roux y apportent une touche colorée. Observez la glace marine au cas où des phoques, des baleines boréales ou des bélugas pointerait le bout du nez. N'oublions pas non plus la colonie de guillemots à miroir la plus importante dans l'Arctique de l'Ouest. Pensez à signer le livre des visiteurs, tenu depuis 1987.

Parc national Ivavik

Au sommet du Yukon

Bien au-delà du cercle polaire arctique, ces terres non glaciaires en région sauvage éloignée offrent des paysages sans pareil. Pour explorer le parc, descendez la tumultueuse rivière Firth, ou rendez-vous, par les airs, au camp de base d'Ivavik. Suivez les traces des bœufs musqués, des grizzlis et du légendaire caribou de la Porcupine. Recueillez-vous au cœur de ce territoire si cher aux Inuvialuits. Ce voyage dans le Grand Nord vous mènera au sommet du monde.

Parc territorial Ni'iinlii Njik (Fishing Branch)

Là où seule la nature fait loi

Préparez-vous à découvrir un écosystème distinct et fascinant. Des grottes calcaires, des cours d'eau libres de glace en permanence et une migration des saumons, au début de l'hiver, qui contribuent à la présence de populations de grizzlis et de grands arbres d'une étonnante densité à de telles latitudes. La protection des ours et de leur habitat est le but premier de la désignation de la région en tant que réserve écologique. L'accès à ce lieu isolé fait donc l'objet d'une gestion rigoureuse et n'est permis que si les visiteurs sont accompagnés d'un guide commercial.

Parc national Vuntut

Loin, très loin des sentiers battus

Les explorateurs autonomes friands de régions sauvages et disposés à entreprendre une expédition très exigeante tomberont en amour avec ce parc. Pleinement dans leur droit, les animaux sauvages règnent sur ces étendues vierges et pourraient bien être vos seuls compagnons de tout le voyage. Que vous embauchiez un guide ou partiez par vous-même, sachez que vous serez seul face aux éléments, sans installation ni sentier pour vous faciliter la vie.





Snake River

Visitez LE NORD ET L'ARCTIQUE

Expériences et services

-  Centre culturel
-  Randonnée
-  Aurores boréales
-  Parc à l'état naturel
-  Traîneau à chiens
-  Pêche blanche
-  Motoneige
-  Information touristique

RÉGION D'OLD CROW

Centre John Tizya

(867) 966-3261, poste 269 vgfn.ca



Josie's Old Crow Adventures

(867) 966-3088 josiesoldcrowadventures.com



Parc national Ivavik

BONJOUR! (867) 777-8800 pc.gc.ca/ivvavik



Parc national Vuntut

BONJOUR! (867) 667-3910 pc.gc.ca/vuntut



Parc national Ivavik

DANS LES PROPRES MOTS D'UNE AÎNÉE GWICH'IN

Sur la rivière

L'Aînée Elizabeth Kyikavichik, membre de la Première nation des Gwitchin Vuntut, partage avec nous sa passion pour la pêche blanche sur la rivière Crow, tout près d'un des villages les plus éloignés du Yukon.

Pêcher sur la glace à l'automne est ma passion. L'été, quand je me rends dans d'autres villages, je pense à m'équiper des matériaux de couture et de pêche dont j'ai besoin. Je recueille tout ce qui m'est nécessaire pour coudre et pêcher. Je suis une vraie mordue de la pêche sur la glace. Je m'assure d'avoir assez de fil et de plombs, un bon bâton solide, un hameçon triple brillant, un bon siège, un abri et une lampe de poche. L'outil le plus important est un bon vilebrequin à glace avec des lames bien affûtées. Je rassemble tout le nécessaire à la maison avant de partir pour une agréable soirée de pêche sur la glace avec mon fils et mes amis. Ils sont aussi passionnés que moi, quelle chance!

Dès que la glace est assez épaisse, nous préparons notre matériel et allons pêcher de trois à quatre heures. Assis sur nos caisses de lait rembourrées, nous nous tournons vers l'Univers et regardons la Grande Ourse, la Petite Ourse et la Lune, lorsqu'elle est visible. Parfois, nous voyons des étoiles filantes et des satellites scintiller. De temps en temps, un motoneigiste descend la rivière Porcupine en transportant du bois ou parce qu'il revient d'avoir pêché sur le ruisseau Big Joe, ou d'une tournée de ses pièges. Pour chasser la monotonie, les gens s'aventurent dans les terres pendant le jour.

C'est plaisant lorsque nos voisins s'arrêtent pour savoir si la pêche est bonne. Parfois, ils veulent discuter, d'autre fois, ils veulent seulement pêcher avec nous. Dans ces cas-là, nous leur prêtons notre vilebrequin et notre ciseau pour qu'ils se percent un trou dans la glace. Mon amie et moi avons des chansons et des formules pour attirer

les poissons... Ça nous amuse de chanter et de les réciter.

Un jour mon amie, mon fils et moi étions allés pêcher à Crow Point, sans succès. Aucun poisson, aucune touche, mais nous restions là, à attendre. Il n'y avait pas de motoneige, pas de chien qui jappait. Tout ce que nous voyions, c'était la lueur du village. Tout à coup, une motoneige est arrivée, car on s'inquiétait pour nous, nous étions assis là depuis quatre heures! Être dehors à l'air frais n'a rien de comparable avec l'air stagnant qu'on respire à l'intérieur, devant la télévision!

Nous pêchons rarement au même endroit, parce que les poissons ne passent pas au même endroit chaque année. Certains jours, nous avons de la chance et avons de bonnes prises, parfois nous n'avons qu'une seule touche. Nous attendons et racontons nos histoires de pêche. Je raconte à mes amis l'époque où, enfant, j'allais pêcher sur la glace au camp de mes parents 50 milles en aval de Fort McPherson (T. N.-O.). Puis, à son tour, mon amie me raconte ses histoires de pêche, quand elle était encore une enfant, à Fort Yukon, en Alaska. Mon fils s'assoit et nous écoute. D'autres fois, nous échangeons nos recettes de poisson. Nous essayons tout! Mon amie aime la façon dont j'apprête la morue royale, une recette traditionnelle.



**Elizabeth
Kyikavichik**

F. Mueller photo



*« Assis sur nos caisses de lait rembourrées,
nous nous tournons vers l'Univers... »*

— Elizabeth Kyikavichik

Old Crow. M. Kelly

OÙ TROUVE-T-ON...



les centres culturels autochtones ?



Vous souhaitez en savoir plus sur le patrimoine diversifié de chacune des 14 Premières nations du Yukon ? Visitez les centres culturels un peu partout sur le territoire. Des expositions captivantes, des démonstrations en direct et des visites guidées ne sont que quelques-unes des activités qui vous sont proposées et elles seront toujours accompagnées d'un accueil chaleureux.

Pour mieux connaître les Premières nations de la région, demandez un *Welcome Guide* (en anglais) dans un centre d'information touristique ou un centre culturel. Vous pouvez aussi commander un exemplaire en ligne : travelyukon.com/fr/guide-vacances

les centres d'information touristique ?



Après un premier arrêt dans un centre d'information touristique du Yukon, vous comprendrez à quel point ces centres sont incontournables. Le personnel accueillant vous renseignera sur les particularités de la région et l'itinéraire à suivre, en plus de vous donner des informations exclusives concernant les activités sur place. Ces renseignements sont, avouons-le, bien plus précis que ceux trouvés dans Google. Qui plus est, c'est un merveilleux prétexte pour amorcer une conversation.

Ramassez-y tout ce dont vous avez besoin pour faciliter et enrichir votre voyage au Yukon : cartes routières, dépliants sur les visites à pied, guides de camping et de pêche, etc.



Ouvert

du début mai à la fin septembre

Beaver Creek

- Centre d'information touristique (867) 862-7321

Carcross

- Centre d'information touristique (867) 821-4431

Carmacks

- Kiosque d'information touristique routier (867) 863-6330
- Centre d'interprétation Tagé Cho Hudän (867) 863-5831

Dawson

- Centre d'information touristique (867) 993-5566
- Centre culturel Dänojá Zho (867) 993-7100, poste 500

Faro

- Centre d'interprétation de la région de Campbell (867) 994-2288

Haines Junction

- Centre d'information touristique (867) 634-2345
- Centre d'information du parc national et réserve de parc national Kluane (867) 634-7207
- Centre culturel Da Kų (867) 634-3300

Keno

- Musée des mines de Keno (867) 995-3103

Mayo

- Musée de la maison Binet (867) 996-2926

Old Crow

- Centre John Tizya (867) 966-3261

Pelly Crossing

- Centre du patrimoine de la maison de Big Jonathan (867) 537-3150

Stewart Crossing

- Kiosque d'information touristique routier

Teslin

- Musée George-Johnston (867) 390-2550
- Centre du patrimoine tlingit de Teslin (867) 390-2532 ext. 332

Parc territorial Tombstone

- Centre d'interprétation du parc Tombstone (867) 993-7714

Watson Lake

- Centre d'information touristique (867) 535-7469

Ouvert TOUTE L'ANNÉE

Whitehorse

- Centre d'information touristique du Yukon (867) 667-3084
- Centre culturel des Kwanlin Dün (867) 456-5322

Carcross

- Haa Shagóon Hídi (867) 821-4251

MYTHE OU RÉALITÉ ?



Northern Lights Resort and Spa

Le territoire fait l'objet de nombreux mythes, peut-être est-ce à cause de son côté mystérieux? Serez-vous capable de distinguer le vrai du faux?

1. LES OURS POLAIRES SE PROMÈNENT LIBREMENT DANS LES RUES DU YUKON.

MYTHE! Ce serait plutôt inquiétant. On ne trouve des ours polaires que sur l'île Herschel, dans le Grand Nord du Yukon. Toutefois, le territoire compte toutes sortes de bêtes poilues en abondance : des ours noirs, des grizzlis, des orignaux, des élans, des lynx, des bisons, des renards roux, des coyotes, des loups et des caribous migrateurs, pour n'en nommer que quelques-unes.



Lac Jackfish

2. Le Yukon n'a qu'une seule saison, l'hiver.

MYTHE! Nous avons quatre saisons et nous les aimons toutes. Le printemps est synonyme de fabuleuses observations fauniques. L'été carbure au soleil de minuit. L'automne, dame nature revêt ses plus beaux atours. Et, l'hiver... Pendant cette saison, les journées sont ensoleillées, lumineuses et craquantes, tandis que les nuits sont éclairées par des aurores boréales.

3. Les aurores boréales émettent un son.

RÉALITÉ! Le bruit est très subtil et n'est pas perçu de tous. Mais si vous croyez avoir entendu un sifflement distant qui varie au gré du mouvement des aurores, vous ne rêvez pas. Les aurores boréales forment des vagues que l'on peut voir et entendre. Incroyable n'est-ce pas?



Goldbottom Mine Tours

4. IL RESTE DE L'OR, LES CHERCHEURS DU KLONDIKE N'ONT PAS TOUT TROUVÉ.

RÉALITÉ! Il reste encore beaucoup d'or au Yukon. En fait, l'industrie aurifère est l'une des plus actives sur le territoire. Les choses ont toutefois changé depuis l'époque des prospecteurs aventureux, coiffés de leur traditionnel chapeau mou et poussiéreux. Bien sûr, il y a encore des prospecteurs qui cherchent des pépites d'or, sauf qu'ils sont moins aventuriers et portent des chapeaux plus banals.

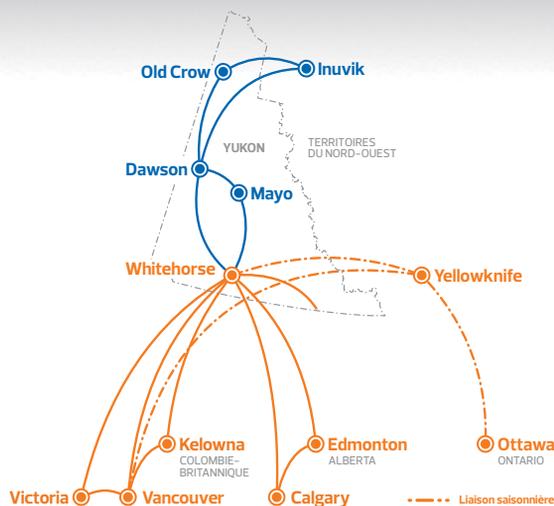
EUH... QUOI? Contrairement à cette idée fort répandue, les capitales du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ne sont pas interchangeables. En fait, environ 2 000 km (et une rivalité qui dépasse légèrement la taquinerie) séparent **Whitehorse** de **Yellowknife**.

« Jackie, je m'ennuie de toi!
Comment ça va à Yellow Horse? »





Les trois merveilles du ciel du Yukon



Le soleil de minuit, les aurores boréales et la meilleure compagnie aérienne du Canada, reconnue par le prix Travellers' Choice 2020 de Tripadvisor.

Embarquez pour un vol inoubliable vers le Yukon à bord de nos Boeing 737, et voyagez en tout confort. Nos repas fraîchement préparés dans nos cuisines de l'air et le service amical offert par notre personnel sauront surpasser vos attentes pour vos voyages en avion.

Bienvenue à bord d'Air North, la ligne aérienne du Yukon.



flyairnorth.com

1-800-661-0407 ou appelez votre agent de voyage

Parce que personne
n'a jamais eu de révélation
en s'entraînant en salle.

Ici, c'est un tout autre monde.

